



DIARIO DEL MUNDIAL

Uruguay deja atrás la decepción por la derrota ante Holanda y luchará por el tercer puesto contra la selección germana



Miles de segovianos abarrotan la plaza Tirso de Molina para celebrar el pase a la final del equipo español



España se cita con la historia y jugará la final con Holanda.

La selección española se clasificó ayer por primera vez en su historia para jugar la final del Campeonato Mundial de Fútbol al ganar a Alemania (0-1) en un vibrante partido en el que el combinado de Vicente del Bosque se mostró netamente superior. Tras varias oportunidades a lo largo del primer tiempo, un gol de Puyol mediada la segunda parte hizo posible el sueño, que concluirá el domingo ante Holanda. / EFE

DIARIO DEL MUNDIAL

INFRAESTRUCTURAS

La urbanización de la zona Lastras-Estación se iniciará a finales de 2011

► El consejero de Fomento, Antonio Silván; el presidente de Adif, Antonio González; y el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, suscribieron un protocolo que permitirá construir 957 viviendas

SEGOVIA6

COMUNICACIONES

La ampliación del parking del AVE, para agosto

El presidente de Adif, Antonio González Marín, anunció ayer que la ampliación del aparcamiento de la estación del AVE estará operativa a mediados de agosto y confirmó que la tarifa diaria será de cinco euros, 30 al mes con abono.

SEGOVIA7

METEOROLOGÍA

La provincia puede alcanzar los 36 grados de máxima esta jornada

► La Junta ha alertado del riesgo de incendios por fuerte viento durante la tarde ► Segovia está en nivel amarillo de riesgo por el intenso calor

SEGOVIA9

CESPED ARTIFICIAL

CASPER, S.L.
SANARMIENTOS

ALTA CALIDAD

C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

445 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital



CULTURA

El festival de La Esteva trae el folclore de tres países este año

Los grupos que actuarán provienen de Brasil, Irlanda y Daghestan. La representación nacional llega desde Orense y la de Castilla y León desde Zamora y Valladolid.

SEGOVIA15

MEDIO AMBIENTE

El Ceneam oferta 85 excursiones en el segundo semestre

Las rutas propuestas son diez, que se irán repitiendo los fines de semana. Se trata de excursiones para todas las edades y de baja dificultad.

SEGOVIA17

PEDRAZA

El segundo 'Concierto de las Velas' completará el sábado el aforo de la Plaza Mayor

SEGOVIA21

FÚTBOL SALA

Kensuke es traspasado al Gestesa Guadalajara y Diego Palomo firma por el FS Zamora

DEPORTES33

Negocio & Estilo de Vida
Castilla y León

Terciado insta a buscar el crecimiento poblacional y la convergencia interior

PAGINAS CENTRALES
Estreno de cine
SHREK
Un adiós a lo grande
DE MARCHA

Especial La Esteva
Págs. interiores

cupón 4 zanahorias
5 al día

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

1580.- La escuadra española sale de Cádiz para secundar la acción que por tierra emprendía el Duque de Alba para la conquista de Portugal.
1770.- Por primera vez se lee, en Nueva York y en presencia de George Washington, la declaración de independencia de EEUU.
1787.- Carlos III crea la Junta Suprema de Estado, origen de los Consejos de Ministros españoles.
1808.- Estatuto por el que "las Españas y las Indias se gobernarán por un solo código de leyes civiles y criminales".
1905.- La rebelde tripulación del acorazado ruso "Potemkin" se entrega a las autoridades rumanas.
1916.- Rusia y Japón firman una alianza.
1937.- Estalla la guerra chino-japonesa.
1953.- Los soviéticos bloquean la libre circulación entre los barrios Este y Oeste de Berlín.
1990.- La selección de fútbol de la RFA se proclama en Roma campeona de la XIV Copa del Mundo al vencer (1-0) a la argentina.
1994.- El equipo femenino español de esgrima gana en Atenas el Mundial de espada.

|NACIMIENTOS|

1621.- Jean de la Fontaine, poeta y fabulista francés.
1838.- Ferdinand von Zeppelin, inventor alemán del dirigible.
1839.- John Rockefeller, industrial estadounidense.
1877.- "Efrén Rebollo", poeta y diplomático mexicano.
1911.- Antonio Rosón, político español.
1923.- Manuel Alvar, filólogo y académico español.
1926.- Juanito Navarro, actor cómico español.
1951.- Anjelica Huston, actriz y directora de cine norteamericana.
1956.- Carlos Herrera, periodista español.

|DEFUNCIONES|

1538.- Diego de Almagro, conquistador español.
1956.- Giovanni Papini, ensayista y escritor italiano.
1967.- Vivien Leigh, actriz británica.
1984.- Claudio Sánchez Albornoz, historiador español.
1986.- Hyman Rickover, creador de la armada nuclear de EEUU.
1987.- Gerardo Diego, poeta español.
1994.- Kim Il-Sung, presidente de Corea del Norte.
1998.- "Lili" Álvarez, tenista española, varias veces finalista en Wimbledon.

|SEGOVIA, DESDE FUERA|

Bafana Bafana

ROBERTO SANZ

Desde Sudáfrica



ASÍ ES COMO LLAMAN LOS SUDAFRICANOS cariñosamente a su selección de fútbol y como reciben a miles de turistas durante estos días. Cuando tan sólo han pasado unas pocas horas desde que aterricé procedente del Mundial de Fútbol tengo inquietud por acercarlos todas las experiencias y emociones que he podido vivir con un grupo de españoles durante la última semana.

Todo comenzó en la Terminal 1 de Barajas en la que pudimos localizar fácilmente el mostrador que nos dirigiría hacia Johannesburgo ya que el color de los viajeros no podía ser más rojo, procedían de todos los rincones de España: canarios, asturianos, vascos, murcianos, madrileños, malagueños, y por supuesto segovianos con San Frutos compartiendo una maleta repleta de camisetas, bufandas, y banderas de nuestra querida España para animar a la selección en su camino hacía el trono mundial. Tras diez horas de viaje con poco descanso, varios cánticos, y ver la película Invictus para irnos familiarizando con el nuevo destino aterrizamos en Sudáfrica escuchando las primeras vuvucelas del viaje. Sin duda, estas se han convertido ya en el símbolo de este Mundial y en el souvenir indispensable para llevar de recuerdo. La aventura acaba de comenzar.

Un aeropuerto moderno lleno de colores como todo el país durante este mes nos recibía con los brazos abiertos mostrando una sonrisa en sus gentes dispuesta a conquistar nuestros corazones. La primera toma de contacto contradecía esa sensación e imagen de inseguridad que nos habían transmitido. En esta semana nunca hemos sentido tal miedo, ni hemos tenido percance alguno, muy al contrario, nos han tratado de una manera generosa, gentil, y mucho más cercana que en la mayoría de países europeos.

La primera jornada suponía el reto inicial, pues del resultado del partido contra Chile dependía la continuidad de España en el Mundial y nuestra posible visita a una de las ciudades más bellas del continente africano, Ciudad del

Cabo. De camino en autobús por una colapsada autopista al Loftus Versfeld Stadium de Pretoria comenzó nuestra particular preparación con pinturas rojas y amarillas para la cara, camisetas, bufandas, gorros, banderas...todo dispuesto para dejarnos todas nuestras energías en animar a nuestro país. Cual fue nuestra sorpresa cuando nos encontramos con que la mayor parte de sudafricanos iban con nuestros colores dispuestos a acompañarnos en este duelo. Nuestro país tiene un carácter tan especial que logra conquistar amigos allá por donde vaya.

Con los nervios a flor de piel y con un partido sin florituras saltamos de alegría cuando sonó el pitito final. Los goles de Villa e Iniesta nos colocaban primeros de grupo y prorrogaban nuestra aventura mundialista con Portugal como siguiente rival.

Ese resultado nos regalaba la oportunidad de seguir conociendo un poco más un país increíble con un pasado terrible pero con un futuro alentador. Primera excursión obligada: safari a la reserva nacional de Pilensberg donde tras madrugar "cruelmente" tras la celebración pudimos admirar a los majestuosos animales en su entorno natural. Leones, jirafas, elefantes, cebras, cocodrilos, y un largo etcétera completaban una visita espectacular. Muy cerca de allí se encuentra Sun City, la versión africana de Las Vegas. Una zona de auténtico lujo en mitad de la nada con hoteles de ensueño, casinos, espectáculos, y hasta playas artificiales con olas de dos metros, un paraíso artificial.

La tarde nos acercaría el contraste del país, una visita por el barrio de Soweto nos mostró las carencias latentes de infraestructuras para un colectivo de más de cuatro millones de personas que allí residen. La sonrisa de los niños jugando al fútbol con un balón desgastado o su agradecimiento al recibir un dulce vale todo el oro del mundo. Allí pudimos ver las casas de Nelson Mandela y Desmond Tutu, y el monumento a Héctor Pieterse, el niño asesinado en los violentos levanta-

mientos del Apartheid y que constituyó el principio del fin de la opresión y la diferenciación entre razas.

El país sin duda ha cambiado, basta un simple vistazo para ver las nuevas casas, los coches, los centros comerciales, y las oficinas, para saber que han progresado de una manera espectacular hasta ser el punto de referencia del resto de países africanos que buscan trabajo fuera de sus fronteras.

Por fin llegó el día esperado, viaje a Ciudad del Cabo con el grupo de españoles más unido que nunca tras las experiencias vividas y con la ilusión intacta de eliminar a Portugal y regresar a España dejando a nuestra selección en cuartos de final. Este rincón del país merece un capítulo aparte, se trata de una de las ciudades más bellas del planeta y conocida como la de las cuatro estaciones por sus repentinos cambios de tiempo y lo pudimos comprobar in situ, pasamos de lluvia torrencial a cielos despejados en tan sólo unas horas. Es un lugar especial, muy turístico, con un puerto, el Waterfront, espectacular para realizar compras o conocer la fauna marina, merece la pena visitarlo.

Su moderno estadio de fútbol, el Green Point Stadium, se encuentra junto a la playa y es uno de los atractivos del evento mundialista. Un completo vanguardista y moderno que nos acogió a los más de 60.000 espectadores que presenciamos el "derbi ibérico" entre España y Portugal. Pudimos compartir con Manolo, el bombo de la selección, unos momentos para desearnos suerte y animar al equipo sin rendición. Así fue, conocedores de que era el final de nuestra aventura, nos dejamos la voz de animar, y las palmas de aplaudir. Valió la pena, La Roja no nos defraudó, demostró que cuando juegan al fútbol lo hacen como los españoles cuando animan, todos a una.

Tras el partido regresamos en avión a Madrid al grito amistoso de Bafana Bafana con el recuerdo ya presente de haber compartido con otros muchos españoles, amigos ya para toda la vida, nuestras particulares Memorias de África.

EL ADELANTADO.com

|ENCUESTA DEL DÍA|

¿Le parece acertado que Beatriz Escudero aparte a tres concejales del PP por saltarse la disciplina de voto?

Sí.: 45%

No.: 53%

N.s./n.c.: 2%

* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

|RANKING DE NOTICIAS|

Lo + valorado

LOCAL. Dos niños no reciben la terapia prescrita en el hospital debido a una cuestión administrativa

LOCAL. Escudero asegura tener una "duda cierta" sobre los ediles apartados

DEPORTES. «América es un sueño cumplido»

LOCAL. Los peones de Carter

CUÉLLAR. Fin de curso amas de casa

Lo + leído

LOCAL. Escudero asegura tener una "duda cierta" sobre los ediles apartados

ÚLTIMA PÁGINA. Descubrimiento en Segovia

LOCAL. Dos niños no reciben la terapia prescrita en el hospital debido a una cuestión administrativa

LOCAL. Los peones de Carter

DEPORTES. «América es un sueño cumplido»



[CORRAL DEL MUDO] ANTONIO MADRIGAL

VIVA EL FUTBOL Y LA MADRE QUE LO PARIÓ

¡VIVA EL FÚTBOL, SEÑORAS Y SEÑORES!

VIVA EL FÚTBOL porque si no existiera habría que inventarlo enseñuida. Viva el fútbol de nuestra selección nacional que nos está haciendo pasar un inicio de verano estupendo, y conste que escribo estas líneas cuando aún no sé el resultado del choque importantísimo de las selecciones de España y Alemania, ni quien va a acceder a la ansiada final. Pero sea lo que sea y resulte lo que resulte hasta aquí hemos llegado (bueno, han llegado los chicos de Del Bosque, para ser más exactos), lo cual no es grano de anís, y por ello estamos muy pero que muy contentos todos.

¡Viva el fútbol, señores y señoras mías! que nos hace olvidar -ya sé que momentáneamente- la horrible crisis esta que con saña nos golpea, y que consigue (el fútbol) que no demos demasiado pábulo a las estúpidas tertulias televisivas (estúpidas y además tristes) de esos "especialistas": contertulios que afloran como las setas, que no saben por donde nos vienen a los españoles las oxias económicas, esos que examinan "a toro pasao" y con "lanzada a moro muerto" lo que nos iba a suceder, aprovechando de paso para arrimar el ascua a la sardina pesebrera de sus respectivos partidos políticos y no dando en definitiva nombres y apellidos de esa chusma, gavilla culpable de delincuentes de las finanzas, sus

negros manejos, sus bancas y sus paraísos fiscales pringosos y asquerosos.

¡Viva el fútbol, viva el fútbol, lo repito, lo proclamo y lo bendigo!

Ya sé que hay bastantes personas que no lo soportan, pero les pido un poco de paciencia porque yo tampoco soporto muchas cosas de la vida y de la civilización actual, con sus ruidos molestísimos, su trajín y apelmazamiento de automóviles, la contaminación de las ciudades, las insistentes llamadas mareantes de los telefonillos móviles metiéndonos crueles publicidades inmisericordes por las orejas a traición, la estupidez creciente de las masas, la carencia en la gente de humor de calidad, el imperio de la gracia de sal gorda, etc. Yo tengo que aguantarme y buscar paraísos secretos, refugios y escondites particularísimos que son lamentablemente muy pocos, y uno de ellos es el fútbol. De modo que, señoras y señores enemigos acérrimos del balompié, del córner, del fuera de juego y del doble pivote, tengan un poco de caridad y compasión con nosotros los futboleros adictos y déjenos disfrutar los cuatro días de nuestra frustrante existencia con el esplendor de los posibles éxitos de nuestros colores favoritos.

¡Viva el fútbol y la madre que lo parió!. Precisemos esto último: la madre que parió al fútbol y a casi todos los deportes fue Inglaterra. Hace falta tener ingenio pa-

ra inventar un juego que consiste en introducir una pelota única a regañadientes en dos marcos rectangulares cubiertos por una red, no escatimando patadas ni codazos en el intento.

- Pues señor ¡que les den una pelota a cada uno de los 22 jugadores y se acabó la discusión -decía una tía bisabuela mía que falleció sin llegar a comprender el fuera de juego, y que siempre preguntaba a cuantos goles iban los partidos.

Los británicos, pueblo ingenioso, práctico y trabajador, estropean sus indudables virtudes con considerables dosis de egoísmo e hipocresía (véase la explotación de sus antiguas imperiales colonias a base de fusta y apartheid, mientras ellos presumían en su club con una taza de té en la mano de su impoluta demócrata y próspera city de London, ejemplo para todo el orbe). No: para la madre que parió estas brutalidades coloniales no van mis ¡vivas! entusiastas, sino para la inventora del balsámico y salvífico fútbol, algo que apasiona y encandila a las gentes y que no es genuinamente malo sino bueno, saludable y recomendable. Cuando digo que los británicos son egoístas, hipócritas y crueles generalizo obviamente: habrá que excluir a mis amigos los Beatles, los Rolling Stones, Bacon, Henry Moore y algunos más.

Y haciendo un esfuerzo considerable, a los monos de Gibraltar.

EDITORIAL

Una valiosa colaboración institucional

EL PROTOCOLO SUSCRITO AYER entre la Consejería de Fomento, el Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) y el Ayuntamiento de Segovia para la construcción de 957 viviendas en la zona Las Lastras-Estación constituye un ejemplo de cómo las diversas administraciones, con independencia de cuál sea su color político, deben trabajar en conjunto para el beneficio de la sociedad, en este caso de los segovianos y de nuestra capital.

El acuerdo firmado en dependencias municipales permitirá recuperar para el uso ciudadano una serie de terrenos aledaños a la antigua estación de ferrocarril, y blindará el carácter rústico de la parte alta de Las Lastras con lo que quedarán garantizadas las vistas a la Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

El desarrollo de cerca de 370.000 metros cuadrados de suelo, cuyas obras de urbanización comenzarán a finales de 2011, servirá también para hacer más ciudad, tal y como ha ocurrido recientemente con el sector de la Plaza de Toros. Por su especial configuración entre dos valles, nuestra ciudad puede crecer fundamentalmente en dirección a La Granja, pero existían varias

bolsas en su interior que por unas u otras circunstancias se encontraban sin desarrollar, ocasionando enormes distancias entre unos barrios y otros.

Así como la urbanización de los terrenos de la antigua fábrica de Klein ha permitido acercar a los barrios de San José, el Palo Mirasierra y La Albuera, y acabar con la sensación de que Nueva Segovia era una localidad aparte, dada su lejanía de la ciudad; el nuevo barrio que se construirá permitirá también integrar La Fuentecilla en el recinto urbano, acercar las futuras edificaciones del Prado Bonal y reducir la sensación de que la estación del Ave, más que ser la parada en Segovia, lo es de un descampado.

El convenio prevé además que el 80% del total de las viviendas que se construirán serán protegidas, y de éstas el 70%, es decir, 506 se destinarán a los jóvenes, que tantos problemas se encuentran tradicionalmente para comprar una casa en la capital. No debemos olvidar que al menos una generación de segovianos, aún siendo nacidos en la ciudad, se vieron obligados a buscar acomodo en pueblos próximos ante las pocas viviendas que se edificaban en la ciudad y su elevado precio.

VERBENA AFRICANA con ASS NDIAYE

Ante el éxito de la pasada temporada, vuelve el BALLET DE SENEGAL "JAMMU"

Sábados 17, 24 y 31 de julio

EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

21:30h. Cena-buffet + espectáculo + baile. Precio 25€ (iva incluido)
Teléfono de reservas: 921 401 060 - www.el-rancho.com - info@el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: CRISTINA MURO DE ZARO

Otras músicas

No hay tregua. Este verano Segovia es una ciudad con ritmo. Todavía resuenan en nuestros oídos las dulzainas, tamboriles y demás percusiones de los pasacalles de Folk Segovia del último fin de semana y ya están los del Festival Internacional de La Estaba reparando música, colorido y bailes exóticos, gallegos, zamoranos y segovianos el Azoguejo. Por si fuera poco, las obras que se reparan por distintos puntos de la ciudad compiten por marcar el ritmo hasta con los músicos africanos que han hecho de la Calle Real su escenario favorito. Tambores frente a taladradoras. Otras músicas.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CENTRO CÍVICO SAN JOSÉ

CENTRO CÍVICO
SAN JOSÉ. SEGOVIA

‘Sáhara, una mirada que nunca se olvida’

La Red de Centros Municipales de Segovia ofrece en el centro cívico de San José la muestra fotográfica ‘Sáhara, una mirada que nunca se olvida’, que puede verse hasta el día 12 de julio. *(Foto: A. Benavente).*

FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Mañana, día 9 de julio, será día no laborable en las localidades de Calabazas (fiesta local) y Valleruela de Pedraza, por la festividad de San Cristóbal. El día siguiente, 10 de julio, será festivo en Moral de Hornuez, por San Cristóbal y en Fuentesoto, por Santa María Magdalena.

UN PASEO
POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

EL TUERTO DE PIRÓN

Amplia carta en raciones, carnes, ensaladas, pescados, platos de cuchara, postres caseros, etc...

MENÚ DIARIO, MENÚ ESPECIAL 20€
MENÚS ESPECIALES PARA GRUPOS
Terraza de verano y comedores climatizados
GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

8

julio de 2010

Faltan 176 días

Santoral

Santos: Edgar, Priscila, Auspicio, Adriano y Eugenio.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS . . .921417131
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL . .921419100
HOSP. POLÍCLINICO . .921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE . . .902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
N. ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

‘Descubriendo el Universo’

Muestra bibliográfica ‘Descubriendo el Universo’ en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h. Cita previa, para colectivos: tlf. 921413824.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Bachillerato de Artes

Exposición fin de curso de los trabajos realizados por los alumnos de Bachillerato de Artes. Hasta el 16 de julio.

CASA DE LOS PICOS

María Sáez

Pinturas de la artista María Sáez. Hasta el 15 de julio.

BAR SANTANA

‘Sáhara’

Muestra fotográfica ‘Sáhara, una mirada que nunca se olvida’, de la Red de Centros Municipales de Segovia. Hasta el 12 de julio.

CENTRO CÍVICO SAN JOSÉ

Irene López de Castro

Muestra ‘Djoliba: la belleza africana’, obra gráfica y pinturas de la madreña Irene López de Castro. Hasta el 22 de agosto.

GALERÍA ÁFRICA

Carlos Jové Sandoval

Colección de fotografías de Carlos Jové Sandoval en ‘Un enfoque personal’, junto a la Catedral. Hasta el 31 de julio. Miércoles, cerrado.

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Nina Kataila

Muestra de grabados de Nina Kataila en la galería Viveka. Hasta el 10 de julio.

GALERÍA VIVEKA

Colectiva

“Huellas de la ciudad”, videoarte, escultura, pintura y fotografías con obras de Eloísa Sanz, Patricia Arcárate, Jorge Represa, Sofía Madrigal y Eva Navarro. Capilla del Museo. Hasta el 12 de septiembre.

Exposición ‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’ con 128 dibujos que muestran la trayectoria del artista. Hasta septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’

En las Salas del Torreón de Lozoya, muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Ángel Luis Úbeda

Pinturas de Ángel L. Úbeda en el Museo del Trillo. Segundo y cuarto sábado de mes de 19.00 a 21.00 h. Hasta el 26 de septiembre.

CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

Clara Tengenoff

Hoy jueves, a las 12.00 h., inauguración de la muestra de pinturas ‘Pintando la poesía’, de la artista Clara Tengenoff, en la sala de exposiciones del centro cultural ‘Cronista Herrera’ de Caja Segovia. Hasta el 1 de agosto, de lunes a sábado, de 19.00 a 21.00 h.

CUÉLLAR. CENTRO CRONISTA HERRERA

Soledad Sánchez Merlo

Muestra ‘No more place’, fotos sobre refugiados de la segoviana Soledad Sánchez Merlo en la calle del Carral. Hasta el 15 de agosto.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. CALLE DEL C ARRAL

Colectiva de fotografía

Fotografías de Javier Martín de Frutos, Pototo y Alberto Villar. Hasta el 14 de julio.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos del siglo XVI al XIX. Además, permanece abierta al público hasta el 11 de julio la muestra de vidrio y cristal de la Fábrica de La Granja de la colección privada Laguna-Lomillos.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Catherine Kilroy

Muestra de cerámica ‘Cosas de casa’, de la ceramista inglesa afincada en Requijada Catherine Kilroy. Hasta el 30 de julio.

LA LASTRILLAS (EL SOTILLO). LIBRERÍA ATENEA

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Visitas, en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Blanca Berlín

Colección fotográfica de Blanca Berlín con imágenes de viajes. Hasta el día 25 de julio.

TORRECABALLEROS. LA GALERÍA DEL RANCHO

CINE

Cine de Verano en La Granja

El Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso, en colaboración con Patrimonio Nacional

Ven a ver el Mundial de fútbol en la Taberna, de Duque

C/ Santa Engracia Teléfono: 921 46 24 87 • www.restauranteduque.es

CARTELERA DE CINE

ARTE7

Programación hasta hoy 8 de julio. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Eclipse (120 min.)

Viernes, 18.00, 19.00, 20.15, 21.15, 22.30 y 23.30 h.; sábado, 15.45, 18.00, 19.00, 20.15, 21.15, 22.30, 23.30 y 00.45 h.; domingo, 15.45, 18.00, 19.00, 20.15, 21.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 19.00, 20.15, 21.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

La última cima (80 min.)

Viernes, 18.30 h.; sábado y domingo, 16.30 y 18.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Villa Amalia (91 min.)

Que se mueran los feos

Sábado y domingo, 16.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Sexo en Nueva York

Todos los días, 18.30 y 21.30 h., y viernes y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 13 AÑOS

La última canción

Sábado y domingo, 16.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Robin Hood

Todos los días, 18.45 y 21.45 h., y viernes

Viernes y sábado, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; y de domingo a jueves, 20.15 y 22.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

La boda de mi familia (106 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Marmaduke (90 min.)

Viernes, 18.10, 20.20 y 22.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; domingo, 16.10, 18.10 y 20.10 h.; y de lunes a jue-

ves, 18.10 y 20.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Garfield y su pandilla 3D (78 min.)

Viernes, 18.30 h.; sábado y domingo, 17.00 y 18.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Scar 3D (86 min.)

Viernes y sábado, 20.30, 22.30 y 00.30 h.; y de domingo a jueves, 20.30 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

La venganza de Ira Vamp

Todos los días, 22.20 h., y viernes y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

La saga Crepúsculo: Eclipse

Todos los días: 18.00, 20.15 y 22.40 h.; viernes y sábado, 01.00 h., y sábado y domingo, 15.40 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Príncipe de Persia

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h., y sábado y

domingo, 16.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

En pata de guerra

Todos los días, 18.10 y 20.10 h.; y sábado y domingo, 16.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

The Blind Side

Todos los días, 19.15 y 21.50 h; viernes y sábado, 00.15 h., y sábado y domingo, 16.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Álvarez Herranz. Muerte y Vida, 2. (Frente Academia de Artillería).

MAÑANA: Día y noche: García Carretero. Cervantes, 27. (Junto al Acueducto).

EI ESPINAR: Esta semana, avda. Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES:

Las **24 horas**, están de guardia los despachos de Cantalejo, Boceguillas y Arcones.

De 10,00 a 22,00 horas, los de Torrecilla, Escalona, Santiuste y La Granja.

De 10.00 a 20.00 horas, farmacia de Villacastín.



XIX Concierto de las velas

El próximo sábado, día 10 de julio, a las 22.00 h., concierto a cargo de la Strauss Festival Orchester Wien, bajo la dirección de Peter Guth, en la Plaza Mayor de la villa de Pedraza.

XXIII Festival Folclórico Internacional 'La Esteva'



Hoy, primera gala internacional con la actuación a las 20.30 h. en el Azoguejo de los grupos de danzas 'La Esteva' de Segovia, 'Royal Tara' de Irlanda y 'Lezginka' de Daghestan.

A las 21.30 h., actuación de 'Lezginka' en Palazuelos de Eresma y a las 22.30 h., del grupo 'Escola de Danza Castro Floxo' de Orense y el grupo 'Banze' de Brasil en Valverde de Majano.

Restaurante Edulis
Lunes cerrado por descanso.
Perdonen las molestias.

Menú diario

921 49 31 23
c/ Los Huertos nº 3
ENCINILLAS
(Aparcamiento propio)

y la Asociación Cultural Canónigos, ha programado un ciclo de cine de verano que podrá verse en el Patio de la Hierba del Palacio Real de La Granja. Las invitaciones pueden adquirirse en la taquilla de Canónigos media hora antes del inicio a 3,5 euros. El ciclo se celebrará los martes y jueves hasta el 12 de agosto.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. PALACIO DE LA GRANJA



MÚSICA

Noches del Real Sitio

Dentro del III Festival Internacional, hoy día 8, a las 21.00 h., concierto de piano a cargo de Inocencio Negrín en el centro cultural Canónigos. Entrada libre.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. CENTRO CANÓNICOS



OTRAS ACTIVIDADES

Novenas

A las 20.00 h., novena en honor de la Virgen del Carmen, excepto el domingo que será a las seis de la tarde. Además, todos los días, después de la misa de ocho de la mañana, ejercicio de novena. En la iglesia de las Carmelitas Descalzas, hasta el día 16, a las 19.30 h., exposición del Santísimo, rezo del Santo Rosario y novena; el día 16, también celebración d la Eucaristía con homilía.

SEGOVIA. VARIOS TEMPLOS

Festival de Narradores Orales

Hasta al 11 de julio se celebra en Segovia el XI Festival de Narradores Orales que organiza el Ayuntamiento de Segovia en colaboración con otras entidades. Dentro de la sección 'Cuentos en los barrios para los más pequeños', esta tarde, a las 20.00 h., actuación de Carles Cano en el Parque de La Albuera y a las 22.00 h., en el patio de la Casa de Andrés Laguna con entrada libre. Además, hoy, a las 20.00 h., encuentro poético con José Manuel de la Huerza en el Patio de la Casa Museo de Antonio Machado. Entrada libre.

SEGOVIA. PARQUE DE LA DEHESA Y CASA DE ANDRÉS LAGUNA

Verano 2010 para jóvenes

Actividades para jóvenes organizadas por la Concejalía de Educación, Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Segovia. Hasta el 9 de julio, de 17.00 a 19.00 h., "Competencias básicas de comunicación interpersonal. Un enfoque lúdico y vivencial para adolescentes" en el Centro Cívico del barrio de Nueva Segovia.

SEGOVIA. NUEVA SEGOVIA

Ruta de Antonio Machado

Turismo de Segovia, empresa municipal, organiza para mañana 9 de julio la Ruta de Antonio Machado, con un precio especial de 10 euros durante la Feria del Libro. Con salida a las 18.30 h. de la plaza de Día Sanz, tiene una duración aproximada de dos horas. El precio incluye la entrada a la Casa Museo de Antonio Machado y un café en la 'Cafetería Juan Bravo' de la Plaza Mayor. Información y ventas. Centro de Recepción de visitantes de Segovia. Tlfno: 921 46 67 21 y www.reservasdesegovia.com.

SEGOVIA. CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

Monólogos

Cenas con humor en La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos. El próximo sábado, día 10, monólogos de Nano a partir de media noche. Menú y vela, treinta euros. Reservas.

CABAÑAS DE POLENDOS



CONVOCATORIAS

Campamentos urbanos y campus deportivos

El Colegio Eresma de Segovia informa de que ha organizado cuatro campamentos diferentes: Campamentos urbanos, campamentos mediodía, sólo hasta las 14 h.; campus de tenis y campus de fútbol sala y baloncesto.

Para más información, consultar en la página www.cderesma.es.kz o en los teléfonos: 629 43 72 83 y 629 43 73 26.

SEGOVIA. COLEGIO ERESMA

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo por la tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 horas.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Los lunes permanece cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h. Durante este año de 2009 hay visitas guiadas gratuitas para grupo (mínimo de cinco personas) de 10.00 a 14.00 h. y de martes a sábado. Tlf.: 921460613/15.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; domingo y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Cerrado los lunes, día



AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Por ser como eres, por ser una persona maravillosa, por ser toda una aventurera... Los Montxitravel te desean un feliz cumpleaños. Te queremos.



Cumpleaños. Muchísimas felicidades, **Ángela**. Pensabas que no me iba a acordar, eh?, ja, ja, ja. Espero que pases un día genial y te regalen muchas cositas. Cuando regrese de la playita ya te puedes invitar a una copa. Besukis. Natalia.



Cumpleaños. Bueno, **Josito**, aunque no estemos presentes, te queremos felicitar por tu cumpleaños desde Benidorm. Esperamos que no nos mates. Besitos de quien ya sabes. Y..., ¡págate un chatito!.



Felicitación. Felicidades de los que más te quieren.



Amigos. Hola, **César**. Para que luego digas que no tengo lo que tengo que tener. Pues nada, aquí estás. Que sigáis así mucho tiempo con esa alegría que tenéis los dos.

**Tu Boda,
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!**

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS

Pº Ezequiel González, 26
40002 Segovia
Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es

La Esteva trae a Segovia
folclore tradicional exótico de
tres países. PÁGINA 15



Uno de los grupos
participantes, durante la
presentación.

MUNICIPAL César Martín considera "injusta" la decisión de apartarle del grupo municipal. PÁGINA 8

JUDERÍAS RASGO incorpora 24 establecimientos y profesionales a sumarca de calidad . PÁGINA 13

► INFRAESTRUCTURAS

Las obras en la zona Lastras- Estación comenzarán en 2011

El consejero de Fomento, el presidente de Adif y el alcalde firmaron ayer un protocolo para construir 957 viviendas y cerrar ese borde de la ciudad con una zona verde

A.S.R. / SEGOVIA

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván; el presidente del ente Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (Adif), Antonio González Marín; y el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, firmaron ayer en Segovia un protocolo de colaboración para el desarrollo del Plan Regional Lastras-Estación en la capital segoviana, que supondrá el desarrollo de cerca de 370.000 metros cuadrados de suelo, unas obras de urbanización que comenzarán a finales de 2011.

Silván destacó que este plan "dotará a la ciudad de Segovia de una nueva reserva de suelo de calidad, con destino preferente a vivienda protegida y fundamentalmente para jóvenes". En este sentido apuntó que en la zona se construirán 957 viviendas, de las que 760 serán protegidas, el 80 por ciento del total; de estas, el 70 por ciento, 506, serán para jóvenes.

El consejero se refirió además, tras la firma del acuerdo, a la importancia de este plan que "pondrá en valor este área y servirá para cerrar y proteger esa zona de la ciudad, con un gran parque al servicio de los ciudadanos, porque el objetivo de planes como éste, por parte de la Junta, es continuar haciendo ciudad".

Por su parte el presidente de Adif, Antonio González Marín, apuntó que para este organismo, que aporta buena parte del suelo del nuevo Plan Regional, "esta ac-

tuación es un nuevo paso dentro de nuestro compromiso con Segovia, que ya hace dos años y medio quedó expresada con la llegada de la alta velocidad".

González Marín reseñó que Adif está "comprometido con las demandas de la sociedad y las distintas administraciones", para añadir que, gracias a este acuerdo "la ciudad va a experimentar una modificación trascendental, sustituyendo una zona degradada por un borde de la ciudad perfectamente ordenado y convertido en zona verde".

EL OTRO PATRIMONIO Finalmente el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, mostró su agradecimiento a Junta y Adif, señalando la importancia de crear un área para 900 nuevas viviendas, pero sobre todo de mejorar la zona, "porque una Ciudad Patrimonio no debe conservar sólo su Patrimonio Histórico, sino también sus vistas y su paisaje, y así cerramos la ciudad por ese lado, creando de por vida una zona rústica, verde, y especialmente protegida".

En cuanto a los plazos, el consejero de Fomento indicó que lo importante "es la voluntad de desarrollar el plan", y reconoció que lo que resta de este año y 2011 se dedicarán únicamente al desarrollo de los pertinentes procesos administrativos, de manera que las obras de urbanización no comenzarán de manera efectiva hasta finales del año que viene.



El nuevo Plan, que enlazará la zona de Las Lastras con el barrio de La Estación, desarrollará 370.000 metros de suelo y permitirá construir



El alcalde muestra un mapa de la zona al consejero de Fomento y el presidente de Adif. / KAMARERO

Silván recordó que el Plan Lastras-Estación está incluido en el Programa de Actuaciones de Urbanización que promueve la urbanización en Castilla y León de cuatro millones de metros cuadrados

de suelo. En la provincia de Segovia se está desarrollando otra actuación de estas características en Cuéllar, Trascastillo, con 920 viviendas que, unidas a las de Segovia capital suman un total de 1.877.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el nuevo
Plan Regional Lastras-
Estación en
www.eladelantado.com



HUSA
HOTEL ****
HOTELES
Puerta de Segovia



**PISCINA, chiringuito, paellas, cursillos de natación, pistas de tenis
TODO EL VERANO**

**SALONES Y SALAS PRIVADAS PARA CELEBRAR SUS BANQUETES Y REUNIONES
TRATÁNDOLE COMO SIEMPRE COMO USTED SE MERECE**

Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es

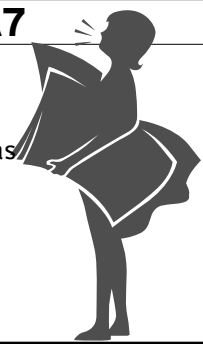


AL DÍA | CALOR Y TORMENTAS ACTIVAN LAS ALERTAS

La Agencia Estatal de Meteorología (Aemet) prevé que gran parte de la provincia alcance hoy una temperatura máxima de 36 grados centígrados, mientras que en otros sesenta municipios, entre ellos la capital y los situados

en el área del Sistema Central, no se superarán los 34 grados. Esta agencia recuerda que la temperatura umbral para Segovia, la que se considera límite para alcanzar una situación de peligro por el calor, se encuentra en 34 grados.

Además del calor, la aparición de tormentas ocasionales en zonas de montaña añade un elemento más al riesgo, en este caso relacionado con la aparición de incendios forestales.



La ampliación del *parking* del AVE estará operativa en agosto

El presidente de Adif confirma el precio de cinco euros al día y 30 para el abono mensual

A.S.R. / SEGOVIA

La ampliación del aparcamiento de la estación del AVE en Segovia, con casi 200 plazas más, para completar un total de 590, entrará en funcionamiento en la segunda quincena de agosto, según anunció ayer en la capital segoviana el presidente del ente Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (Adif), Antonio González Marín.

González Marín realizó ayer una visita a las obras, acompañado por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y también anunció que a partir de hoy el aparcamiento contará con dos nuevas salidas con el objetivo de dotar de mayor fluidez al tráfico, una de las demandas de los usuarios. Así, el aparcamiento dispondrá de dos entradas y dos salidas en el área lado Madrid y de tres entradas y dos salidas en el área lado Valladolid, una zona reservada a abonados.

El presidente de Adif entiende que con esta ampliación "se cubren las necesidades de los usuarios, ya que actualmente la ocupación es en torno al 95 por ciento en las horas punta y del 40 ó 45 por ciento en las horas valle, aunque estamos abiertos a las necesidades de los ciudadanos, y si los usuarios entienden que hacen falta más plazas, buscaríamos analizar nuevas posibilidades en el entorno".

Las nuevas plazas estarán cubiertas con marquesinas (excepto 16 que se emplazan en otra zona) y dotadas de iluminación y la inversión realizada por Adif se aproxima al millón de euros.

TARIFAS Antonio González Marín explicó que, una vez en funcionamiento la ampliación, se comenzarán a aplicar las nuevas tarifas, que están siendo de un euro al día durante los trabajos de ampliación. En el futuro, el abono mensual costará 30 euros, y el aparcamiento diario, cinco.



El presidente de Adif, en el centro, y el alcalde (derecha), durante su visita a las obras del AVE. / JUAN MARTÍN

Los usuarios piden ajustes en el servicio de autobuses

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación Usuarios AVE Segovia emitió ayer una nota de prensa sobre la reunión que mantuvieron en la tarde del martes con el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, en la que destacan que el Ayuntamiento ha confirmado que, una vez entre en funcionamiento la ampliación del aparcamiento, se comenzará a multar a los vehículos aparcados en los viales.

El alcalde se refirió ayer a este tema, a las puertas de la estación, subrayando que hasta ahora "se produce una situación excepcional, que estamos teniendo en cuenta, pero cuan-

do esté acabada la ampliación se aplicará la ley; esperamos que no sean necesarias multas ni grúas, porque los ciudadanos respeten las normas".

No obstante, la mayor parte de la reunión se dedicó a los servicios de autobuses a la estación. Los usuarios han pedido un ajuste en los horarios, ya que según hicieron ver al alcalde, hay servicios que salen hasta 15 minutos después de llegar el tren, y en cambio otros, como el de las 7.22 horas, no tienen servicio de la línea 12. Asimismo demandaron alguna parada más en la línea 11, aunque el Ayuntamiento entiende que esta

opción supondría una mayor duración de los trayectos, lo que podría suponer retrasos.

Los usuarios solicitaron al alcalde que medie ante el Adif para que la tarifa diaria siga siendo de un euro, en vez de cinco, una vez concluyan las obras de ampliación, aunque Arahuetes ya apuntó que "será difícil".

Ciudadano @delantado



Opina sobre las novedades en torno a la estación del AVE en www.eladelantado.com



casi mil viviendas. / KAMARERO

Apuestas

La anécdota del acto protocolario de firma del convenio del Plan Lastras-Estación vino de la mano de las apuestas que para el partido España-Alemania de ayer realizaron Silván, González Marín y Arahuetes, invitados por una periodista.

El más prudente fue el presidente de Adif, que apostó por un 2-1 para España, asegurando que vería el partido en Madrid con amigos; mientras el alcalde, que anunció su presencia en la pantalla gigante de Nueva Segovia, camiseta de la 'Roja' incluida, se decidía por un 2-0. El consejero, que mostró la pulsera con la bandera nacional que lleva desde que comenzó el Mundial, apostó por un 3-1 a favor de los hombres de Vicente del Bosque y explicó que no sabía si podría ver o no el partido, ya que tenía que asistir en León a la entrega de los Cecales de Oro, a las siete y media.

TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



► AYUNTAMIENTO

El PP denuncia que los vecinos de la estación de autobuses sufren vibraciones por los baches

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Vecinos del edificio de la Estación de Autobuses de Segovia han denunciado al Grupo municipal del Partido Popular, según una nota emitida desde el PP, que el tránsito de los autocares sobre los baches existentes en la campa de la estación genera vibraciones en las viviendas. Según el PP, "decenas de vehículos de varias toneladas de peso oscilan sobre esos socavones cada pocos minutos generando unas vibraciones en el edificio y las viviendas que incomodan y preocupan a los vecinos".

De acuerdo con los populares, que recuerdan que la remodelación de la estación ha costado cerca de dos millones de euros, los socavones "a los que el equipo de Gobierno socialista de Segovia es incapaz de ofrecer una solución definitiva han ampliado su radio y su profundidad desde que el Grupo Popular denunciara su existencia el pasado 1 de marzo e insistiera el 9 de mayo".

Para el PP, "en esta ciudad suceden cosas que son de la exclusiva responsabilidad del equipo de Gobierno, o del alcalde socialista, Pedro Arahuetes, que serían impensables en cualquier otra ciudad, no ya en una capital de provincia". "Una estación de autobuses en la situación en la que se encuentra esta, y una línea de autobús urbano que estará sin servicio durante cuatro meses por las equivocaciones del equipo de Gobierno hablan por sí mismas de la capacidad de Arahuetes y de su preocupación real por el servicio a los ciudadanos" afirman los populares.

Hace un mes, los populares hicieron pública también la existencia de goteras en algunas plazas de garaje del edificio de la estación. Algunos vecinos vinculan los problemas del agua a la impermeabilización de la campa de la estación de autobuses, otros con una defectuosa acometida de tuberías durante el montaje de los nuevos lavabos de la estación.

► AYUNTAMIENTO

César Martín tacha de "muy injusta" la decisión de Escudero

El concejal, apartado del grupo municipal del PP por su portavoz junto a Elena García y Mercedes Álvarez, niega haber roto la disciplina de voto y cualquier negociación con el PSOE

A.S.R. / SEGOVIA

"Estoy sorprendido, muy dolido y ofendido. Estoy viviendo en estos días los momentos más duros y difíciles de mi vida en la política. Se han conculcado y vulnerado mis derechos como ciudadano, recogidos en la Constitución, como mi derecho al honor personal y mi derecho a la dignidad, entre otros. Son acusaciones muy graves que atentan contra mi persona".

Con estas palabras resume el concejal del PP en el Ayuntamiento de Segovia César Martín su situación personal tras ser apartado del grupo municipal por su portavoz, Beatriz Escudero, junto a Elena García y Mercedes Álvarez-Campana, por sospechar que entre estos tres ediles están los dos que rompieron la disciplina de voto en el último pleno, al no apoyar una moción popular pidiendo la entrega del acta a Javier Arranz por la polémica sobre el CD con insultos al Rey.

En declaraciones a este periódico, Martín reiteró ayer que votó



César Martín, en un pleno, detrás de Beatriz Escudero. / KAMARERO

en el sentido acordado por el grupo, en una votación que fue secreta, y que, aunque no le queda otra

opción que acatar la decisión de Escudero cree que es "injusta, muy injusta". Mi conciencia está

muy tranquila, no sé la de otros", añadió.

Martín, que reitera su fidelidad al Partido Popular y su cariño por una formación para la que lleva "trabajando desinteresadamente casi 18 años", afirma, en relación a las acusaciones de connivencia con concejales socialistas vertidas por Escudero, que no puede consentir "que nadie me acuse de negociar con el PSOE, ni la forma de votar en un pleno, ni tampoco el sentido de mi voto. Nunca he negociado con el PSOE absolutamente nada, sin tener previamente el consentimiento de la portavoz de mi grupo".

Martín, que también pide tiempo ante una "situación muy complicada", asegura que tampoco puede "consentir ni permitir, que nadie ponga en duda mi trabajo realizado en beneficio de la ciudad de Segovia y de los segovianos, trabajo realizado sin buscar en ningún momento protagonismo alguno".

La subida del IVA le supondrá al municipio unos 350.000 euros

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La subida del IVA general en dos puntos, que entró en vigor el pasado 1 de julio, le supondrá al Ayuntamiento de Segovia unos 350.000 euros, según ha subrayado en una nota de prensa el PP, que acusa al concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonese, de intentar restar importancia a los datos que puedan perjudicar al Gobierno de Zapatero.

El PP sostiene en nota de prensa que portavoz municipal, Beatriz Escudero, "se ha visto obligada en preguntar en dos plenos seguidos por el impacto de la subida del IVA en las cuentas públicas del Ayuntamiento de Segovia". "En la primera ocasión, en el pleno de mayo, el concejal de Hacienda, el socialista Juan Cruz Aragonese, respondió que sí habían calculado

este impacto, pero no concretó más. Esta respuesta fue acompañada de una sonrisa astuta, de gran estrategia política, sin darse cuenta de que la falta de respeto que ello suponía no era contra la portavoz popular, sino contra los ciudadanos de Segovia a los que representa", dice la nota.

En el pleno de la pasada semana, "respondió por fin, afirmando que el impacto del IVA en las cuentas públicas de Segovia era de cerca de 350.000 euros. El Grupo Popular considera que esta cantidad, que implicará destinar a pagar impuestos dinero que estaba presupuestado para inversiones o gasto, es muy pequeña y que la realidad lo confirmará cuando llegue la Ejecución Presupuestaria".

"Forma parte del juego político del señor Arahuetes tratar de mi-

nimizar o escabullir cualquier dato que pueda perjudicar a su líder, José Luis Rodríguez Zapatero. Y esto es solo una prueba más" afirman los populares.

"Nos encontramos ante una medida que va a perjudicar a las cuentas del Ayuntamiento de Segovia en una cifra que probablemente supere la apuntada por Aragonese. Esto reducirá aún más si cabe la capacidad de inversión del Ayuntamiento. Además, nos encontramos ante una medida que perjudicará una de los motores económicos de Segovia: el turismo. Y nos encontramos ante una medida que supondrá un coste de entre 300 y 350 euros a cada familia segoviana al año. Pero como se trata de una medida propuesta por José Luis Rodríguez Zapatero para tratar de solventar las consecuen-

cias de una crisis que no ha sabido atajar, Pedro Arahuetes calla y mira hacia otro lado. Los socialistas son así", añaden los populares.

Por otro lado, Escudero preguntó en el pleno por los precios públicos dependientes del Ayuntamiento que subirían como consecuencia del incremento del IVA. El concejal de Hacienda, según el PP, "se perdió en esta ocasión en una disertación vaga y confusa sobre los precios y las tasas, aunque concluyó que el Ayuntamiento no había calculado aún las subidas en euros de dichas tasas y precios porque es muy complicado". "Lo que quedo medianamente claro es que los segovianos tendrán que pagar más, entre otros servicios, por el agua, los aparcamientos y los autobuses", agrega la nota de los populares.



NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.
SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador
Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel
Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

PLAN SEAT AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL **0 % TAE** A 36 MESES • HASTA 10.000 €
IMPORTE RESTANTE AL CONTADO • Y PLAN 2000E

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.
PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EFC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 98-157 g/Km. Imagen acabado Style Good Stuff. REBE 10/11/22.
Información: 902 402 602

SEAT IBIZA GOOD STUFF DESDE 13.100 €

WWW.SEAT.ES/GOODSTUFF

GRUPO VOLKSWAGEN

► METEOROLOGÍA



Dos paseantes, ayer degustando un helado para refrescarse durante las horas centrales el día. / JUAN MARTÍN

La Aemet prevé una máxima de 36 grados para hoy en gran parte de la provincia

La Agencia Estatal de Meteorología ha activado el nivel amarillo de riesgo debido a altas temperaturas entre las 13 y las 19 horas

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La Agencia Estatal de Meteorología (Aemet) prevé que gran parte de la provincia alcance hoy una temperatura máxima de 36 grados centígrados, mientras que en otros sesenta municipios, entre ellos la capital y los situados en el área del Sistema Central, no se superarán los 34 grados.

Esta agencia recuerda que la temperatura umbral para Segovia, la que se considera límite para alcanzar una situación de peligro por el calor, se encuentra en 34 grados.

En este sentido, durante esta jornada una treintena de provincias, entre ellas Segovia, se encuentran en distintos niveles de alerta debido a la ola de calor motivada por corrientes de aire procedentes de África.

En el caso de Segovia el nivel alcanzado es amarillo, el más bajo de riesgo, porque no existe peligro para la población en general pero sí para determinados colectivos, como niños y ancianos, y para actividades concretas al aire libre.

Según la Aemet, en la zona mesetaria de la provincia la temperatura máxima prevista es de 36 grados, entre las 13 y las 19 horas, mientras que en ese mismo periodo de tiempo, en la zona del sistema central: Segovia capital, La Granja, El Espinar y el resto de localidades de la ladera de la sierra, el valor más elevado no superará los 34 grados.

La probabilidad de precipitaciones será hoy del 20%, por lo que podrían producirse tormentas localmente intensas. Ayer, con un ries-

go de precipitaciones del 15%, la capital, por ejemplo, sufrió una fuerte aunque breve tormenta que comenzó poco antes de las 17 horas.

RECOMENDACIONES La subdelegada del Gobierno en Segovia, María Teresa Rodrigo, aconseja, entre otras medidas, beber abundantes líquidos aunque no se sienta sed, no abusar de bebidas con cafeína o con grandes cantidades de azúcar, evitar las bebidas alcohólicas, asegurarse de que niños y ancianos estén bien hidratados, permanecer en lugares frescos, a la sombra o climatizados, refrescarse, evitar actividades que exijan esfuerzos físicos en las horas de más calor, usar ropa clara, ligera, holgada y que deje transpirar y mantener las medicinas en lugar fresco.

PANORAMA

MEDIO AMBIENTE

La CHD invertirá 1,8 millones en conservación de cauces de los ríos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) invertirá a lo largo de este y del próximo año en Segovia un total de 1.875.957 euros en 38 actuaciones a ejecutar en distintos puntos de la provincia con cargo al programa de conservación y mantenimiento de cauces.

Parte de esta inversión, 1.375.957 euros, saldrá a licitación en el Boletín Oficial del Estado (BOE), mientras que el resto, 500.000 euros, se adjudicarán directamente a la empresa pública Tragsa.

El programa de conservación y mantenimiento de cauces tiene como finalidad principal facilitar la circulación de las aguas superficiales para evitar problemas de inundaciones en las crecidas ordinarias de los ríos, así como mejorar la calidad de los cauces que reciben vertidos directos.

El principal rector es conseguir la mejora de las condiciones hidráulicas de los ríos respetando al máximo los valores medioambientales y naturales.

Este año se van a dar prioridad a las actuaciones destinadas a retirar los obstáculos acu-

mulados en cauces, especialmente chopos caídos a los ríos, a consecuencia de los elevados caudales que han llevado la mayoría durante los meses de invierno.

Para ello se llevarán a cabo desbroces selectivos de los cauces objeto de estas actuaciones, pequeños dragados de acarros y sedimentos que obstaculizan el paso de la corriente, retirada de lodos y, en casos concretos, se construirán defensas para evitar el efecto erosivo del agua.

Desde 2004, fecha en la que se puso en marcha el programa de conservación y mantenimiento de cauces, hasta el año pasado, se han acometido en la provincia de Segovia 117 actuaciones por un importe de más de 5,1 millones de euros.

En todo caso, las actuaciones en cauces no son una competencia exclusiva de la Confederación, ya que pueden ser realizadas por ayuntamientos, diputaciones, particulares y la Comunidad Autónoma. Ésta última tiene las competencias exclusivas en la defensa contra avenidas y encauzamientos de tramos urbanos.



Obras de acondicionamiento del cauce en Aguilafuente, en mayo. / E. A.

A SUDÁFRICA 2010 O DONDE QUIERAS LLEGAR.

NUEVO CAPTIVA SELECCIÓN. NAVEGADOR GRATIS CON CÁMARA TRASERA.

CAPTIVA SELECCIÓN

Estilo y practicidad en un todoterreno.

POR **24.700€**



Chevrolet.
El motor de la Selección.



Osnam Motor, S.L.

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

www.chevrolet.es



PVP recomendado en Península y Baleares para Captiva 2.0 VCDI LS7+ Selección (IVA, impuesto de matriculación, transporte y promoción incluidos). Válido hasta fin de mes. El modelo visualizado no se corresponde con el ofertado. Consumo mixto (l/100km): 7,2-11,5. Emisión de CO₂ (g/km): 190-264.

► MUNICIPAL

La carretera de Valdevilla permanecerá sin agua toda la mañana de hoy

EL ADELANTADO / SEGOVIA

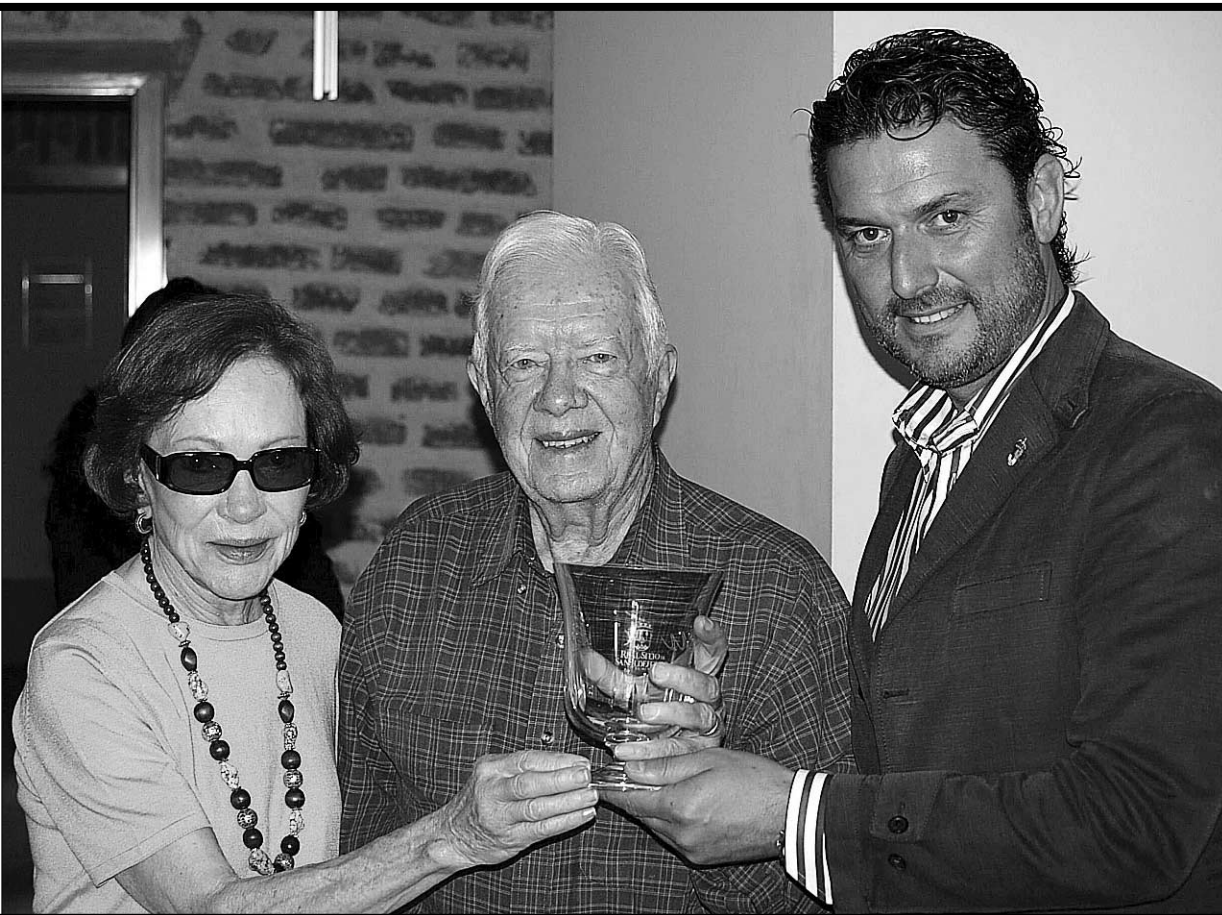
Con motivo de las obras de conexión de diferentes tuberías debido a las obras en la carretera de San Rafael, El Ayuntamiento de Segovia procederá hoy al corte de agua en la carretera de Valdevilla, según ha informado en una notade prensa el municipio segoviano.

El corte de agua afectará únicamente a los domicilios situados en el lado impar de la calle y comenzará a las nueve de la mañana, prolongándose hasta el fin de las obras, que se prevé concluyan a primeras horas de la tarde. El municipio pide disculpas por las molestias.

Jimmy Carter visitó La Granja.

El ex presidente de Estados Unidos Jimmy Carter y su esposa Rosalyn abandonaron ayer España, para regresar a su país, tras pasar unos días de descanso en varias ciudades y después de cerrar la jornada en el Real Sitio de San Ildefonso. Los Carter llegaron ayer por la tarde, desde Segovia, y visitaron la antigua Real Fábrica de Cristales de La Granja y el palacio y los jardines que mandó construir el Rey Felipe V.

Tras pernoctar en el parador de turismo, que ocupa la antigua Casa de Infantes, del siglo XVIII, Carter recibió de manos del alcalde José Luis Vázquez con una pieza de cristal, similar a las que suele regalar a los visitantes ilustres. / A.S.



► EDUCACIÓN

La XXV Ruta Quetzal acampa este sábado en Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El sábado diez de julio está previsto que los expedicionarios de la XXV Ruta Quetzal BBVA lleguen a la ciudad de Segovia sobre las dos de la tarde. Se quedarán hasta el domingo, cuando partirán hacia el municipio soriano de El Burgo de Osma.

Dos horas más tarde, la ruta fijará su destino en el municipio de La Granja de San Ildefonso, para regresar de nuevo a la capital a las seis de la tarde.

El transcurso de la misma estará protagonizado por una marcha por la Ruta de los Valles, entre los ríos Eresma y Clamores. Y ya entrada la tarde, fijarán sus tiendas de campaña en la Alameda de El Parral.

Después del desayuno, los expedicionarios realizarán un

recorrido por el centro histórico de Segovia, para terminar la mañana con una misa voluntaria en el Monasterio de El Parral.

La Ruta Quetzal de este año lleva por slogan "El Misterio de los Caminos Blancos Mayas" y ha comenzado el 17 de junio en la ciudad mexicana de Veracruz. Tiene previsto finalizar en Madrid el próximo 30 de julio, lo que hace un total de cuarenta y cuatro días de aventuras.

La expedición cuenta este año con la presencia de ocho mil jóvenes de diversas nacionalidades: desde americanos hasta europeos y de otros países como Marruecos, Filipinas o China.

La segunda etapa de la ruta se realiza este año por España para conmemorar el Año Xacobeo 2010.

► SOCIEDAD

MoBiVAP prueba en Segovia un sistema que favorece la movilidad de los dependientes

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Esta tarde a las cinco, el grupo de investigación de la Universidad de Valladolid MoBiVAP (Modelado, Biomecánica, Visualización Avanzada y Patrimonio/ Paralelismo) realizará en Segovia, en la Plaza de San Martín, una presentación del trabajo realizado para facilitar a los ciudadanos, y en especial a personas dependientes o con algún tipo de discapacidad motora, la accesibilidad al patrimonio de la ciudad. Este grupo, a su vez, está integrado por el Laboratoriode Fotogrametría Arquitectónica y el grupo DAVAP (Documentación, Análisis y Visualización Avanzada del Patrimonio).

El objetivo es facilitar una puesta en valor y el disfrute de entornos patrimoniales urbanos de ciudades declaradas "Patrimonio de la Humanidad", como es el caso de Segovia. Para ello, se utiliza una in-

fraestructura tecnológica existente (GPS, Redes Wifi y BT, Tecnologías 3G) a la que se añaden tecnologías de información y comunicaciones basadas en difernetes tipos de sen-

El proyecto cuenta con la aplicación combinada de varias tecnologías

sos instalados en el entorno.

Para esta infraestructura se ha diseñado una colección de servicios relacionados con el entorno, incluyendo acceso interactivo a diferentes tipos de contenidos (información, guiado, biblioteca y

otros servicios municipales, restaurantes, hoteles, comercios, eventos temporales presentes o futuros...). Los servicios se activan por proximidad a partir de la posición de la persona gracias a la red de sensores y a los dispositivos de comunicación basados en tecnologías móviles inalámbricas.

Esta actividad se enmarca dentro del proyecto PATRAC (Patrimonio Accesible: I+D+i para una cultura sin barreras) liderado por Geocisa y el proyecto está financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación y fondos FEDER de la Unión Europea.

La fase final de integración de sistemas necesita realizar pruebas in situ que incluyen la colocación de dispositivos que puedan suministrar servicios adicionales a partir de la localización de un sujeto equipado con un dispositivo móvil.



En AIDA Books&More vendemos libros donados, los beneficios obtenidos por la venta se destinan íntegramente a proyectos solidarios de AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo.



y necesitamos voluntarios

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.
C/ Marqués del Arco, nº26. 40003 - Segovia.
Más info: Tel: 921 46 22 68.
aidabooks@ong-aida.org

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo: **902 33 22 22**



Aldeas Infantiles SOS de España

www.aldeasinfantiles.es

200

¡OCUPEN SUS ASIENTOS!



AHORA EL MEJOR CINE EN FAMILIA,
TAMBIÉN TE ACOMPAÑA EN TUS VIAJES.



Celebra con nosotros el lanzamiento de Toy Story 3,
y te regalamos un DVD portátil de doble pantalla
en el Peugeot 5008, 807 y 308 SW.

Atención al cliente 902 366 247

www.peugeot.es

© DISNEY/PIXAR

PEUGEOT RECOMIENDA TOTAL PEUGEOT FINANCIACIÓN

Gama 308 SW, 5008 y 807 (año modelo 70): Consumo mixto (L/100Km): entre 4,9 y 7,9. Emisiones de CO₂ (g/Km): entre 125 y 189. Regalo de lector DVD Portátil Nextbase click 7" lite duo con 2 cascos inalámbricos para clientes particulares que firmen un bono de pedido de un 308 SW, un 5008 o un 807 del 01/07/2010 al 31/07/2010 y lo matriculen antes del 31/07/2010. Modelos visualizados 308 SW Sport, 5008 Sport Pack y 807 Premium (año modelo 70). Consulte condiciones en su concesionario.

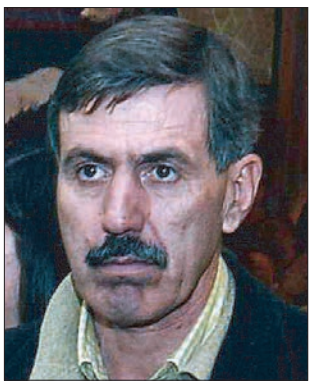


21 DE JULIO 2010
SÓLO EN CINES



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

► OBITUARIO



Fallece el colaborador de El Adelantado, Raúl Díez Muñoz

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Ha fallecido tras una larga enfermedad el colaborador de El Adelantado de Segovia, Raúl Díez Muñoz.

Histórico militante socialista, Díez fue durante muchos años secretario general de la agrupación del PSOE en Santiuste de San Juan Bautista y miembro del comité provincial del partido. En los últimos años había ejercido como concejal en San Cristóbal de la Vega.

Natural de Santiuste, Raúl trabajó como comercial de la empresa de vino Vegas de su localidad.

Vinculado a este medio desde hace mucho tiempo, últimamente nos había acercado a los pueblos de toda la provincia gracias a sus columnas en la última página.

Misa por Ramón Ayerra

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Santa Misa que se celebra todos los domingos en la Iglesia de las RR.MM. Carmelitas Descalzas de San José, calle Marqués del Arco 40, a las 9.30 horas de la mañana, se aplicará el próximo domingo, 11 de julio, por el eterno descanso del alma del Ilmo. Sr. D. Ramón Ayerra Alonso, Varón de Hermoro, fallecido en Madrid el pasado 1 de julio. Su familia agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

► CULTURA

Expertos en cultura hebrea analizan en Segovia los aspectos de la diáspora

La Alhóndiga alberga a cerca de una treintena de investigadores, docentes y estudiosos de toda España en el V Curso de Judaísmo Hispano, que concluirá el próximo viernes

• El gerente de la Casa Sefarad-España pide a las ciudades con presencia hebrea que trabajen en la potenciación de la vertiente turística y cultural del legado judío que conservan en sus aljamas.

M.G. / SEGOVIA

Las manifestaciones culturales del pueblo judío a través de sus distintos periplos fuera de su tierra serán objeto de debate por investigadores y especialistas en cultura hebrea de toda España en el V Curso de Judaísmo Hispano, que comenzó ayer en la casa de La Alhóndiga

El curso ha sido organizado por Casa Sefarad-Israel, junto con el Ayuntamiento y la Empresa Municipal de Turismo, y la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos, y fue inaugurado por la concejala de Patrimonio Claudia de Santos, el director gerente de la Casa Sefarad, Diego Ojeda y la directora del curso, Amparo Alba.

Las ponencias sobre judaísmo hispano son impartidas por prestigiosos profesores e investigadores especialistas en los distintos temas que se presentan. Entre las personalidades científicas que participan en el congreso, cabe citar la presencia de Paloma Díaz Más, del CSIC, que centrará su intervención en la expulsión de los judíos y la diáspora judía sefardita. Miguel García Baró, de la UP Comillas, disertará sobre el movimiento jasídico, mientras que Luis Vegas, de la UCM, expondrá el tema de la comunidad de Qumram. Por su parte, Amparo Alba abordará en su intervención el tema de las comunidades judías de Askenaz.

Según apuntó la profesora Al-



Diego Ojeda, Claudia de Santos y Amparo Alba, durante la presentación del curso. / CRISTINA MURO DE ZAZO

ba, "con estas jornadas se pretende dar a conocer las manifestaciones literarias y culturales del pueblo judío en los diferentes contextos y épocas en que transcurrió su existencia, desde el exilio babilónico hasta nuestros días". "Conocer la historia de la diáspora judía es conocer la propia historia del pueblo judío, cuyo primer antepasado, Abraham, llevaba impresa en sí la marca del exilio: él fue "un arameo errante," explica Amparo Alba.

Por su parte, Diego Ojeda recordó la importancia de la labor de la Red de Juderías para impulsar el conocimiento del legado hebreo en España, y abogó por "potenciar los aspectos turísticos, culturales y sociales de la herencia judía en España, de las que aseguró estar "muy al principio de su desarrollo".

Historias de los sefardíes de oriente



Un visitante lee uno de los murales.

Coincidiendo con la inauguración del curso y siguiendo la línea de su temática, Casa Sefarad presentó la exposición "Imágenes de un mundo perdido", que adquirió a la institución Centropa ubicada en Viena hace un año. Se trata de una muestra de unas 40 láminas a dos caras que recrea las historias de los judíos de Sofía, Belgrado, Sarajevo, o Skópja, en los

albores del siglo XX. Las imágenes reflejan testimonios privados que a veces retratan escenas o inquietudes cotidianas; retazos e imágenes en definitiva de un mundo que se vio cercenado por la tragedia de la Shoá y la corriente de emigraciones a Israel u otros países que sucedió en la posguerra. Madrid, Melilla, y Ribadavia, han disfrutado ya de una exposición que llegará a Segovia en el contexto del V Curso de Judaísmo Hispano y de la presidencia segoviana de la Red de Juderías.

en junio
descuento especial
en invitaciones de boda

el restaurante,
el vestido, los regalos,
las flores, la iglesia
el peinado... y
las invitaciones??

IMPRESA ROSA
CARBONERO EL MAYOR
T. 921 56 21 46 imprentarosa@telefonica.net

OPORTUNIDAD ÚNICA
SE VENDEN
2 CHALETS EN RIBADAVIA
VENDIDO

350 m² de parcela cada uno
Excelente precio
20% contado, resto subrogación hipoteca constituida

Telf. 652 916 103

► CULTURA

Un total de 24 establecimientos y profesionales se incorporan a RASGO

La iniciativa impulsada por la Red de Juderías busca incorporar criterios de calidad comunes a las actividades turísticas que se celebran en todas las ciudades del grupo

• Cinco restaurantes, ocho hoteles, nueve guías turísticos, una tienda de recuerdos, el Centro Didáctico de la Judería y el espacio informativo de la Muralla recibieron el distintivo de manos del alcalde.

M.G. / SEGOVIA

El proyecto RASGO promovido por la Red de Juderías de España-Caminos de Sefarad, (entidad integrada, además de Segovia, por las ciudades de Ávila, Barcelona, Besalú, Cáceres, Calahorra, Córdoba, Estella-Lizarra, Girona, Hervás, Jaén, León, Monforte de Lemos, Oviedo, Palma de Mallorca, Plasencia, Rivadavia, Tarazona, Toledo, Tortosa y Tudela), tiene por objetivo la creación de una oferta diferenciada en las ciudades de la Red.

RASGO es una guía de funcionamiento común a todas las ciudades integrantes de la Red y en el desarrollo de actividades turísticas



Los hosteleros, hoteleros y profesionales muestran sus diplomas tras la entrega. / CRIS MURO DE ZAZO

en cada una de las juderías. Bajo la denominación RASGO, convergen las siguientes premi-

as: Restaurantes con posibilidad de ofrecer comida de estilo sefardí, alojamientos con encanto

en las juderías, señalización complementaria o elemento común en la señalización de los

barrios judíos, guías de turismo con formación específica en la cultura judía y oferta cultural mínima relacionada con la cultura judía.

Se trata, en definitiva, del distintivo para la comercialización turística de la Red que incluye a restaurantes, alojamientos con encanto, señalización común, guías especializados en el patrimonio judío y oferta cultural complementaria.

Antes de la entrega de los distintivos, el alcalde explicó que RASGO "es la base que permitirá crear un itinerario específico que englobe a las ciudades que integran la Red, objetivo prioritario de la presidencia de Segovia junto a que este itinerario se integre en el Itinerario Europeo del Patrimonio Judío, reconocido por el Consejo de Europa como Itinerario Cultural Europeo".

Además, ha destacado que desde Segovia —que desde el 12 de junio ostenta la presidencia rotatoria de la red— se quiere aunar los esfuerzos y el trabajo que realiza cada una de las ciudades, dar un salto cualitativo en su promoción, y lograr que la oferta se considere un proyecto conjunto de calidad potenciando el "rasgo diferenciador" de cada judería.

Ciudadano @delantado



Opine sobre esta iniciativa en la dirección web:
www.eladelantado.com

COLECCIÓN CONMEMORATIVA DE MONEDAS EN ORO Y PLATA, SERIE PINTORES ESPAÑOLES FRANCISCO DE GOYA Y LUCIENTES

GOYA

La Real Casa de la Moneda, con esta colección dedicada a Francisco de Goya y Lucientes, le ofrece la oportunidad de conseguir ocho obras del genial pintor y grabador de Fuendetodos (Zaragoza), reproducidas en tirada limitada, compuesta por cuatro monedas de plata y una de oro en calidad Proof, que puede adquirir en colección completa, colección de plata o individualmente. Un recuerdo único del pintor del Romanticismo, que con su arte goyesco es considerado el precursor de la Pintura Contemporánea.



Colección completa
PVP: 1.512,26 euros



Colección plata
PVP: 362,26 euros

8 escudos de oro



Reverso

"Volaverunt", 1793-1796
Museo del Prado, Madrid



Anverso

"Autorretrato de Goya", 1797
Museo del Prado, Madrid

Aleación	Oro 999
Calidad	Proof
Diámetro	38 mm
Peso	27 g
Valor facial	400 euros
Tirada máxima	3.000 unds.
PVP:	1.150 euros



Anverso

"El Garrochista", 1786-1788
Museo del Prado, Madrid

Cincuenta de plata

Aleación	Plata 925
Calidad	Proof
Diámetro	73 mm
Peso	168,75 g
Valor facial	50 euros
Tirada máxima	6.000 unds.
PVP:	206,50 euros



Reverso

"El Aquelarre", 1798
Museo Lázaro Galdiano, Madrid

Tres monedas de 8 reales de plata



Anverso común

"Autorretrato", 1815
Museo del Prado, Madrid

Aleación	Plata 925
Calidad	Proof
Diámetro	40 mm
Peso	27 g
Valor facial	10 euros
Tirada máxima	10.000 unds.
PVP:	51,92 euros



Reverso 1

"La Maja Vestida", 1802-1805
Museo del Prado, Madrid



Reverso 2

"Duelo a Garrotazos", 1820-1823
Museo del Prado, Madrid



Reverso 3

"La Vendimia", 1786
Museo del Prado, Madrid

LAS MONEDAS SE PUEDEN ADQUIRIR EN ESTUCHE INDIVIDUAL

Reserve su colección en:

La Tienda del Museo

Doctor Esquerdo, 36
28009 - Madrid
Tel.: 91 566 65 42
91 566 67 92
Fax: 91 566 66 96

Tienda on line:

www.fnmt.es/tienda

Lamas Bolaño

Gran Vía, 610
08007 - Barcelona
Tel.: 93 270 10 44
Fax: 93 302 18 47
Galileo, 95
08028 - Barcelona
Sants, 36
08014 - Barcelona

Julián Llorente

Espoz y Mina, 15
28012 - Madrid
Tel.: 91 531 08 41
Fax: 91 531 10 92

Edifil

Bordadores, 8
28013 - Madrid
Tel.: 91 366 42 71
Fax: 91 366 48 21

Diputació, 305
08009 - Barcelona
Tel.: 93 487 02 00
Fax: 93 487 03 92

División de Venta a Distancia de El Corte Inglés
Tel.: 902 103 010

...y en Comercios Numismáticos, Filatélicos y Estancos.



Real Casa de la Moneda
Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

www.fnmt.es

VISITE EL MUSEO DE LA REAL CASA DE LA MONEDA.
C/ Doctor Esquerdo, 36. 28009 Madrid

► CINE

‘The visitor’ es la propuesta cinematográfica para mañana en el cine de verano de La Albuera

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El ciclo de cine organizado por la Asociación de Vecinos de La Albuera en el parque de El Peñascal continúa mañana viernes con la proyección de la película ‘The visitor’, del director Tom McCarthy.

Se trata de la segunda cita de este ciclo, que comenzó el pasado 2 de julio con ‘Bienvenidos al norte’, de Dany Boon.

‘The visitor’ se centra en un desencantado profesor de universidad, interpretado por Richard Jenkins, que un día se encuentra a una pareja viviendo en su apartamento. A medida que vaya conociendo a estos extraños, descubrirá una nueva vida y un nuevo mundo.

El ciclo se completará los dos siguientes viernes del mes de julio, el 16, con la proyección de ‘La cuadrilla’, de Ken Loach; y el 23, cuando le llegará el turno a ‘Smoking Room’, de J.D. Wallowist y Roger Gual.

La primera sigue la línea del cine de denuncia del británico y gira en torno a las privatizaciones de la línea ferroviaria llevada a cabo a mediados de los años noventa del siglo pasado.

La segunda cuenta con varios actores españoles en el reparto, como Eduard Fernández y Juan Diego, entre otros y el argumento aborda un tema de actualidad como la prohibición de fumar en lugares públicos.

Se trata de la cuarta edición de este ciclo que organiza la Asociación de Vecinos de La Albuera.

En todos los casos el inicio de las sesiones cinematográficas será las 22.30 horas, con entrada libre.

Colaboran en esta iniciativa cultural Caja Segovia, el Ayuntamiento y el Mercado de la Albuera.

► CULTURA

La crisis existencial de Juan Arjona

La Casa de Andrés Laguna volvió a llenarse con la actuación del cuentacuentos sevillano

PATRICIA MARTÍN. / SEGOVIA

Se encendieron los focos con Juan Arjona sobre el escenario. Un poco de agua para clarear la voz y para paliar la sofocante ola de calor y comienza el espectáculo. El martes se volvió a vivir una gran noche de cuentos en la Judería Vieja, con este andaluz como protagonista de la segunda jornada del ‘Festival de Narradores Orales’.

Una de las otras facetas de Arjona, el teatro, combinada con el cuento con el que deleitó al público, convenció a un aforo completo por segundo día consecutivo.

El narrador sevillano giró toda la oratoria en torno a su vida y a su “crisis existencial”, como él mismo explicaba al comienzo del acto. El suburbio donde nació, en el margen izquierda del Guadalquivir y su infancia, en la guardería Pluto marcaron el inicio de un cuento en el que Arjona resultaba, al final, ser el protagonista

de la historia.

Los asistentes fueron cómplices en muchos momentos, respondiendo a las preguntas vitales que el narrador formulaba o completando algunas partes del cuento. La participación del público siempre resulta un punto favorable en una actuación y en la noche del martes esto fue positivo sin lugar a dudas.

PERSONAJES Su amigo ‘San Pablo’ o ‘Cati’ fueron algunos de los protagonistas de la narración. El apellido del primero y la obsesión por los besos de la segunda, con su “bolsita de cuero colgada al cuello, junto al corazón, donde se guardan las cosas importantes”, según describió Arjona, provocaron las carcajadas del público asistente.

Algunos de sus familiares más allegados fueron clave para este cuentacuentos, que pretende despertar la imaginación del público



El cuentacuentos Juan Arjona durante la actuación del martes / JUAN MARTÍN

y conectar con ellos, haciendo de las experiencias vitales una carcajada agradecida.

“Todas las historias que he contado son verdad, si en algún momento ustedes creen que algo

es mentira o es fábula, será fruto de su propia ingenuidad”, terminó y, a continuación, un gran aplauso de despedida cerró la calurosa noche del martes, en un nuevo triunfo de la oratoria.

La cantante asturiana Luz Casal ha cancelado su gira y no podrá actuar en el Real Sitio

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso ha informado de que ha sido cancelado el concierto de la cantante Luz Casal, previsto para el próximo 13 de julio, dentro del Festival Internacional de Música y Danza que se celebrará en el municipio.

A través de una nota de prensa,

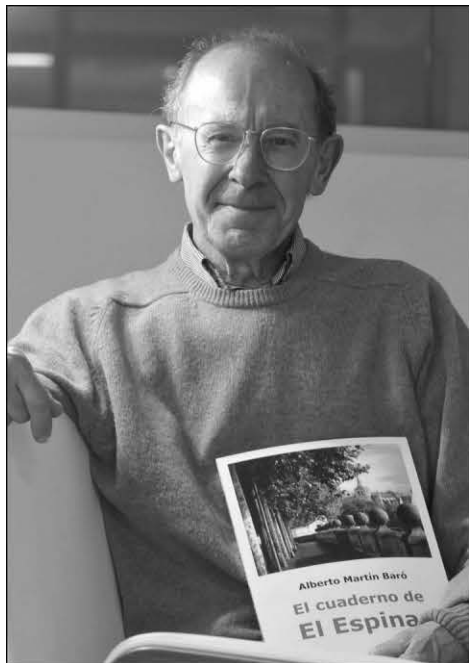
la Oficina de Turismo del Real Sitio de San Ildefonso, explicó ayer que la productora responsable de la gira había confirmado que “no será posible la presencia de la cantante” en la tercera edición del citado festival, debido a “la operación de urgencia a la que ha sido sometida en los últimos días”. La productora ha cancelado todos los compromisos

de la gira del último espectáculo de la artista asturiana, que lleva por título ‘La Pasión’.

La devolución del importe de las entradas se realizará a partir del día 13 en la oficina de turismo para quienes las adquirieran allí, mientras que se hará una devolución automática para las vendidas a través de la web entradas.com.



La cantante Luz Casal.



Libro de Alberto Martín Baró

Colaborador de El Adelantado de Segovia

“El cuaderno de El Espinar”

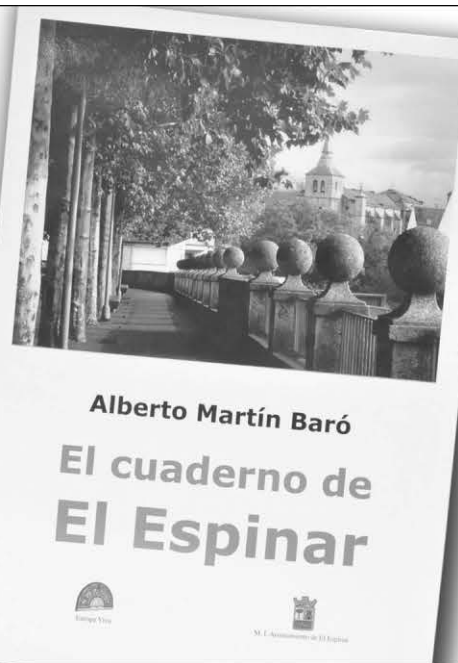
Alberto nos introduce en el paisaje y en la vida cotidiana de El Espinar, conjugando la palabra poética con las hermosas imágenes, la certera observación y los recuerdos heridos de dulce añoranza.

Ya a la venta:

EN EL ESPINAR: Librería Figueredo, y en los kioscos de las calles Antonio Machado y de la Villa.

EN SAN RAFAEL: en el kiosco y en el Viejo Baúl

EN SEGOVIA: en Librerías Antares, Punto y Línea, y Entrelibros



► CULTURA



La concejala Eva Martín, el alcalde, Pedro Arahuetes y Rosa Velasco junto a la representación de algunos de los grupos que participan en el Festival / JUAN MARTÍN

La Esteva trae a Segovia el folclore de tres países en su XXIII festival

El público de la capital segoviana y de cinco municipios de la provincia podrá disfrutar de la multiculturalidad que ofrece hasta el domingo esta iniciativa de la asociación

PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA

Un año más el Festival Folclórico Internacional 'La Esteva' llenará las calles de Segovia de música, color y bailes. Hasta el próximo domingo se podrá disfrutar de actuaciones en la capital y en distintos pueblos de la provincia como Palazuelos de Eresma, Valverde del Majano, Tabanera del Monte, Carbonero el Mayor o La Granja de San Ildefonso.

La presidenta de la asociación que organiza el espectáculo, Rosa Velasco, presentó ayer el programa de actividades del festival, que este año llega con un difícil y duro trabajo a sus espaldas. "Para 'La Esteva' lleva siendo difícil muchos años, tenemos un presupuesto más bajo que en otras ocasiones, pero eso no ha hecho que falte calidad en los grupos que hemos contratado, porque Segovia se merece esta calidad. El proyecto

de este año iba a ser igual que el pasado, con grupos internacionales y nacionales, aunque hemos tenido que quitar a uno de los grupos internacionales de la programación", apuntó Velasco.

También agradeció el apoyo de los patrocinadores que aún les brindan su ayuda, a pesar de que algunos hayan reducido su aportación en torno al 50% y al 75%. El presupuesto de este año ha sido según la organización, de unos 110.000 euros aproximadamente, que se destina a la contratación de los grupos, ya que las infraestructuras corren a cargo del Ayuntamiento de la capital, que "este año no ha escatimado ni un solo euro en la preparación", según Velasco.

"Es el mejor festival de folclore y el mejor escaparate para la cultura segoviana. Además, en la candidatura de Segovia 2016, el gru-

po 'La Esteva' tiene mucho que decir como representante cultural de la provincia". Así se ha referido el alcalde al espectáculo que comenzó ayer en el Azoguejo.

MULTICULTURALIDAD Los grupos internacionales con los que se cuenta este año son el colorista grupo de danzas brasileño 'Banze', que actuará esta noche a partir de las 22,30 horas en Valverde del Majano, el grupo 'Royal Tara Dance Academy' con su baile tradicional irlandés, que podrá verse a partir de las 20,30 horas en el Azoguejo, y desde Daghestán llegará 'Lezginka'. De esta última formación se podrá disfrutar a partir de las 20,30 horas, también junto al Acueducto y desde las 21,30 horas en Palazuelos de Eresma.

Como representación nacional estarán los orensanos 'Castro Floxo' que actuarán esta noche en

Valverde del Majano. Castilla y León mostrará su folclore a través del grupo de coros y danzas 'Doña Urraca', de la provincia de Zamora y el grupo 'Bieldo' de Valledado, además del propio grupo segoviano organizador del evento 'La Esteva'.

Dentro de las actividades, que se desarrollarán hasta el próximo domingo, día 11, destaca el desfile que los grupos realizarán por las calles de la ciudad el sábado. El pasacalles comenzará en Fernández Ladreda, a la altura de la iglesia de San Millán, continuará hasta el Azoguejo, donde bailarán dos de los grupos y, a continuación, seguirán por la Calle Real donde se detendrán de nuevo en San Martín. El pasacalles culminará en la puerta del Ayuntamiento, donde después disfrutarán de una recepción por parte de la corporación municipal.

TRIBUNA

ROSA VELASCO (*)



Mariposillas

Aunque este Festival lleva celebrándose ya la friolera de veintitrés años, que se dice pronto, y yo lleve casi la mitad de esos años dirigiéndolo, cuando llega el día de la rueda de prensa me siguen recorriendo el estómago miles de pequeñas mariposillas.

Evidentemente son los nervios por muchas cosas, por saber si llegarán a tiempo los grupos, por si el escenario estará montado correctamente, por si asistirán todos los medios de comunicación convocados a la rueda de prensa, o si asistirá igualmente el señor alcalde o alguno de los miembros de la corporación municipal, por si los chicos y chicas de La Esteva, que hacen de guías, tendrán algún problema en los primeros contactos con sus grupos, por las pequeñas cosillas de última hora que van surgiendo, por si los grupos estarán contentos con sus alojamientos y el programa de actividades que les tenemos preparado, y sobre todo por si lloverá los días del Festival. Esta, aunque parezca una tontería es la mayor preocupación que no solo tengo yo como directora del Festival, sino que tienen todos los componentes de La Esteva que durante un año y con tanto cariño y dedicación han estado preparando este evento. Solamente tuvimos que suspender una de las actuaciones por lluvia hará unos cuatro o cinco años, pero ayer por la tarde, a eso de las cinco y media, la tormenta que hubo en Segovia nos cayó como un jarro de agua fría, y nunca mejor dicho, pues tal y como se presentaba parecía que iba a dar al traste con la ilusión del comienzo del Festival de este año. Menos mal que pasó y al final hasta nos vino bien, pues dejó el ambiente fresquito después de los calores de la mañana.

En mi humilde opinión esta preocupación por si lloverá o no lloverá, que aparte de nosotros tienen otros muchos colectivos que organizan actividades culturales para Segovia, desaparecería si llegase de una santa vez ese tan ansiado Auditorio que necesita esta ciudad "como agua en mayo". Esperemos que en estos seis años que nos faltan "alguien" se dé cuenta de la necesidad y podamos contar con él para los eventos que nos esperan en Segovia 2016.

(*) Presidenta de la asociación cultural 'La Esteva'.

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com



LOS PLÁSTICOS: SOLEDAD SÁNCHEZ MERLO

lugar de la exposición

No More Place, fotografías de Soledad Sánchez Merlo

RODRIGO GONZÁLEZ MARTÍN / SEGOVIA

La exposición de la fotógrafa Soledad Sánchez Merlo, que recientemente inauguraba una muestra de sus obras sobre los desplazados en el mundo en la calle del Carral del Real Sitio de S. Ildefonso, viene a sumarse a la desbordante agenda de actividades culturales de todo tipo que se organizan en el Real Sitio. Incluso en el ámbito de exposiciones de arte, galerías y concursos, la vida cultural de La Granja es protagonista.

La exposición de fotografías de Soledad Sánchez Merlo tiene varias peculiaridades. Entre otras que podemos verla en la calle, en un montaje muy especial en una calle también especial, rodeada de terrazas, de bares. Hay que suponer que es intencionado el lugar elegido, que alguna finalidad de impacto y aprendizaje debe buscarse al provocar semejante contraste con el entorno. Podríamos decir que más que arte en la calle, se propone un mensaje en la calle, impacto en las terrazas, complicidad entre copas.

Merecerá la pena constatar si se extrañan más las personas que beban y vocean o las imágenes calladas y duras; si las miradas de denuncia de niños y ancianas de las fotografías logran remover más las conciencias



No more Place. Exposición de fotografías de Soledad Sánchez Merlo. Real Sitio de San Ildefonso. Verano 2010. / EL ADELANTADO

que los estómagos las cervezas que se beban. En fin, esto sí que representa lo de la montaña y Mahoma. Ya se sabe que en el arte el método del extrañamiento tiene

sentido y eficacia. De las contradicciones salen verdades, o al menos, cierta mala conciencia para hacerse alguna pregunta doliente que nos ponga no contra la pared sino frente a la realidad más dramática e injusta

La exposición consta de reproducciones de fotografías a tamaño grande, protegidas con metacrilato, lo que supone problemas de calidad en las reproducciones y pero aún peor de visibilidad de las imágenes, sobre todo, por los reflejos que a duras penas permite ver las fotografías. La iluminación nocturna resuelve los problemas anteriores pero crea otros. Pero salvemos de nuevo el mensaje por encima de las mismas condiciones, aceptemos la presencia incómoda de estas imágenes de forma retadora. En medio de la festiva holganza de fiestas y vacaciones, incluyamos a estos silenciosos desplazados en nuestra retina, en nuestra memoria, para que "en ningún lugar" más se vuelvan a reproducir semejantes escenas de miseria y

de injusticia.

La exposición reúne 22 fotografías tomadas en diversos campos de refugiados y centros de acogidas de personas desplazadas por guerras o incumplimientos varios de derechos humanos en Kenia, Ecuador, Colombia, Bosnia-Herzegovina.

Sobra esta pequeña muestra de imágenes para situarnos en las angustiosas vidas de más de 34 millones de personas refugiadas, desplazadas, internas o retornadas. Como en tantas otras situaciones de injusticias globales o próximas se trata de dar visibilidad a personas, niños, ancianas, discapacitados, hombres y mujeres, que un día son titula-

LUGAR: C/ del Carral. 40100 La Granja de San Ildefonso.

HORARIO: Exposición en la calle, con iluminación para horario de noche. Del 20 de junio al 15 de agosto de 2010.

La artista

Soledad Sánchez Merlo nació en Segovia en 1981. Su formación ha estado orientada hacia la Fotografía y el diseño, realizando sus estudios en España e Italia. En los últimos años ha realizado diversas visitas a campos de refugiados en colaboración con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, ACNUR, entre los que se encuentran Bosnia y Herzegovina, Kenia, Somalia, Ecuador y Colombia.

Estas fotografías se expusieron en la Galería Nacional de Sarajevo en 2008 con el título "Scars" (Cicatrices). La obra que podemos ver se entiende desde el siguiente testimonio personal de la artista:

"Me conmovió cómo la gente podía albergar esperanza y mirar hacia el futuro teniendo que toparse cada día con estas cicatrices. No tardé en comprender que las cicatrices en el alma de las personas eran aún más profundas e imborrables.

No olvidemos que para lo que algunos hoy son cicatrices, para otros son heridas abiertas".

res en los medios del mundo entero, para enseguida pasar al olvido más ominoso.

Cada mirada o gesto, cada ruina o cicatriz, cada campamento o miseria, deben ser voces que salgan del papel para criticar, reivindicar y concienciar un cambio radical del mundo. Recordando a B. Brecht "no aceptemos lo habitual como cosa natural, en tiempo de desorden sangriento, de confusión organizada, de arbitrariedad consciente, de humanidad deshumanizada, nada debe parecer natural, nada debe parecer imposible de cambiar". Éste es el mensaje de las fotografías bellas e inquietantes, impactantes y conmovedoras, silenciosas y reivindicativas, de Soledad Sánchez en medio de la calle en la Granja.

Ojalá, que exposiciones como ésta fueran tan sólo documentación del pasado. Ojalá. Aceptemos la mirada, abramos el puño, levantemos la voz... de nosotros depende.

¿Qué es ACNUR?

El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) está autorizado por las Naciones Unidas para dirigir y coordinar las acciones internacionales para la protección de los refugiados en todo el mundo así como para la resolución de sus problemas. Los esfuerzos de ACNUR están determinados por el Estatuto de la organización y guiadas por la Convención de las Naciones Unidas de 1951 sobre el Estatuto de Refugiado y por su Protocolo de 1967.

ACNUR es una organización imparcial que no solo proporciona asistencia a los refugiados, sino también a otras categorías de personas en función de sus necesidades y sin tener en cuenta su raza, religión, afiliación política o sexo. Dentro de todas las actividades que lleva a cabo, ACNUR presta especial atención a las necesidades de los niños y la lucha por la igualdad de derechos de mujeres y niñas. Durante sus 60 años de actividades ha atendido a más de 60 millones de personas que han huido de la guerra, la persecución y las violaciones más diversas de derechos humanos.

En 1954 y 1981 recibió el Premio Nóbel de la Paz y en 1991 fue galardonada con el Premio Príncipe de Asturias de la Cooperación Internacional.



¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?
CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€

¡Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!!

YELLOW ART-CLUB

FERNÁNDEZ LADREDA, 25
WWW.YELLOWARTCLUB.COM



¿HAS PROBADO LOS DELICIOSOS Y REFRESCANTES ZUMOS NATURALES Y FRAPPES HECHOS CON FRUTA FRESCA??

También disponibles para llevar

C/ INFANTA ISABEL Nº 12, 40001 - SEGOVIA.
INFORMACIÓN Y RESERVAS: 921 463933
www.bon-appetit.es info@bon-appetit.es

WIFI ZONA WIFI PARA CLIENTES



► MEDIO AMBIENTE



Un grupo de excursionistas, en una de las rutas guiadas organizadas por el Ceneam. / EL ADELANTADO

El Ceneam ofrecerá 85 excursiones en el segundo semestre de este año

Las diez rutas propuestas, de dificultad baja y media, se irán repitiendo los sábados y domingos hasta finales del mes de noviembre

GUILLERMO HERRERO / VALSAÍN

El programa "A cielo abierto", creado por el Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM), ofrecerá 84 excursiones en el segundo semestre de este año —desde el 1 de julio hasta el 30 de noviembre—.

Las rutas propuestas serán diez, que se irán repitiendo —en varias ocasiones— los fines de semana. El número máximo de plazas para cada una de estas rutas guiadas y gratuitas es de 15 personas. Si todos los grupos se completaran, podrían disfrutar de estas excursiones un total de 1.260 personas. Previsiblemente, este último hecho no ocurrirá, a tenor de las últimas ediciones, en las que la cifra media de cada grupo fue de entre siete y ocho personas. Eso sí, la valoración de los participantes resultó muy alta, en torno a 9. "Si estamos potenciando estas actividades es porque la gente que viene acaba encantada", afirmó ayer el director del Ceneam, Juan Carlos Dueñas, quien también recaló que las rutas son "para todas las edades", ya que en su diseño se pretendió que su dificultad fuera "baja o media".

La subdelegada del Gobierno, María Teresa Rodrigo, que asistió a la presentación de la nueva edición de "A cielo abierto", aplaudió el programa de excursiones, al entender que las mismas "contribuyen a que se conozca el maravilloso entorno natural del Ceneam".

RUTAS DESDE EL CENEAM Las diez rutas se denominan "Paseo por el bosque" (alrededores del Ceneam), "Paseo por la Historia (palacio de Valsaín), "Paseo de leyenda" (cueva del Monje), "Paseo por la cacería" (paisajes del valle

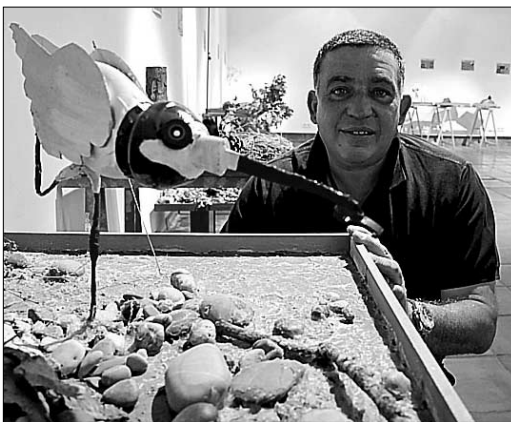
del Eresma), "Paisajes de guerra" (recorrido por construcciones de la Guerra Civil Española), "Círculo de juegos tradicionales" (juegos de grupo junto al edificio del Ceneam), "Paseo en bicicleta" (recorrido de ocho kilómetros por los montes de Valsaín), "Cerro del Puercu" (ascensión hasta dicho cerro), "Puente del Anzuelo" (recorrido relacionado con el agua y las Pesquerías Reales), y "Huellas y señales" (para conocer las especies animales que habitan en un espacio natural).

INSCRIPCIONES

► **¿Cómo hacerlo?** Dado que hay un número limitado de plazas para cada excursión, quince en cada ruta, resulta recomendable realizar reserva.

Se puede hacer llamando al teléfono 921 47 38 80, en horario de 9 a 14 horas (de lunes a viernes) o mandando un correo electrónico a int.ceneam@oapn.es, y siempre que el Ceneam confirme la disponibilidad de plazas.

Julio Álvarez Rentero inaugura 'Zooplastic'



Julio Álvarez Rentero, con una de sus obras.

El Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM), ubicado en la localidad segoviana de Valsaín, inauguró ayer la exposición 'Zooplastic', una muestra ideada por Julio Álvarez Rentero, de la empresa Educandar, que incluye 20 obras escultóricas de especies animales imaginarias, para cuya elaboración se han utilizado residuos domésticos. Así, Álvarez Rentero ha recogido, entre otros útiles, viejas sartenes, piezas eléctricas en desuso, esponjas de baño, pelotas de tenis o ratones rotos de ordenador para dar forma a animales nacidos en su imaginación, como la tarántula gigante sudafricana, el tejón de las nieves o el pez bohemio.

Además, de cada una de estas nuevas especies, Álvarez Rentero ha realizado un diorama, donde se reproduce su supuesto hábitat. Según explicó el "inventor" de la exposición, con la misma pretende conmemorar el Año Internacional de la Biodiversidad concienciando de la necesidad de reutilizar los residuos domésticos.

'Zooplastic' permanecerá abierta hasta el 12 de septiembre.

BAR-RESTAURANTE
EL CHORRILLO
TÍPICA COCINA CASTELLANA
C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89

Menús diarios
(Lunes a Viernes) 9 €
Carta
RACIONES VARIADAS
ESPECIALIDADES:
Bacalao a la Vizcaina
Rabo de Toro
Mollejas,
Cochifrito
Asados...

Restaurante
La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltelos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077
administracion@limpiezaseresma.net

XIX CONCIERTOS DE LAS VELAS
PEDRAZA DE LA SIERRA - SEGOVIA

DOS NOCHES PARA DISFRUTAR Y RECORDAR

SÁBADO 3 DE JULIO DE 2010.
22:00H. PLAZA MAYOR
TRINITY COLLEGE OF MUSIC
STRING ENSEMBLE
DIRECTOR NIC PENDLEBURY

SÁBADO 10 DE JULIO DE 2010.
22:00H. PLAZA MAYOR
STRAUSS FESTIVAL
ORCHESTER WIEN
MTO. PETER GUTH

PATROCINAN:
COLABORAN:

ILUMINAREMOS PEDRAZA CON MILES DE VELAS

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

► EDUCACIÓN

La UPM dedica uno de sus cursos de verano al teletrabajo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los Cursos de Verano de la Universidad Politécnica de Madrid acogían ayer su primera sesión de las dos que va se van a realizar dedicadas a analizar las "Soluciones en Teletrabajo ante la crisis", como uno de los factores que deben ser tenidos en cuenta para colaborar a disminuir el paro en nuestro país.

La inauguración estuvo a cargo de Antonio Fernández Paniagua y Concepción Mayoral Palau, de la subdirección general del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, que han desarrollado los "Programas y Servicios de Telecomunicación para el acceso a la sociedad de la Información en tiempos de crisis".

En la sesión de hoy, el curso acoge la intervención de Juan Gascón Casanovas, director de Telecomunicaciones e I+D+i de AETIC y director de FTI, para hablar del "Uso de tecnologías para la productividad y competitividad de recursos". Por su parte, José Luis Angoso y Patricia Ferrando, de Recursos Humanos de Indra, así como el coordinador de Recursos Humanos de Ericsson, Javier Díaz, muestran las "Experiencias reales en Teletrabajo y aplicaciones TIC".

OTRAS SESIONES COMPLEMENTARIAS La programación de los Cursos de Verano de la UPM también ha organizado otras sesiones complementarias en el Centro de Congresos y Convenciones de La Granja.

Para el 14 de julio, "El Campus de Excelencia Moncloa - UPM" y para el día 20, "La crisis del euro", dirigida por Josep Borrell.

► CULTURA

Sudamérica tiene forma de poesía

"Cancioncillas de América" es el nuevo título del poeta segoviano Apuleyo Soto. El libro está dirigido tanto a niños, como a mayores y maestros

BERTA CALVO / SEGOVIA

Apuleyo Soto ha publicado más de veinte libros y miles de artículos. Sus títulos más recientes son Retablillo Mediterráneo, La poesía es una niña, Fabulillas americanas, Campo de sonetos, y A la vera del Ríaza. Además, dirige en la Universidad Internacional IE, de Segovia, el curso de Las Veladas Poéticas, que ha logrado ya su IX Edición, con la presencia de las mejores voces de la Poesía española contemporánea.

Pero ahora el maestro, periodista y poeta segoviano es protagonista por publicar sus "Cancioncillas de América", como un preciso y precioso homenaje a un viaje realizado por Bolivia, una parte de Brasil y Paraguay.

De estos países, sobre todo destaca el último. "Paraguay —dice— respira España en el lenguaje cotidiano, ambos mantienen un recogimiento mutuo del idioma".

Todos dicen que América y España son hermanas. Soto no opina así, "más bien creo que América es hija de España". Sudamérica necesita a España, que debe actuar como madre o como hermana, ayudando con su inversión o con préstamos sin interés.

Este libro, como conjunto de cancioncillas o poemillas, recoge las tradiciones de América, su arte ("El Barroco neocolonial") y su riquísimo folklore. Son pequeños poemas de amor hacia los sudamericanos, aquellos que tienen un espíritu muy pegado a la tierra y eso, apunta el poeta, "les hace admirables". Musicalidad, sentimientos, recuerdos, homenajes... todo ello escrito en forma de "pirotécnicos ejercicios poéticos".

Los niños son el foco de su



El maestro, poeta y periodista segoviano Apuleyo Soto rodeado de naturaleza, elemento inspirador de su poesía / E. A.

atención. Pero sin olvidarse nunca de los mayores y los maestros. Así quiere Soto que un niño aprenda la poesía: "Prefiero que un niño aprenda de memoria un poema porque ese gozo lo tendrá toda la vida. Durante la infancia se aprende todo mejor; de adulto, la memoria decrece".

CON EL CORAZÓN En su libro aconseja al lector que no intente comprender la poesía, pues nunca acaba de explicarse totalmente con palabras. Hay que sentirla. "El poeta que toca con el corazón, no es necesario que toque con la cabeza", puntualiza. Siempre se trata de juegos de palabras que

escondan algo detrás.

Cada uno de estos poemas es un momento de su vida, es una pisada en la tierra. Con ellos quiere decir que no le olviden y que él no olvida, "Escribo para recordar y para que me recuerden". Su intención es que su poesía sea una copia de la realidad sin escoria, limpia y que luzca. Simplemente, que dejen una significación sencilla en el espíritu.

"El hombre es hombre porque es palabra. Los animales también sienten pero no saben expresarlo". Con estas palabras define el poeta segoviano al ser humano, capaz de diferenciarse del resto de seres por la palabra, por el len-

guaje, que es un don aprendido.

Con estos poemillas, llenos de musicalidad y mucha armonía, cualquier lector puede viajar hacia lugares mágicos, muy ricos en recursos pero, en ocasiones, olvidados por quienes tienen el poder.

"Noche Paraguaya", "Ipacará", "Cola de coati" son algunos de los títulos de estos textos, que los expertos ya han calificado de "Conjunto hermosísimo y lleno de verdadera gracia poética" (Eloy Sánchez, profesor y poeta) o de "Libro notable e ingenioso como el autor en persona" (Emilio Pascual, Director de la Biblioteca AVREA de Cátedra).

LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas:
921 44 21 49
921 43 43 23

Horario de verano:
Abierto todos los días
excepto la tarde del domingo
y lunes todo el día

Menú Diario
8 primeros y 8 segundos
Incluye pan, vino y postre

25€

Menú Especial Todos los días
(comidas - cenas)

Primeros
Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos
Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

Postres
Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Tiramisú en copa
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero
Leche frita

25€

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

SE VENDE

VIVIENDA

EN EL CENTRO DE SEGOVIA

con 300 m² de jardín

Telf. 658 931 399

"Haz de tu boda un sueño irrepitable"

CA

COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

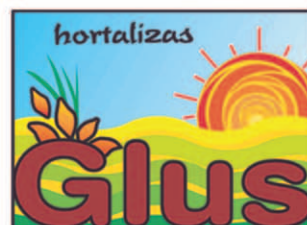


y

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA


Te regalamos salud

Gratis



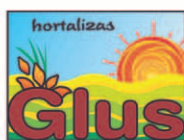
Zanahorias
Jueves 8 de julio
Cuarto cupón

1Kg de zanahorias
frescas categoría 1



viernes 9 de julio
remolacha

Colaboran:



cartilla productos 5 al día



cartilla + 5 cupones

Canjea tu cartilla por una bolsa reutilizable con todos los productos los días 13 y 14 de julio, en la Oficinas de Segovia (C/ Los Coches) y Cuéllar de la Caja Rural de Segovia, en horario de 8,30 a 14,15 horas. Sólo cupones originales, no válidas fotocopias ni deteriorados.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Tfno. información lectores: 921 43 72 61,
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas
Promoción válida hasta fin de existencias.

sorteosms adelantado

música

Gana 2 entradas para asistir al concierto

Turégano suena a música



Jueves 22 de julio
Orquesta Sinfónica Estatal Rusa Mstislav
Rostropovich
Coro del Teatro de la Real Maestranza de Sevilla
22:00 horas

adelantado turegano al 27775

Fecha sorteo: martes 20 de julio, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

humor

Gana 1 entrada para la actuación en

La Oveja Negra
Monólogos



Sábado 10 de julio
Mon logo Nano

00:00 horas
Calle Real s/n Cabanas de Polendos

adelantado oveja al 27775

Fecha sorteo: jueves 8 de julio, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 6

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arzobispo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Creper a



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

salud y bienestar

Gana 1 entrada para disfrutar de un



Circuito Termal
Balneario Navalcaz
Ctra. San Ildefonso, s/n 40194
Trescasas (Segovia). Tel. 921
407 879

adelantado navalcaz al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 5

cine

Gana 2 entradas para asistir a la
película que desees en las Salas de
Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 20 de julio a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609



Tutto Voce, en el Certamen Coral 'Villa de Navia'. El grupo vocal segoviano Tutto Voce se desplaza este fin de semana hasta Navia (Asturias) para inaugurar el III Certamen Coral "Villa de Navia". El coro segoviano será el protagonista del concierto inaugural en la iglesia de Santa María de la Barca, donde ofrecerá las obras que presumiblemente incorporarán al próximo disco que el grupo comenzará a grabar en los últimos meses del año. / FOTO: EL ADELANTADO

► EDUCACIÓN

Un total de 459 alumnos de la IX Promoción de IE Universidad recibirán mañana su graduación

El empresario Ginés Clemente y el ex-secretario general de CCOO, José María Fidalgo pronunciarán las lecciones magistrales

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El Aula Magna del Campus de IE Universidad acogerá mañana el solemne acto de graduación de la IX Promoción, presidido por el Rector Santiago Íñiguez de Onzoño, al que concurrirán 459 alumnos de las distintas titulaciones.

La ceremonia se organiza en dos sesiones que comenzarán a las 11,00 horas y las 18,00 horas, respectivamente. En el acto de la mañana, en el que se graduarán 236 alumnos, participará Ginés Clemente, Consejero Delegado del Grupo Aciturri Aeronáutica, que impartirá la lección magistral. Por la tarde se graduarán 223 alumnos en un acto cuya lección magistral será dictada por José María Fidalgo, profesor de IE Business School.

En la ceremonia se distinguirá a los alumnos de la IX Promoción que obtuvieron los mejores expedientes académicos y se entregan los correspondientes diplomas a los graduados, pertenecientes a las Schools de IE University. Los alumnos Nuria Martín Agudiez, de Psicología, y Patricia Vegas Bajo, de Historia del Arte, pronunciarán una alocución en nombre de todos los graduados de la promoción.

IE Universidad representa la extensión del modelo educativo de IE, una de las escuelas de negocio de mayor reconocimiento internacional, a la formación de grado y postgrado, que promueve un espacio único de formación universitaria en Europa a través de un enfoque innovador, em-

prendedor, humanístico y eminentemente práctico. El campus privado segoviano dirige su exclusiva oferta académica a personas creativas, con iniciativa y mentalidad internacional, a quienes ofrece una innovadora propuesta de titulaciones de grado en español e inglés, con planes de estudio flexibles y multidisciplinarios con una clara orientación al mercado laboral.

IE Universidad, que contará en el curso 2010/2011 con alumnos de más de cuarenta nacionalidades, completa su oferta con 8 grados en las áreas de Administración de Empresas, Arquitectura, Biología, Comunicación, Derecho, Historia del Arte, Psicología y Turismo. IE University imparte sus grados en inglés y en español

Bienvenido a BMW Premium Selection. Vehículos Ocasión Certificados.	
¡Últimas unidades en Stock! Vehículos con todas las garantías: Garantía hasta 24 meses - Kilometraje garantizado Revisión gratuita a los 2.000km - Asistencia europea en carretera Pruébalos en: Móvil Castilla C/ Navacerrada, 20 - Segovia - Tel. 921433971	
BMW 320I 170CV 4P 04/2001 88000KM 9.000€ 1 AÑO DE GARANTÍA	SEAT LEON STYLANCE 09/2008 26.000KM 12.500€ 1 AÑO DE GARANTÍA

PEDRAZA

CULTURA



Calle Real de Pedraza de la Sierra, en una imagen tomada el pasado sábado. / JUAN MARTÍN

La Plaza Mayor llenará su aforo para el segundo 'Concierto de las Velas'

El programa del concierto, considerado “muy popular”, ha animado la venta de entradas, de forma que apenas queda papel en taquilla

• Si se cumplen las previsiones, cerca de 2.500 personas asistirán la noche del sábado al concierto de “Strauss Festival Orchester Wien”

G.H. / PEDRAZA

La Plaza Mayor de Pedraza llenará su aforo en el segundo 'Concierto de las Velas' de este año, protagonizado por “Strauss Festival Orchester Wien”. Al menos, así lo espera la Fundación Villa de Pedraza, cuyo presidente, José Lara, estimaba ayer que el sábado acudirán unas 2.500 personas al espectáculo.

La venta de entradas en Madrid avala la teoría de que en la Plaza Mayor no quedará ni una silla libre a las 22 horas del sábado. Ayer, El Corte Inglés había agotado las entradas numeradas que disponía, y en la propia sede de la Fundación Villa de Pedraza quedaba “muy poco papel”.

El programa del concierto de “Strauss Festival Orchester Wien”, considerado “más popular” que el ofrecido el sábado pasado por “Trinity College of Music” puede haber contribuido a aumentar la venta de entradas. Lara cree además que en ese hecho influye la benigna climatología esperada para el sábado (la probabilidad de que llueva en

Pedraza no supera el 5%). No obstante, el presidente de la Fundación Villa de Pedraza reconoce que el segundo concierto tiene encima “la espada de Damocles del fútbol”, en referencia por el partido por el tercer y cuarto puesto del Mundial, aunque matiza que su repercusión posiblemente sea “menor”.

En cuanto a la decoración de la villa, se iluminará con cerca de 30.000 velas, cifra similar a la del primer concierto. Sobre la afluencia de visitantes a Pedraza, las estimaciones de la Fundación Villa de Pedraza hablan de unas 10.000 personas, en la que se pronostica como una de las mayores aglomeraciones de los últimos años.

ADRADOS

INFRAESTRUCTURAS

El Ayuntamiento ha renovado la red de agua de la localidad

EL ADELANTADO / ADRADOS

“Los pueblos pequeños tenemos las mismas necesidades que los grandes en cuanto a servicios, pero los medios con los que contamos están más limitados”, asegura el alcalde de Adrados, Miguel Ángel Sanz (PP).

Pese a las limitaciones, el regidor está orgulloso de haber conse-

guido, con pocos recursos económicos, mejorar el abastecimiento de agua al municipio, gracias a dos ‘Planes Provinciales’ de la Diputación. Otros de los logros de los que se ufana el regidor son la pavimentación de la calle Cuéllar, una nueva sala para la consulta de enfermería y el cierre del patio del colegio, así como el haber pintado el

centro escolar.

Ahora, el Ayuntamiento tiene en proyecto la rehabilitación de la antigua casa del médico, para su acondicionamiento como centro social. Este proyecto, que tiene un presupuesto de 30.000 euros, será cofinanciado por el Ayuntamiento de la localidad y la Diputación Provincial.



PANORAMA

SAN ILDEFONSO

Los trabajadores del CNV iniciaron sus protestas contra el ERE

G.H. / SAN ILDEFONSO

Los trabajadores de la Fundación Centro Nacional del Vidrio realizaron ayer una concentración en la puerta principal de las instalaciones, en lo que fue la primera protesta después de que la entidad presentará, el pasado 2 de julio, un expediente de regulación de empleo (ERE) que afecta a 59 trabajadores.

El presidente del comité de empresa, José Luis Duque, mostró su rechazo al despido de trabajadores, al entender que el capital humano “es fundamental para el mantenimiento del proyecto del CNV”. Duque dijo también que si se llegan a consumir los despidos “se verían comprometidos los principios fundacionales del CNV”, demandando además que en los órganos de dirección de la entidad haya una representación de los trabajadores.

Por su parte, Ignacio Velasco,

secretario general de CCOO en Segovia, reveló que el Patronato de la Fundación había dado instrucciones a la directora de la entidad, Aurea Juárez, para que redactara un Plan de Viabilidad que contemplara suspensiones temporales de trabajadores, no extinciones de empleos. “En vista de que en la propuesta presentada por Juárez a la Autoridad Laboral sí figuran despidos definitivos, pedimos su dimisión”, explicó Velasco.

Mientras, el alcalde de San Ildefonso, José Luis Vázquez, dijo estar “convencido” de que la dirección del centro y el comité de empresa articularán mecanismos para eludir la situación que se presenta. Vázquez se posicionó a favor de un ERE de suspensiones temporales y rotatorias, mientras el CNV busca “soluciones estructurales a sus problemas que sean acordes a la actual realidad económica”.



Un momento de la concentración de ayer. / JUAN MARTÍN

CANTIMPALOS

Comienzan los cursos de natación en la piscina municipal

El primer curso de natación que se está desarrollando este verano en la piscina de Cantimpalos ha tenido una gran aceptación, ya que en el mismo participan cincuenta escolares, de 4 a 10 años, en horario de mañana, y doce adultos, en horario de tarde. El curso está siendo dirigido por Fuencisla Herrero. (Lourdes Mataranz).

CASLA

Encrudo participará en el II Festival 'Casla Rock' ■ Encrudo visitará la provincia de Segovia por cuarta vez este año, ahora en el marco del II Festival Casla Rock, organizado por el Ayuntamiento de la localidad el próximo sábado, 10 de julio, a partir de las 21 horas.

La banda madrileña pone

con este concierto punto final a la primera parte de una gira con la que han recorrido más de una veintena de provincias españolas, y que continuará en septiembre.

Encrudo lanzó en 2006 su primer trabajo, “Andando a ciegas”, un álbum que presentaron en más de 40 conciertos. Ahora, cuatro años después, la banda se ha vuelto a poner en marcha con un trabajo que la prensa especializada ha calificado como “un trabajo honesto” (Rock in Spain) o “todo un placer para los oídos” (Insonoro), además de “tan fresco como maduro; tan directo como moldeado; tan callejero como sentimental y tan comercial como creíble y veraz” (Metal Cry).

Encrudo no será el único grupo que participe en el II Festival ‘Casla Rock’. Así, “El Vicio del Duende” abrirá el festival —a partir de las 21 horas—, dando el relevo a continuación a Conmora. En tercer lugar actuará Encrudo y, después, Luter, Xaxta y En Espera.

Para el público de fuera de Casla, el Ayuntamiento de la localidad ha acondicionado una zona de acampada libre, que será gratuita.

CUÉLLAR

URBANISMO

Adjudicadas las obras de los accesos desde Arévalo, Segovia y Cantalejo

Sgasa y Segesa serán las empresas que lleven a cabo estas obras de adecuación de calzadas y aceras, ejecución de espacios verdes y renovación de las infraestructuras de los servicios

• El Ayuntamiento ha llevado a cabo la adjudicación provisional de las obras de adecuación y reforma de los accesos al municipio desde las antiguas carreteras de Arévalo y de Cantalejo y Segovia.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

El Ayuntamiento ha adjudicado provisionalmente las obras de adecuación y reforma de los accesos a la villa desde la antigua carretera de Arévalo y desde las antiguas carreteras de Cantalejo y Segovia. La empresa Obra Civil y Edificación Segesa S.L., será la encargada de ejecutar la adecuación del acceso desde Arévalo. Una actuación cuyo presupuesto base de licitación fue de 374.354 euros y que ha sido adjudicada en 244.750, 41 euros más IVA. Ésta afectará al tramo comprendido desde el Parque de Bomberos de la Diputación hasta el estrechamiento de la vía frente al sector La Lomas y desde la Plaza de El Salvador hasta la estación de autobuses. El proyecto, pretende dotar a la zona situada frente al sector "Las Lomas" de una sección de calle más adecuada al tráfico que soporta, peatonal y rodado, así como de un sistema de recorridos peatonales continuos en los que incorpora una banda de arbolado como protección. La obra contempla: pavimentación de calzadas y aceras, diseño y ejecución de espacios libres públicos



En el acceso desde Arévalo se acondicionarán los recorridos peatonales./GABRIEL GÓMEZ

y renovación de las infraestructuras de servicios básicos en estos espacios. Además se habilitará un carril bici.

SEGOVIA El acondicionamiento del acceso desde las carreteras de Segovia y Cantalejo ha sido adjudicado a la empresa Obras y Servicios Sgasa S.A. El presupuesto base de licitación era de 510.936,20 euros y ha sido adjudicada en 312.718,19 euros.

El ámbito afectado por esta obra es el comprendido desde la gasolinera situada frente al con-

En el acceso desde Cantalejo y Segovia se creará una rotonda que canalice el tráfico ordenadamente

vento de Santa Clara hasta la actual isleta que distribuye el tráfico. La actuación, que forma parte de un proyecto global más amplio,

conllevará la creación de una rotonda que canalice los tráficos de manera ordenada, el asfaltado del vial central y la adecuación de una acera perimetral en el margen este que unirá el paseo situado junto al convento de Santa Clara con el sector Malriega.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la adecuación de los accesos a la villa en www.eladelantado.com

Cronista Herrera abre hoy la muestra de pintura de Clara Tengonoff

N.P. / CUÉLLAR

Hoy a las 12.00 horas está prevista la inauguración en la sala de exposiciones del Centro Cultural Cronista Herrera de Caja Segovia de la exposición de pintura "Pintando la poesía" de Clara Tengonoff. Tengonoff es una artista polifacética que ha trabajado no sólo en el terreno de la pintura, sino también en el campo de la ilustración, el grabado, el diseño, etc., así

como en la gestión y la dirección artística de la Galería José Puente de Madrid. La muestra permanecerá en esta sala hasta el domingo 1 de agosto de 2010 en horario de lunes a sábado de 19.00 a 21.00 horas permaneciendo cerrada los domingos y festivos. Posteriormente se trasladará al Centro Social de Caja Segovia "Santa María la Real de Nieva", donde se inaugurará el viernes 6 de agosto.



Cronista Herrera acogerá desde hoy esta exposición./GABRIEL GÓMEZ

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia Molinero

(C/ Santa Marina, hasta el 11 de julio)

EXPOSICIONES

Patio del Ayuntamiento

Exposición XXV Aniversario de Flora y Fauna de Castilla y León

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

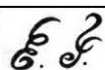
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local 921140002
.....619374863
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Estación de Autobuses 921141513
Centro de Salud.....921142244
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



Diario **MUNDIAL**

D E L

JUEVES 8 DE JULIO DE 2010

Suplemento elaborado por SPC



JERRY LAMPEN (REUTERS)

¡QUÉ VIVA ESPAÑA!

La selección consigue el pase a la final del campeonato tras vencer, gracias a un gol de Carles Puyol, a Alemania (0-1) en el minuto 73

CARLOS DIEZ SEGOVIA S. L.

MÁS DE 30 AÑOS A SU SERVICIO

EXCAVACIONES
HORMIGONES
CONTENEDORES
PAVIMENTACIONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Planta de Hormigón
Planta de Machaqueo
Canteras
Planta de Gestión de Residuos de la Construcción y la Demolición

Carretera N-603 km 67.200 40400 El Espinar - Segovia Tlf_ 921 188096 / 606429310
www.carlosdiezsegovia.com / administracion@carlosdiezsegovia.com



**NUEVO GESTOR AUTORIZADO DE RESIDUOS DE LA CONSTRUCCIÓN
Y LA DEMOLICIÓN G. R. N. P. CL 13/10**



LA ROJA HACE

La vigente campeona de Europa elimina a Alemania en semifinales con un tanto del defensa Carles Puyol

ALEMANIA	ESPAÑA
0	1
Neuer Lahm Friedrich Mertesacker Boateng (Jansen, min. 52) Khedira (Gómez, min. 80) Schweinsteiger Trochowski (Kroos, min. 62) Podolski Ozil Klose	Casillas Sergio Ramos Piqué Puyol Capdevila Busquets Xavi Alonso (Marchena, min. 93) Xavi Iniesta Pedrito (Silva, min. 85) Villa (Torres, min. 81)

ÁRBITRO

Kassai (Hun). Sin amonestados.

GOL

0-1. Min. 73: Carles Puyol.

AGENCIAS / DURBAN

España, con un cabezazo de oro de Carles Puyol, jugará la primera final de un Mundial en su historia, tras ganar, por 1-0, a Alemania en las semifinales del torneo, disputadas en el estadio Moses Mabhida de Durban (Sudáfrica), en el mejor encuentro de los de Vicente del Bosque en todo el torneo.

La selección nacional se enfrentará el próximo domingo, a partir de las 20,30 horas, a Holanda para lograr su primer cetro mundialista en su más que centenaria historia y agrandar aún más la gesta que dejará ya en el olvido el cuarto puesto de la edición de 1950 en Brasil.

La mejor España apareció en el mejor momento. La duda de Fernando Torres, el héroe de la final de Viena en la Eurocopa, la resolvió Del Bosque con la inclusión en el once inicial de Pedrito, la auténtica revelación del curso futbolístico 2010-11 en la Liga.

La apuesta, más novedosa que otras más naturales como la de la entrada de Cesc, aún renqueante, o la más natural de Llorente en la punta del ataque, le salió bien a Del Bosque, pues el canario fue un

todoterreno que se movió por todas las demarcaciones y volvió loca a la zaga alemana.

Un pase interior del jugador tinerfeño del Barça al 'pichichi' Villa, en el minuto seis, anduvo cerca de poner por delante a España, una de las obsesiones de la 'roja' para no jugar a remolque del 'tanque' teutón y evitar así los rápidos contraataques liderados por Ozil o Schweinsteiger.

Pero Villa se encontró con las piernas de Neuer para evitar ese tanto del grupo de Del Bosque, que monopolizó el control del balón durante gran parte de la primera mitad, circuló con criterio en las botas de Alonso, Xavi Hernández e Iniesta, presionó la salida de balón y buscó el peligro por el flanco derecho con las continuas subidas por la banda del madridista Sergio Ramos.

El gol español pudo llegar también en una jugada de estrategia en un córner, en el que Iniesta centró con potencia y su compañero Carles Puyol envió su cabezazo por encima del larguero antes de cumplirse el primer cuarto de hora, cuando los nervios habían desaparecido en la 'roja' y empezaban a consumir a Joachim Löw.

Porque la tricampeona del Mundo dio el esférico a su rival, se atrincheró atrás y solo se confió a la velocidad de Ozil y Klose. Tan solo un disparo desde cerca de 30 metros de Trochowski, recambio en el once titular del sancionado Müller, y una contra de Ozil puso en apuros a Casillas antes del descanso.

DOMINIO NACIONAL. La verticalidad de Pedro y dos disparos de Alonso desde la frontal del área volvieron a confirmar que España monopolizaba la semifinal en el arranque de la segunda parte contra la subcampeona continental, que no daba señales de vida y cu-



Puyol firmó el único tanto del partido en un cabezazo a la salida de un saque de esquina lanzado por Xavi. / M. DEL POZO (REUTERS)

ya imagen no reflejaba ni de lejos el juego que desplegó contra Inglaterra y Argentina.

Löw cambió a Boateng por Jansen para neutralizar la ofensiva total por su banda de España, que ya merecía hace tiempo el gol en

el inicio de esta segunda mitad en una gran jugada de Pedro y los 'chuts' de Alonso y que tuvo dos minutos mágicos, en el 57 y 58, en el que el omnipresente Pedro disparó fuera por poco y Villa no llegó a un centro de Iniesta.

Pero el gol llegó de forma inesperada, por alto y a pesar de la envergadura de los centrales alemanes, sobre los que se elevó Puyol para acabar con los muchos fantasmas contra los que ha luchado España durante décadas.



CESYPLAS
Ventanas de P.V.C.

Confort térmico y acústico
Hermeticidad al agua y viento
Larga vida y bajo mantenimiento
Instalación fácil y rápida
Calidad y garantía total
Estética y diseño con múltiples posibilidades de apertura

Cumplimos con el C.T.E.
EUROFUTUR U(W/m² K)=1,3

VENTANAS EXCELENTES
Fabricantes del Club Kömmerling



PVCCESYPLAS, S.L.
C/Somosierra, 2 (pol. Ind. "El Cerro")
40006 SEGOVIA

Telf. 921 44 07 39
Fax: 921 44 07 39
pvccesyplas@terra.es

HISTORIA

y se jugará el título contra Holanda en Johannesburgo



Quedaba un cuarto de hora, pero Alemania no pudo apenas crear peligro, convertidos como estaban Gerard Piqué y el propio Puyol en un muro infranqueable por el que poder horadar la portería y la moral patrias.

Incluso, Pedrito abusó de individualismo en una jugada en el que pudo asistir a Torres, que sustituyó a un asfixiado Villa. Pero no hizo falta. España creía en lo que hacía y no dejó resquicio para la duda. La generación de los Cesc, Torres,

Villa, Iniesta, Xavi, Casillas o Piqué podrá cerrar el círculo que trazaron hace un par de años con la Eurocopa, un triunfo que acabó con los complejos de un país que siempre ha contado con unas fabulosas generaciones de futbolistas.

CURIOSIDADES

PUYOL SE ESTRENA EN LA TABLA DE GOLEADORES

Carles Puyol, con el decisivo gol del triunfo en semifinales de España sobre Alemania (1-0), estrenó su palmarés en una clasificación de goleadores de Sudáfrica 2010, que sigue viendo el duelo en el liderato de David Villa y del holandés Wesley Sneijder. Ambos, con cinco goles cada uno, se podrán jugar el título de máximo realizador en la final el próximo domingo.

XAVI HERNÁNDEZ, MEJOR JUGADOR DEL ENCUENTRO

Xavi Hernández, centrocampista del Barcelona, fue declarado mejor jugador de la semifinal del Mundial de Sudáfrica. El 'culé' ofreció un recital futbolístico ante el conjunto de Joachim Löw, fue el director de orquesta de una selección española que cuajó su mejor encuentro del Mundial y que fue superior a los teutones. El barcelonista fue decisivo para el control casi absoluto de la 'roja', con su fútbol de toque y su visión de juego, que sus rivales casi nunca pudieron contrarrestar.

LA REINA DOÑA SOFÍA TRAE SUERTE A LOS JUGADORES

La Reina Doña Sofía, ataviada con los colores de la selección española, vestido rojo y pañuelo amarillo, asistió a la histórica victoria de España sobre Alemania que metió al equipo de Del Bosque por primera vez en una final de la Copa del Mundo. Su Majestad permanecerá en Sudáfrica hasta la ansiada final del domingo frente a Holanda en Johannesburgo. La Reina pasó cinco años de su infancia en Sudáfrica, país al que la familia real griega se trasladó desde El Cairo cuando ella tenía dos años.

RÉCORD DE MINUTOS CON LA PORTERÍA A CERO

La selección española batió ayer su récord de minutos sin encajar un gol en una fase final de un Mundial. Hasta el momento, Casillas acumu-

la 313 minutos sin recibir un gol, ya que desde que el chileno Rodrigo Millar marcó en el minuto 47 del partido España-Chile, la selección no ha recibido otro tanto. Tras esos últimos 43 minutos de partido, España completó sus dos siguientes encuentros con dos victorias por 1-0 ante Portugal en octavos de final, contra Paraguay en cuartos y contra Alemania en la semifinal.



UN ESPONTÁNEO INTERRUPE EL JUEGO UN MINUTO

Un espontáneo irrumpió ayer en el césped del estadio de Durban y obligó al árbitro a interrumpir el encuentro durante unos segundos. Se trata del primer espontáneo del torneo, y su actuación duró el tiempo que tardaron los miembros de seguridad en sujetarlo y sacarlo a empujones del campo. El hombre llevaba una camiseta de Superman y el lema 'Peace in the world'.

UN CAMPEÓN INÉDITO

España volvió a derrotar a Alemania por 1-0, como en la Eurocopa del 2008, y conquistó el derecho a disputar contra Holanda, por primera vez una final de la Copa del Mundo, que tendrá un campeón inédito. Holanda o España. Para uno de los dos se abrirán en el Soccer City de Johannesburgo las puertas del club de los campeones, hasta ayer reducido a siete equipos: Brasil (5), Italia (4), Alemania (3), Argentina y Uruguay (2), Inglaterra y Francia (1).

En Kia nos comemos la subida del IVA encantados.



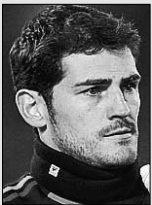
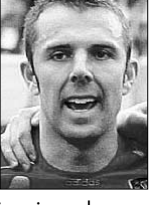
SÓLO KIA TE DA 7 AÑOS DE GARANTÍA DE FÁBRICA EN TODOS SUS MODELOS.

Kia proporciona en toda su gama (excepto Sorento) un descuento adicional equivalente a la subida del IVA (2 % sobre el PPF). Oferta válida limitada para vehículos en stock hasta fin de mes en concesionarios de Península y Baleares. * Consultar manual de garantía Kia.

TECNOMOTOR NERVAN, S.L. Carretera Valladolid, 35 · 40196 La Lastrilla (Segovia) · Tel.: 921 444 113



LAS PUNTUACIONES

ÍKER CASILLAS 8 Seguro. No tuvo excesivo trabajo, pero en los momentos decisivos supo sacar los puños, estirarse en el suelo o coger el balón. Como en la clara ocasión de Kroos, que tuvo que despejar el Jabulani en última instancia. Gran capitán. Volvió a ser el ángel. Un Mundial se gana con un gran portero e Iker lo es. 	SERGIO RAMOS 7 Centrado. Se prodigó menos en ataque que en otras ocasiones, aunque puso algunos centros peligrosos. Bien en defensa. Quizás algo dubitativo en los repliegues. Ramos ha demostrado madurez en este campeonato y, a buen seguro, que Mourinho se pensará meterle de central. Mucha raza. 	CARLES PUYOL 9 Soberbio. Golazo. Enorme partido de Puyol. Estuvo acertado en defensa y sacó a relucir su casta, aunque algunos dudaban de su valía en los últimos partidos. En ataque, salió a relucir en el momento oportuno y marcó un tanto que siempre será recordado. Ya avisó con otra cabezazo en la primera parte. 
GERARD PIQUÉ 7 Fuerte. Defendiendo como central muchos pueden enviárselo. El zaguero azulgrana volvió a ser determinante, ya que todas las oportunidades que tuvieron los jugadores germanos fueron atajadas por el internacional, que se mostró fuerte como un muro. El '3' de la 'roja' sacó el balón desde atrás cuando fue necesario. Por arriba, enorme. 	JOAN CAPDEVILA 7 Correcto. Si a la sobriedad habitual del buque insignia del 'Submarino amarillo' le sumas dos pases muy claros de gol y varias acciones de destrucción del juego germano, no se puede hacer otra cosa que no sea quitarse el sombrero. Joan estuvo como todo el equipo: batallador, concentradísimo, seguro de que iba a ganar. 	SERGIO BUSQUETS 8 Elegante. Sergio se multiplicaba por todas partes. Es el cerrojo de la selección. Tranquilizó el juego en muchas ocasiones y volvió loco a los medios alemanes. Es una de las claves del éxito. El barcelonista hace el trabajo sucio con mucha elegancia y es indiscutible. Su precocidad es insultante. Está llamado a ser uno de los grandes en los próximos años. 
XABI ALONSO 8 Soberbio. Muchos dudaban, pero Xabi dio ayer una lección de buen fútbol, con cambios de juego soberbios y recuperaciones en la media. Se relevó con Busquets en tareas defensivas y se asoció con Xavi y con Ramos en muchas ocasiones, desgestionando el juego. Fue sustituido por Marchena en los últimos minutos. Sobresaliente. 	XAVI HERNÁNDEZ 9 Director. El mejor del equipo. Jugó a sus anchas. Como es habitual, Xavi volvió a ser el director de orquesta. Fue el que llevó a España a la final. El centrocampista del Barcelona volvió a ser declarado como mejor jugador del choque. Está llamando a las puertas del Balón de Oro. Impagable sus asociaciones con Iniesta y Pedrito. Pases con compás. Torero. 	ANDRÉS INIESTA 9 Mago. Escondió el balón cuando quiso. Fue de menos a más. En la segunda parte dejó detalles de auténtico 'crack'. Está llamado a ser el hombre del Mundial junto a Villa. Controla, para, arranca, regatea... 'Gambetea' como un auténtico 'potrero'. Es una delicia verle jugar junto a Xavi. Todavía le falta un partido para demostrar quién es el rey. 
DAVID VILLA 7 Sacrificado. No cayó a banda y se tuvo que 'pegar' con los centrales alemanes. El 'pichi-chi' del Mundial se guardó la pólvora para la final contra Holanda. Hizo un trabajo de desgaste formidable. El 'Gua-jé' se desfondó para evitar que los germanos salieran con el balón controlado. Perfecto abriendo espacios para las peligrosas internadas de Pedro. 	PEDRO 8 Estelar. Eléctrico. Fue la sorpresa. La oportunidad que le brindó Del Bosque fue aprovechada por el punta canario. Volvió loco a los alemanes en los primeros minutos, aunque no estuvo muy fino de cara a portería. Antes de su sustitución por David Silva tuvo en sus botas una gran ocasión, desperdiciada porque se complicó y no se la pasó a Torres. 	FERNANDO TORRES 6 Cumplidor. Tuvo que presenciar gran parte del choque desde el banquillo, un lugar poco habitual para el delantero del Liverpool. Abrió muchos huecos durante el tiempo que estuvo sobre el campo, quizás porque los alemanes acusaban el cansancio. Hubiera sentenciado de haber recibido el pase de Pedro. Sigue falto de forma. 
DAVID SILVA - Regreso. Fue entrar en el terreno de juego por su ex compañero del Valencia y 'pichi-chi' del Mundial, David Villa, y capturó dos balones a fuerza de presionar a los germanos. De los dos robos consiguió sacar dos saques de esquina favorables a la selección española. Un auténtico 'jugón'. 	MARCHENA - Imbatible. El técnico volvió a darle minutos en el tramo final del encuentro, en el que dio descanso a Xabi Alonso. Marchena cumplió su faceta de compromiso con la 'roja' y evitó que los alemanes se desmelenaran. Aportó su experiencia en los momentos en que había que tener la cabeza muy fría. 	VICENTE DEL BOSQUE 9 Acertado. Contra todo pronóstico y después de tres días insistiendo en que Torres era un jugador que necesitaba el equipo, del Bosque decidió a última hora dar entrada a Pedro. Apostó y ganó la batalla. Tenía estudiada a Alemania muy bien. Los críticos deberían quitarse el sombrero. Enorme. 

| TIEMPO MUERTO |

DIEGO IZCO

Sentir

Los sentimientos son mucho más poderosos que los hechos. Hecho: un pelotazo en la cara. Sentimiento: dolor. El sentimiento como consecuencia, sí. Ayer, incluso, el sentimiento era mucho más importante que el mismísimo balón, aunque a veces, tal y como la tocan los genios españoles, pelota y emoción son la misma cosa. Y ese sentimiento se magnifica cuando hay fútbol de por medio.

Sentir... es inevitable hacerlo. Puede que en la soledad de un sofá, en el retiro de un volumen bajo en el televisor, no esté sucediendo absolutamente nada. Ni un murmullo. Solo un partido de fútbol y decenas de sentimientos dependiendo de dónde se encuentra la pelota.

España siente pasión por el buen fútbol, siente entusiasmo por Casillas, alegría por Del Bosque, emoción por Villa, regocijo por Xavi, felicidad por Iniesta, júbilo por Alonso, regocijo por Ramos... Y éxtasis por Puyol. Hechos: un balón medido; un salto rabioso; un cabezazo brutal; un gol. Sentimientos: incontables. Es imposible retraerse. Hace poco leí una entrevista con un gran cantante. «En los tiempos que corren, tal y como lo está pasando la gente, resulta magnífico poder 'hipnotizarles' durante dos horas con música y ver que ríen, disfrutan, y han olvidado las penas que los azotan». Están sintiendo. Es inherente al ser humano: no podemos parar de sentir. ¡Y de qué manera! Ahora sentimos una final por primera vez en la historia. Hecho: qué bien juegan a fútbol. Sentimiento: una gozada.



ELECTRODO

ALMACÉN DECANO DE MATERIAL ELÉCTRICO EN SEGOVIA

Calidad de servicio, trato personalizado
más de 50 años de experiencia nos avalanVisítenos en nuestras nuevas instalaciones en Polígono Industrial "El Cerro"
Ctra. de Madrid s/n (entre concesionarios Seat y Volvo). Telf.: 921 41 27 58

Abrimos también sábados de 10 a 13 h



Aficionados de todo el mundo apoyaron a la 'roja' en Durban. Los alemanes también tuvieron su representación y, ambas hinchadas tuvieron sus momentos de hermanamiento. / FOTOS: EFE Y REUTERS



SAN FERMÍN Y MACARENA

Sevillanas, pañuelicos rojos y hasta el 'Torito bravo' impregnan las calles de Durban

EFE / DURBAN

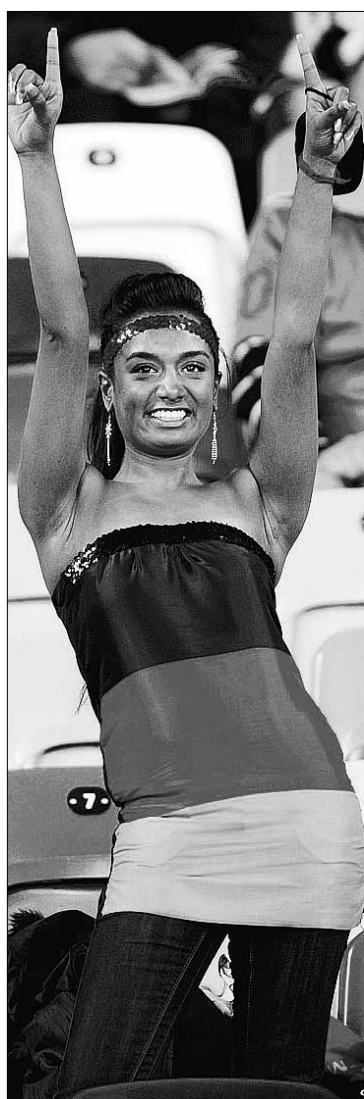
Durban se vistió de rojo, amarillo y algo de negro, los colores con los que se componen las banderas de España y Alemania.

Pero si en éstos resultaba difícil desempatar a ambas hinchadas, en ritmos predominaron los patrios, desde la 'Macarena' a las sevillanas o el 'Torito bravo' que interpretaron por las calles.

Los cientos de españoles que

acudieron a alentar a la 'roja' no quisieron dejar de celebrar la festividad de San Fermín y muchos se ataviaron con el tradicional pañuelo rojo en torno a su cuello.

Espanoles, alemanes, pero también de otras nacionalidades, muchos africanos, que quisieron vivir el último encuentro mundialista que se celebró en el Moses Mabida.



Compartimos ilusiones

Apadrina un niño
902 19 19 19





«ES EL MOMENTO DE DISFRUTAR»



El seleccionador español, Vicente del Bosque, celebra con uno de sus ayudantes el triunfo. / JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

El seleccionador español, Vicente del Bosque, destaca el acierto en defensa de su equipo y la solidaridad del grupo

AGENCIAS / DURBAN

El seleccionador español, Vicente del Bosque aseguró, tras la victoria de la 'roja' sobre Alemania por 1-0 en el Mundial de Sudáfrica, que aún «queda una etapa», pero que ahora «es el momento de disfrutar». El técnico salmantino quiso destacar el «acierto en defensa» de su equipo, donde sus jugadores «se portaron como jabatos», y la «solidaridad del grupo», clave según el entrenador para lograr el triunfo.

Sobre el encuentro, el 'míster' manifestó que habían tenido «más control del balón del esperado», y calificó de acierto la entrada del azulgrana Pedro desde el inicio. «El cambio de Pedro por Torres iba con el objetivo de atacar por la banda de Lahm y, en cuanto al error en la contra, creo que él hizo lo que considero más correcto, por lo que no hay nada que reprochar».

Del Bosque, se mostró exultante tras el triunfo, que le clasifica para su primera final de la historia, y aseguró que el combinado ha hecho un verdadero «partidazo».

El técnico explicó que está orgulloso de todos sus futbolistas por el esfuerzo desprendido. «Hemos jugado muy bien, tanto en ataque como en defensa. No quiero dar nombres, pero ha habido gente que ha estado extraordinaria», subrayó.

Del Bosque confesó estar feliz y matizó que ahora solo piensan en Holanda. «Solo nos queda un último enfrentamiento. El combinado 'oranje' no es más fácil que Alemania, no asusta menos. Ellos también hacen un juego muy bueno», advirtió.

El entrenador de la 'roja' destacó que la clave será jugar como contra los germanos. «Tenemos que ser capaces de encontrarnos a gusto con el balón, así podremos ganar», analizó.

Por su parte, Fernando Hierro, director deportivo de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), declaró que «ha sido un partido vibrante, muy completo».

«El objetivo era importante y ya estamos en la final. Hoy el equipo ha hecho un partido más completo que el de Portugal (en octavos)», indicó Hierro.

«Tenemos una gran ilusión por estar por primera vez en la final y ahora lo que hay que hacer es estar lo más tranquilo posible, recuperarse y pensar en Holanda. Esta generación está marcando una época gloriosa e inigualable», afirmó.

«Estamos felices, contentos y satisfechos, pero falta el último escollo. Nos queda lo último, la final. Los jugadores han venido a ganar el Mundial y seguro que ahora ya están pensando en el domingo, que es un gran día para el fútbol español», indicó.

Igual de satisfecho se mostró el presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), Ángel María Villar, quien manifestó que la clasificación de España para la final del Mundial contra Holanda, tras derrotar (1-0) a Alemania en las semifinales en Durban, «es un triunfo de todo el fútbol español». «Han jugado muy bien y porque hemos transmitido una gran alegría a millones de personas, que sienten nuestro deporte en España y fuera», agregó.

Villar señaló que los «sinsabores duran un minuto». «Tenemos que vivir de los momentos alegres», indicó.

El mandatario de la RFEF se felicitó porque nunca España había «llegado tan alto». «Esto ha superado a lo de 1950. Gracias a los jugadores maravillosos, que han dado todo, al igual que a Del Bosque, que ha planteado muy bien el partido», concluyó.

**«TODOS LOS
FUTBOLISTAS
ESTUVIERON
EJEMPLARES Y
SE PORTARON
COMO UNOS
JABATOS»**

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

**tú
cuentas**

eladelantado.com



DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 8 DE JULIO DE 2010 · NÚMERO 303

shrek un adiós a lo grande



Diego Cantero da un giro a su carrera con Funambulista

El primer disco en directo de Lolita

Sergei Gainsbourg, un icono francés en el cine

segovia
jóvenes2016
SEGOVIA

TOMA NOTA



UN VERANO DANZANDO

***Danza Contemporánea:** Pero al final no se si este era el de VESTUARIO Y COREOGRAFIA. .Sentimientos, emociones e ideas a través de las técnicas del ballet. Déjate llevar por la música y disfruta de los movimientos interpretativos y los ritmos.
Del 5-13 Julio. Nueva Segovia.

*** Flamenco:** ¡A taconear! Cinco días de "duende flamenco" en el que podrás practicar diferentes técnicas de este baile original de Andalucía. Del 26-30 Julio. Casa Joven. Y actuación el 29 de julio.

*** Break Dance:** Baile que combina una serie de movimientos aeróbicos y rítmicos, influenciados por bailes aborígenes, artes marciales, gimnasia, y el popular funk. Sábados de Julio. En la Casa Joven. De 18.30 a 20.30 horas.



TÉCNICAS DE MASAJE CORPORAL

Aprende las técnicas básicas para dar masajes no profesionales a tus amigos y familia así como el automasaje. Del 26-30 de julio.



TUTORIAS EN INGLÉS

Del 30 Junio- 16 Julio. 18,30-20.30h. Casa Joven



TALLER DE PERSONALIZACIÓN DE ROPA

Broches, adornos, chapas... todo para hacer de tu ropa un estilo diferente. 25 Junio y 2 Julio. 18,30 horas.



AQUÓPOLIS

Mayores de 16 años. Fecha: 15 Julio



EXPOSICIONES

Acuarelas Alumnos del Taller Municipal de Pintura. Del 25 Junio- 25 Julio.



LIGA MULTIJUEGOS

Consigue tu tarjeta de jugador y participa en la liga más divertida del verano. A partir de las 19h. Julio Día 10. Diana (Cricket) ; día 17. Fútbolín; día 24 . Parchis; día 31. Buzz



JUEGOS ECOLÓGICOS

Y recursos para la recuperación ambiental.
Del 12-23 julio, de 19-21h. Centro Cívico Nueva Segovia



JUEGOS Y MÁS JUEGOS PARA EL TIEMPO LIBRE

La mejor manera de aprender es jugando... y por ello proponemos este taller especialmente pensado para monitores de ocio y tiempo libre y educadores. Mediante la experiencia, conoceremos diferentes juegos y dinámicas que nos servirán a la hora de trabajar con grupos. ¿Te animas? Del 26-30 julio, de 19-21h.



NOCHES EN LOS BARRIOS

22 de Julio en Madrona: Monólogo de Oscar Vélez
20 horas en la Plaza Mayor

31 de Julio en Revenga: Concierto Tres Mendas (Tributo a Leño)
22 horas en la Plaza Mayor



WWW.SEGOVIAJOVEN.ES

LA NOCHE EN EL FOTOMATON

Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



El **FOTOMATÓN** recoge imágenes de la noche segoviana , en este caso facilitadas por los responsables de '**Segoweb.es**'. Si tú también quieres ver publicadas las fotos de tus mejores fiestas, no lo dudes y envíalas por correo electrónico, a la dirección **demarcha@eladelantado.com** Sorprenderás a tus amigos.

Yo también creo que el
turismo rural es un buen plan.

Entra en castillayleonesvida.com, la
mayor central de reservas de turismo
rural de España y reserva ya tu aloja-
miento de la forma más fácil y cómoda.
Sin gastos de gestión.



castillayleonesvida.com
central de reservas turismo rural

902 367 104 | 983 219 592

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

www.turismocastillayleon.com
902 20 30 30



CASTILLA Y LEÓN

CINE

CLAVES

HARRY GREGSON-WILLIAMS,
EL COMPOSITORExperto en
animación

Por más que en su currículo figuren cintas como las dos entregas de *Narnia* o el *X-men orígenes: Lobezno*, si por algo es reconocido Harry Gregson-Williams en los círculos de aficionados a la música de cine es por sus aportaciones a la animación. Ligado siempre a la DreamWorks, cuyas han sido las bandas sonoras de *Antz*, *Chicken run*, todas las entregas de *Shrek* y la brillante *Simbad*, su mejor trabajo hasta la fecha.



Shrek, felices para siempre /

EL OGRO VUELVE POR ÚLTIMA VEZ, ¡Y EN 3D!

La franquicia más rentable de DreamWorks toca a su fin con una cinta en la que el verde personaje tendrá que ver cómo todos sus amigos y Fiona se olvidan de él.

➔ **Shrek, felices para siempre**
EE UU, 2010

Dirección: Mike Mitchell

Voces (V.O.): Mike Myers, Cameron Diaz, Eddie Murphy, Antonio Banderas, Julie Andrews, Walt Dohrn

Sergio Benítez

Con tan sólo una cinta salida de su división de animación que hubiera logrado resultados comerciales y artísticos notables (la magnífica *El príncipe de Egipto*), los estudios DreamWorks andaban, a principios de la década, algo preocupados. Intentaban dar con la fórmula mágica que les permitiera cosechar las millonarias taquillas que su competencia di-

recta, la grandísima Pixar, llevaba desde que se estrenara *Toy story* en 1996. Desesperados por dar con una idea que fuera lo suficientemente válida para impulsar una franquicia, fueron finalmente Ted Elliot y Terry Rossio (dos de los guionistas estrellas del Hollywood actual gracias a los libretos de la trilogía de *Piratas del Caribe*) los que lo lograron, inspirados por una de las novelas del prolífico William Steig llamada *Shrek*.

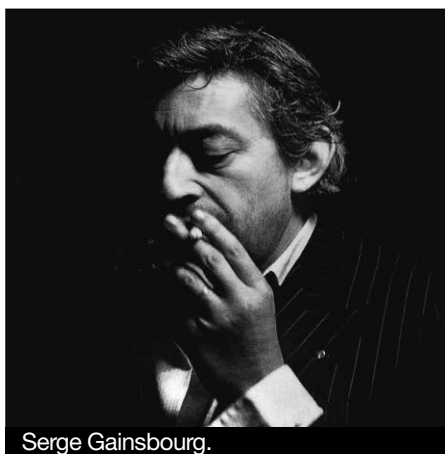
Adaptándola a las necesidades cinematográficas, *Shrek* pronto tomó la forma con la que conoceríamos al simpático ogro en 2001, la de un filme que combinaba a partes iguales acción, aventuras, romance y un sentido de la comedia que parecía direc-

ESTRENOS

Gainsbourg (vida de un héroe) / Debut de Joann Sfar UN ICONO FRANCÉS EN LA PANTALLA

➔ FRANCIA, 2010
DIRECCIÓN: JOANN SFAR
INTERPRETES: ERIC ELMOSNINO, LAETITIA CASTA, LUCY GORDON, DOUG JONES, SARA FORESTIER.

Licenciado en Filosofía en Niza, la trayectoria profesional de Joann Sfar poco o nada ha tenido que ver con ejercer la disciplina del pensamiento teniendo en cuenta que la actividad por la que ha sido más reconocido es por la de guionista y dibujante de cómics (con títulos como *La mazmorra* o *Isaac el pirata*). Ahora Sfar se introduce en el mundo del cine para llevar a la gran pantalla la vida de Serge Gainsbourg, cantante, escritor, compositor y pintor, y un infatigable provocador icono de la cultura francesa. Ya de crío Serge era un niño judío que fanfarronea por las calles de un París bajo la ocupación alemana; y luego un joven y tímido poeta que abandona su pintura y su habitación para dejarse embaucar por los cabarés de transformistas de los años sesenta.



Serge Gainsbourg.

Esta es una "vida heroica" donde las criaturas de la mente se plasman en la pantalla y la elocuencia se conjuga con los escándalos amorosos. Así nace una obra subversiva, con un ciudadano leal y rebelde como protagonista.

Intrusos en Manasés / Ópera prima de Claver EL TERROR QUE VIENE DEL PASADO

➔ ESPAÑA, 2008.
DIRECCIÓN: JUAN CARLOS CLAVER.
INTERPRETES: BELÉN LÓPEZ, MIGUEL ÁNGEL MUÑOZ, MARINA GATELL, EMPAR CANET, JUAN FERNÁNDEZ.

Un grupo de periodistas investiga en la actualidad la desaparición de todos los habitantes de un pueblo una noche de 1945. Julia es una periodista de investigación que trabaja en una publicación de temática sobrenatural, *Año Cero*. Pese a no creer en sucesos parapsicológicos, comprueba una sorprendente realidad: no sólo ocurren cientos de casos inexplicables, sino que ella será la principal testigo. A raíz de un hecho terrible su vida dará un vuelco por completo: descubre que es capaz de sentir ciertas presencias, incluso de ver el pasado cuando la fuerza del entorno en el que se encuentra es lo suficientemente poderoso. Manasés es un pequeño pueblo que vio desaparecer a sus habitantes una fría noche de 1945. Hoy, Julia, Roberto, Rubén y Syra se adentrarán en



Belén López, protagonista del filme.

él para tomar fotografías y grabar lo que queda del pueblo. ¿Por qué sus habitantes lo abandonaron hace casi 70 años? Muy pronto averiguarán que, en realidad, su misión tiene poco que ver con lo que ellos creían.

ESPECIAL

FESTIVAL DE LA ESTEVA



Ayuntamiento de
San Ildefonso



Ayuntamiento de
Carbonero el Mayor



valverde
del majano



Ayuntamiento de
Palazuelos de Eresma



AYUNTAMIENTO
de
LA LASTRILLA

XXIII Festival Folclórico Internacional

La Esteva

Del 7 al 11 de Julio de 2010
Plz. del Azoguejo
y Festival Itinerante.

SEGOVIA

Festival adherido a



La Esteva
es miembro de



AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA



Fundación
DON JUAN DE BORBÓN



CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



VIII FESTIVAL JOVEN MARIANO SAN ROMUALDO "SILVERIO"

La maestría de los más jóvenes

LA OCTAVA EDICIÓN DEL FESTIVAL JOVEN MARIANO SAN ROMUALDO 'SILVERIO', CONGREGÓ A CIENTOS DE ESPECTADORES A LOS PIES DEL ACUEDUCTO GRACIAS A LAS FABULOSAS ACTUACIONES DEL GRUPO JOVEN DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL GRUPO DE DANZAS LA ESTEVA Y GRUPO DE COROS Y DANZAS DEL MUSEO DE LA HUERTA DE ALCANTARILLA (MURCIA)

SARA SUÁREZ VELASCO

El pasado sábado, 3 de julio, el Azoguejo volvió a ser un año más escenario del tradicional y esperado Festival Joven Mariano San Romualdo 'Silverio', que un año más ha organizado la Asociación Cultural de La Esteva de Segovia y que además ha estado incluido en el programa de 'Folk Segovia'.

Desde hace ocho años dicho festival muestra su labor en la formación de los más jóvenes y para la octava edición han sido las actuaciones del Grupo Joven de La Esteva y del Grupo de Coros y Danzas del Museo de la Huerta de Alcantarilla (Murcia) los que se llevaron una gran obación del numeroso público asistente.

[""]

Desde hace **ocho años** el Festival muestra su **labor** en la **formación** de los **más jóvenes**

A pesar de ser un grupo joven La Esteva demostró en cada una de sus actuaciones tener una gran calidad artística tanto en la puesta en escena como en interpretación. Y un año más, como



Las actuaciones del primer día en el Azoguejo fueron un gran éxito. /EL ADELANTADO

nos tienen acostumbrados, han reflejado el esfuerzo y dedicación hacia la danza con un am-

plio repertorio de danzas, bailes y rituales, acompañados de los instrumentos más tradicionales,

laúd, bandurria, dulzaina, tambor y castañuelas.

FESTIVAL JOVEN

VIII FESTIVAL JOVEN MARIANO SAN ROMUALDO "SILVERIO" 2010



Grupo de Coros y Danzas
«Museo de la Huerta»
(Alcantarilla - Murcia)

y
Grupo Joven LA ESTEVA
(Segovia)

Sábado 3 de Julio - 20:30 h.
(Plaza del Azoguejo)

Domingo 4 de Julio - 21:00 h.
(Plaza del Matadero - San Ildefonso)

Organiza y Patrocinan: Asociación Cultural Grupo de Danzas "La Esteva"

COLABORAN

El Festival Joven Mariano San Romualdo nace en 2003 como complemento del Festival Internacional "La Esteva" pues los responsables de La Esteva se dieron cuenta que el grupo de jóvenes comenzaban a brillar con luz propia por su calidad, y entendieron que debían hacer algo para que el público disfrutase también con ellas y ellos. Además, vieron una ocasión estupenda para que su socio más veterano viese reverdecido su espíritu poniendo su nombre a este Festival, uniendo de este modo a la persona que vio nacer la agrupación en 1942 con las nuevas generaciones de dancantes.

GRUPOS PARTICIPANTES

Grupo de Danzas 'La Esteva'

Como Asociación Cultural nace en 1.987, formada a partir del grupo de Coros y Danzas en 1.942, y es en el seno de la Asociación Cultural donde comienza su andadura la escuela de danza, a partir de la cual se forma el Grupo Joven "La Esteva".

Sus objetivos se centran en labores de investigación, recopilación, promoción, divulgación y defensa del folclore y cultura tradicional castellana. El folclore del grupo recoge la rica variedad de danzas: baile de rueda, bailes rituales, bailes de hombres, bailes colectivos, etc., coreografiados en forma de rueda, estrella, arcos, cruces, calles, etc., acompañados con los instrumentos tradicionales: guitarra, laúd, bandurria, dulzaina, tambor, almirez, castañuelas,...El vestuario que presentan va en consonancia con el tipo de piezas que interpretan, así el traje de gala se utiliza para los temas que se desarrollaban el día de la fiesta, el traje de segadores para las piezas de labores y por último el traje para danzas de paloteo que se desarrollaban durante las procesiones religiosas.

Son jóvenes estudiantes de ambos sexos, de edades comprendidas entre 14 y 18 años, con una gran afición al folclore de nuestra tierra desde su niñez. Este grupo juvenil ha representado a Segovia y España en numerosos Festivales Nacionales e Internacionales Juveniles e Infantiles como los de Lorca, Vivero, Orense, Badajoz, Alcantarilla, Polonia, Alemania, Portugal...



Grupo de Coros y Danzas Infantil Alcantarilla

El Grupo de Coros y Danzas del Museo de la Huerta de Alcantarilla (Murcia) se fundó en el año 1978 al amparo del mismo Museo Etnológico de la Huerta de Murcia de donde salió el grupo infantil. Este grupo organiza el festival infantil nacional en la navidad, la primera quincena de diciembre, donde ya lleva XV ediciones participando, lógicamente, en todos ellos. Ha participado además en los siguientes festivales:

- Albacete
- Torre del Mar (Málaga)
- Los Alcázares (Murcia)
- Macael (Almería)
- Bardenas del Caudillo (Zaragoza)
- Lorca (Murcia)
- Mijas (Málaga)
- Tomelloso (Ciudad Real)
- Rincón de Bonanza (Alicante)
- Crevillente (Alicante)
- Cartagena (Murcia)
- Bando de la Huerta de Murcia



- Sadaba (Zaragoza)
- Alhama de Murcia
- Caudiel (Castellón)
- Frigiliana (Málaga)
- Tíjola (Almería)
- Mancha Real (Jaén)
- Benamargosa (Málaga)
- Orihuela (Alicante)
- Festival de Campo Criptana- Ciudad Real

XXIII FESTIVAL INTERNACIONAL 'LA ESTEVA'

“Seguir adelante,
nuestro empeño”

ARRANCA LA VIGÉSIMO TERCERA EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL 'LA ESTEVA', CON UN GRUPO MENOS Y RECORTE PRESUPUESTARIO PERO CON LA MISMA ILUSIÓN Y CALIDAD ARTÍSTICA

SARA SUÁREZ VELASCO

Hoy arranca la vigésimo tercera edición del Festival Folclórico Internacional de 'La Esteva' y como en ediciones anteriores, ayer por la mañana tuvo lugar una rueda de prensa, con mayor presencia de medios de comunicación que nunca y contó con la asistencia de Pedro Arahuetes, Alcalde de Segovia y Presidente de la Fundación Don Juan de Borbón, Rosa Velasco, Presidenta de la Asociación 'La Esteva' y Eva Martín, amiga del grupo de danzas y Concejala del Ayuntamiento de Segovia.

“Por fin llega la nueva edición del Festival de Danzas 'La Esteva', tras un arduo y difícil trabajo, ya que para la Asociación cada año es más complicado porque se dispone de menos presupuesto del que en verdad

se requiere. Pero nunca ha faltado la calidad de los grupos que traemos, porque Segovia lo merece y es de ley llevar este legado a diferentes partes del mundo, del mismo modo que traer esta calidad a la ciudad”, afirma Velasco.

“Sobre todo, quiero agradecer su colaboración a las empresas e industrias pequeñas, ya que sin ellas no se podría llevar a cabo dicho Festival. Y es que, a pesar de las dificultades seguir adelante es nuestro empeño. Que hemos heredado de nuestros ancestros del año 42, de la fuerza que nos transmitió e inculcó Mariano Silverio. Esta fuerza es 'La Esteva' y es lo que nos hace luchar y esforzándonos para tirar para adelante”.

Este año, como consecuencia del recorte presupuestario se ha



De Izq. a dirch. Grupo zamorano 'Doña Urraca', 'La Esteva' y representantes de Brasil, detrás de Eva Martín, Concejala del Ayuntamiento, Pedro Arahuetes, Alcalde de Segovia y Presidente de Fundación Don Juan de Borbón y Rosa Velasco, Presidenta de la Asociación. //J.M.

reducido el número de grupos internacionales de cuatro, como en ediciones anteriores, a tres. “Pero lo que más nos aporta es el calor con el que la gente nos espera. No podemos pedir más al público

“La Esteva, además de ser el mejor Festival de Folclore, es el mejor proyector de la cultura segoviana al exterior, la mejor forma de mostrar nuestras raíces de

cara a la Candidatura de Segovia 2016”, comenta Pedro Arahuetes, alcalde de Segovia.

“Estamos en una época complicada, desde el punto de vista económico, pero tanto la ciudad de Segovia, como la Fundación Don Juan de Borbón y el propio Ayuntamiento seguirán promoviendo actividades culturales, ya que resaltan y ensalzan

el nombre de la Ciudad de Segovia. Por lo tanto, desde hoy y hasta el próximo sábado, podemos disfrutar de danza internacional en un marco incomparable. Y desde aquí animó a todos los segovianos, que después de que gane España a Alemania se pasen por la Plaza del Azoguejo a disfrutar de este fabuloso espectáculo”, añade.

EL FESTIVAL FOLCLÓRICO INTERNACIONAL 'LA ESTEVA' SEGÚN PROFESIONALES DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

GUILLERMO HERRERO



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ante 'La Esteva', lo primero que se debe hacer es aplaudir. Por múltiples razones. En primer lugar, por su ya larga trayectoria. Ahora que se impone lo global en detrimento de lo local, 'La Esteva' es una de las pocas entidades de la provincia que puede sacar pecho diciendo que desde sus inicios ha trabajado por lo autóctono, por las raíces que unen a todos los segovianos. Algún día esa labor se reconocerá como se merece; estoy convencido de ello. En segundo lugar, es de alabar el esfuerzo que realiza para la organización de su festival folclórico, que va camino de cumplir cuarto de siglo. Este festival folclórico, referencia para cuantos de ese tipo tienen lugar en la provincia, abre sus puertas a todo el mundo, demostrando así que lo local no está en contraposición de lo global, como quieren darnos a entender cuantos apuestan por la uniformidad. Este año, 'La Esteva' nos trae a medida docena de grupos, españoles y extranjeros. Dispongámonos, pues, a disfrutar de las actuaciones, y pidamos a San Frutos que 'La Esteva' siga existiendo durante muchos años.

ÁNGEL ROMÁN



PROGRAMA 'DE RONDA' EN ONDA CERO SEGOVIA. ANGEL PABLO ROMÁN FRESNILLO Y CARMELO GOZALO PRIETO DE LA RONDA SEGOVIANA

Cuando uno se asoma sobre la atalaya del maravilloso mundo del folclore, siempre vamos a encontrarnos en nuestro horizonte un hermoso crisol Segovia y un ejemplar y claro referente, la Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva.

Porque hablar de Segovia es hablar de La Esteva en una clara e indisoluble unión de y por amor. Y hablar de La Esteva es hablar de grandes maestros, hablar del gran dulzainero Mariano San Romualdo 'Silverio', hablar de tradición, hablar de sabiduría, hablar de elegancia, hablar de compromiso, hablar de amistad, hablar de escuela, hablar de modernidad, hablar de cercanía, hablar de buen hacer, hablar de pueblo, en definitiva, o mejor dicho hablar del pueblo, por el pueblo y para el pueblo.

Ese pueblo que desde muchos puntos de nuestro planeta Tierra va a traer, va a mostrarnos su sabiduría y su buen hacer en el mundo

DANIEL MUÑOZ



COPE. EL FOLCLORE, UN LENGUAJE PARA EL ENTENDIMIENTO

Hablar del Festival Folclórico Internacional 'La Esteva' es hablar de tradición y cultura, de fiesta y diversión, de raíces diferentes y, también, de entendimiento. La idea de unir a grupos de diferentes comunidades autónomas españolas y de distintos países puede ser sencilla pero conseguir hermanar el folclore de puntos bien distantes, geográficamente hablando, solo lo consigue 'La Esteva'.

Son veintidós años los que han pasado ya desde que se iniciase esta aventura que ha calado entre los segovianos. En esta vigésimo tercera edición, 'La Esteva' volverá a regalarnos un viaje, a través de la música y la danza, por Segovia, Castilla y León, Galicia, Irlanda y la república caucásica de Daghestan. Y siempre de la mano de formaciones folclóricas de gran calidad. No puede olvidarse el impresionante esfuerzo que realiza la organización del certamen, que cada año pone el listón más alto ya cada año lo supera. Ya estoy deseando encontrarme con esos grupos por la calle, admirar sus vestimentas, asombrarme con sus danzas, relajarme con sus músicas y volver a descubrir el respeto hacia el folclore, tanto el propio como los que nos visitan desde otros lugares. Gracias a 'La Esteva'.

de las danzas, las costumbres y las tradiciones, y lo va a hacer en un lugar tan simbólico y emblemático como es nuestro pétreo, acogedor y bimilenario Acueducto que en los próximos días extenderá todos sus arcos por todo el mundo para traernos una vez más tan hermosa muestra. Pero todo ello porque la generosidad de La Esteva, nuestra querida Esteva, con todo su gran esfuerzo, en todos los sentidos, vuelve a regalarnos y vuelve a traernos a Segovia su Festival Folclórico Internacional 'La Esteva', que alcanzando su 23 edición, enciende la mecha de una virtual y hermosa colección de fuegos artificiales para que toda Segovia sea una explosión de luz, color, sonido, fiesta y alegría y así nuestra Plaza del Azoguejo se vea una vez más repleta de segovianos y visitantes que puedan disfrutar y gozar del buen hacer, la generosidad y del folclore tradicional y vivo que nos ofrecerán todos los grupos que compartirán con Segovia la cita habitual a la que ya nos tiene tan bien acostumbrados los buenos amigos de La Esteva



grupos participan



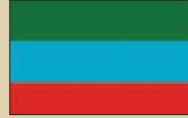
GRUPO BANZÉ
Brasil



El Grupo Folklórico se inició el 20 de mayo 1968 en el salón de clases del Conservatorio de Música Lorenzo Fernández en Montes Claros - MG, por iniciativa del profesor José María Colares Moreira. Alentado por el **dinamismo** de la Sra. Marina Silva Lorenzo Fernández, y los estudiantes de Folklore e Historia de la Música, se creó un grupo de danzas místicas, que pasó a denominarse "Bandinha de Zezé" y después, a sugerencia de uno de los componentes, llegó a BANZE. La primera presentación de BANZE fue en abril de 1969, en el Conservatorio, con la presencia de la crítica de arte de Belo Horizonte, Maristela Tristán, profesores y familias.

En mayo de ese año llegó la primera presentación en público, en la celebración del Centro de Leones. Poco después, a invitación de la colonia israelí de Belo Horizonte, BANZE se presentó en el Teatro Francisco Nunes. A partir de ahí siempre ha tenido **un gran éxito**, porque la madrina de BANZE es Nuestra Señora, que desde el principio ha bendecido y guiado al grupo en estos cuarenta años en todos los rincones del mundo.

BANZE adquirió un gran renombre con las primeras presentaciones en varias ciudades de Brasil, hasta que en 1980, tras una **invitación del Ministerio de Relaciones Exteriores**, José María Collares, fundador y actual presidente del grupo, viajó a Viena, Austria donde se reunió con el Comité Internacional de Artes y Tradiciones Populares (IOV), por el que fue elegido vicepresidente, un hecho que ayudó a traer el BANZE que se mostrará en Europa. En 1981 el Grupo actuó en Bélgica, Francia y Austria. En 1984 se trasladó a los Estados Unidos, viajando de costa a costa, fue el primer grupo de Brasil que participó en un espectáculo en Disney World. En 1987 regresó a Francia y España. También ha actuado en Paraguay y Argentina, y finalmente en 1989, regresó a Bélgica, Alemania y Francia, donde asistió a la fiesta del bicentenario de la Revolución Francesa, ganando los tres primeros premios en la ciudad de Chateneuf-de-Faou, compitiendo en nueve países, incluyendo Rusia, Canadá, Checoslovaquia y México. En 1991 regresó a América, donde trabajó en los estados de Utah y Idaho.



LEZGINKA
Daghestan



"Lezginka" así es como se denomina a un **baile temperamental** y conmovedor considerado uno de los símbolos del Cáucaso.

Bailar "Lezginka" el ritmo "de un águila volante" sobre dedos de los pies y con la cabeza erguida con orgullo, para expresar el espíritu de la gente de Cáucaso es un gran honor para el bailarín. Y no es casualidad que uno de los conjuntos coreográficos más populares de la República de Daghestán se llame "Lezginka".

Este grupo fue creado hace 50 años por Tamkho Izrailov. Antes él era uno de los solistas más brillantes del Conjunto de Baile de la Academia Estatal de Folklore dirigido por Igor Moiseyev.

Izrailov aprendió mucho del coreógrafo legendario y aplicó muchos de sus secretos en la puesta en escena. La mayoría de las coreografías que componen el repertorio de "Lezginka", están basadas en el Folklore del Cáucaso. Aunque, cada una de ellas, no es simplemente una copia de las danzas populares, sino que es una parte de la historia.

Un hombre fuerte y orgulloso, que siempre es el centro de atención. Y parece que su danza apasionada es una buena forma de mostrar el gran coraje de los hombres del Cáucaso.



DOÑA URRACA
Zamora



El grupo fue fundado en 1955 esta compuesto por jóvenes, que proceden de la Escuela de **Danza Tradicional** del mismo nombre creada en 1983 bajo la tutela de la diputación de Zamora. Su labor de promoción a lo largo de estos casi 50 años, ha llevado a este grupo a alcanzar un gran nivel artístico gracias a la calidad y autenticidad de sus interpretaciones, con el apoyo estético de un variado vestuario de gran riqueza colorista, siendo en la actualidad uno de los grupos nacionales con mejor cartel tanto dentro como fuera de nuestras fronteras. Actuaciones en los mejores escenarios de España, como el teatro de la Zarzuela de Madrid, la Plaza Porticada de Santander o en el Palacio Imperial de Viena y en el Estadio Olímpico de Munich a nivel internacional, contrasta con la infinidad de ellas que el Grupo realiza en muchas ciudades de España y pueblos de nuestra provincia cada año.

Un **trabajo continuado** que ha terminado por afianzar al Grupo 'Doña Urraca' en un lugar privilegiado dentro del panorama de folklore nacional e internacional. También es miembro Fundador de la Federación Española de Folklore. Las actuaciones en el extranjero desde 1974 es todas las Europeas, en el Festival de Canadá, Brasil, Rusia, Taiwán. En Estados Unidos, en Los Ángeles y San Francisco. Así como en la República Checa, en Portugal en varias localidades. **Instrumentos musicales**, 'Doña Urraca' pretende es sus actuaciones mostrar esa pluralidad musical manteniendo una fidelidad hacia la relación 'interprete-informante' bajo la perspectiva de que todo espectáculo conlleva: el entretenimiento. Pito y tamboril, Gaita de fole y Tambor, dulzaina y redoblante, panderetas, panderos cuadrados, castañuelas y 'pitos', 'Chingles' (Herradas, guadañas, conchas, latos, etc...) Todos estos instrumentos interpretados en todo momento por miembros de Grupo, reflejan el sentir musical de cada una de las comarcas zamoranas. **Indumentaria del grupo**. Desde su fundación "Doña Urraca" ha sido identificado, tanto a nivel local como en sus actuaciones en España y el Extranjero, con el traje de Carbajales de Alba. Esta asociación "traje-grupo" es fruto de la divulgación realizada en los años 40 por la Sección femenina y Educación y Descanso con sus respectivos grupos tras la creación de Taller de Bordado. "Doña Urraca" no ha parado de cosechar triunfos durante su andadura allí donde se ha presentado con la indumentaria carbajalina. Por supuesto esta relación con el traje, no se ha limitado a la mera exhibición, sino se ha venido investigando esta indumentaria de tierra de alba, recuperando prendas que caían en desuso pero el grupo también dispone de numerosos trajes de otras comarcas.



ESCOLA PROVINCIAL DE DANZA-CASTRO FLOXO
Ourense, Galicia



La Escola Provincial de Danza-Castro Floxo es un **grupo de danza folklórica** que tiene como objetivo la **recuperación, estudio, catalogación y difusión del folclore de su país**. Con esta idea, desde 1977, año de la fundación de Castro Floxo, sus componentes han ido recorriendo las pequeñas localidades del territorio gallego en busca de la más auténtica tradición, que tiene como resultado la puesta en escena de bailes, músicas, canciones, vestuario y trabajos tradicionales de su gente.

Todas las actuaciones que realiza la Escola Provincial de Danza-Castro Floxo, tanto en su tierra como en los **festivales internacionales** de folklore de todo el mundo en los que participa, son un tributo a todas aquellas personas que han sabido conservar y transmitir el patrimonio cultural gallego, ayudando a que permanezca vivo todavía hoy. Con esta intención, la de mantener las tradiciones, en el año 1984, la Diputación de Provincial de Ourense creó la Escola de Danza, que hoy cuenta con más de 300 alumnos en su sede central y con 30 delegaciones en toda la provincia. En esta escuela, jóvenes y adultos estudian, **aprenden y disfrutan** con el folklore gallego. En el año 2004, la Escola Provincial de Danza-Castro Floxo se integró en el Centro de Cultura Popular "Xaquín Lorenzo", centro que tiene la misión de coordinar las diferentes actividades que la Escola Provincial de Danza-Castro Floxo venía realizando en el campo de la etnografía: investigación, actuaciones, publicaciones, congresos, etc.

El repertorio de la Escola Provincial de Danza-Castro Floxo procede de las enseñanzas aportadas por la gente mayor de las pequeñas aldeas gallegas, preservando su estilo y sentimiento. Todas las **variantes musicales y bailes populares gallegos** son interpretadas con una amplia y variada colección de trajes: desde el más simple traje de labriego al más elaborado y adornado traje de gala de mujer, confeccionados siguiendo ejemplos de otros trajes antiguos, bien originales, bien copias de fotografías. La música es interpretada con los instrumentos tradicionales gallegos: gaitas, acordeones, bombos y tambores, y panderetas, que son el principal instrumento que acompaña a las voces en las canciones. Durante su **dilatada historia**, la Escola Provincial de Danza-Castro Floxo ha participado en festivales de todo el mundo, llevando a los lugares más dispares el folklore y la cultura tradicional de nuestro país. Ha actuado en EE.UU., Bolivia, Taiwan, Bélgica, Francia, Eslovaquia, Suiza, Brasil, Bulgaria, Rusia, Grecia, Italia, Portugal, Polonia, Turquía y España.

tes en el Festival



GRUPO 'ROYAL TARA'
Irlanda del Norte



El Royal Tara Dance Academy fue fundada por la Sra. June McCalmont (June Betts) hace 40 años y es parte de una empresa familiar. June, una bailarina campeona, fue formado por la Sra. O'Connor Vourne en Belfast, y sus dos hijas Ruth y Martí, han seguido sus pasos. Ambas han actuado con éxito como bailarinas de competición y son las últimas campeonas del Ulster y de Irlanda del Norte. Ahora son maestras de la escuela con su madre.

La escuela Royal Tara es una de las escuelas intercomunitarias de danza irlandesa más conocidas de la Provincia. Participa tanto en competición como en exhibiciones y espectáculo, habiendo sido galardonada en varias ocasiones por su trabajo. La escuela es ampliamente conocida por sus pasos innovadores y su coreografía artística. Los talentosos alumnos de la Royal Tara Dance Academy trabajan al más alto nivel competitivo de la danza, y muchos de ellos han alcanzado una impresionante lista de premios individuales y de equipo.

La interpretación única de danza irlandesa de la escuela, ha capturado la imaginación del público en televisión y conciertos en todo el mundo. Los profesores han coreografiado danzas para una variedad de estilos musicales diferentes, desde los himnos a la música rock. Los bailarines tienen un amplio repertorio que incorpora influencias de Jazz, Country, Western y Latinoamérica.



GRUPO DE DANZAS
'BIELDO'
Vallelado,
Segovia



El Grupo de Danzas "BIELLO", de Vallelado (Segovia), comenzó su actividad en el año 1985, gracias al deseo de una serie de personas, de trabajar por el folclore de nuestra Región. Así, desde el principio, el objetivo que le ha guiado es el dedicar todo el esfuerzo al estudio, investigación, práctica y difusión de la música y danza del folclore segoviano; y, desde entonces, ha tenido ocasión de mostrar su trabajo en distintos festivales de la geografía nacional así como en dos giras por diversas localidades francesas y en Portugal.

Su repertorio está formado básicamente por piezas recogidas en la Provincia de Segovia, entre las que se incluyen jotas, seguidillas, fandangos, bailes corridos, danzas de procesión, rondas, etc.

Actualmente, el Grupo está formado por unos 40 danzantes, a los que acompañan su rondalla y sus dulzaineros y tamborilero.

Como medio importante para la difusión del folclore segoviano, se cuenta con una Escuela Infantil, que actualmente está formada por unos 30 niños, de edades comprendidas entre los 5 y los 15 años.



GRUPO DE DANZAS 'LA ESTEVA' Segovia. Grupo Anfitrión



Fundado en 1942, el Grupo de Danzas "La Esteva" ha centrado su tarea en la recuperación e investigación del rico y variado folclore segoviano, con gran calidad artística en la interpretación y puesta en escena. Su amplio repertorio está formado por unas 60 danzas y bailes como son jotas, seguidillas, bailes corridos, bailes de boda, pasacalles, danzas de paloteo, bailes rituales y danzas de procesión.

Ha actuado en numerosos lugares de España, así como en Argelia, Alemania, Brasil, Francia, Italia, Suiza, Polonia, Puerto Rico, y otros muchos países.

Organiza anualmente el Festival Joven "Mariano San Romualdo 'Silverio'", siendo este año su VIII edición y el Festival Folclórico Internacional "La Esteva", con gran éxito de asistencia y crítica, llegando este año a la XXIII edición, siendo socio adherido a CIOFF España.

Desde hace unos años está presente el Internet con la página web www.laesteva.com.



Por último, decir que pertenece a la Federación de Asociaciones de Coros y Danzas de España (FACYDE) desde 1988.

Cuerpo de Baile: Un nutrido grupo de chicos y chicas de diferentes edades, que compaginan estudios o trabajos con su amor a la danza y a la cultura tradicional, forma el cuerpo de baile. Tienen su propia Escuela de Danza con más de 250 alumnos.

Al ser una asociación tan amplia también cuenta con grupos juveniles que muestran también el rico folclore de Segovia.

Tradición y Vestuario: Un especial cuidado del vestuario, que conjuga autenticidad y vistosidad, permite mostrar un gran colorido en el escenario y la gran variedad del atuendo popular de nuestra provincia.

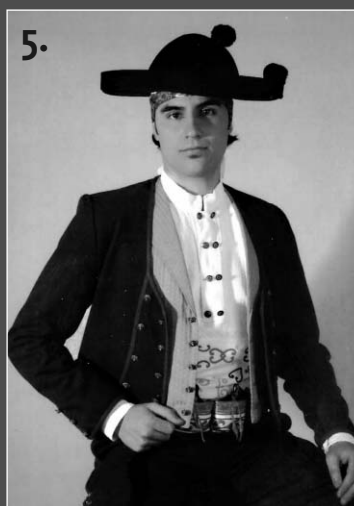
La Música: Además de acompañarse por dulzaina y tambor; el grupo cuenta con un coro que, con instrumentos de cuerda y percusión, interpretan diversas piezas del repertorio de la música tradicional de Segovia.

PIEZAS Y ACCESORIOS DE INDUMENTARIA

La transtienda de la vestimenta segoviana



1. Sombreros de paja elaborados por María Teresa Herrero para el Grupo de Danzas 'La Esteva'.
2. Traje de labor femenino con sombrero de paja.
3. Traje de labor masculino con sombrero de paja.
4. Traje de paloteo de Tierra de Pinares. Camisa bordada.
5. Traje de Gala. Camisa Bordada
6. Traje de Gala, polaina de cuero y cinturón o esquero.



SARA SUÁREZ VELASCO

Para conocer la labor de los artífices del precioso vestuario que se puede ver en los numerosos participantes del Festival Internacional de Danzas 'La Esteva', EL ADELANTADO, conversa con tres de los mejores artesanos de la actualidad, por cuyas manos han pasado cientos de vestidos, sombreros, camisas bordadas y trajes de segoviano. Todos ellos con un denominador común, elaboración a mano y con mucho esmero.

Francisco Martín Criado, lleva años desempeñando el oficio de guarnicionero, talabardero, marroquiner y abarquero, es decir, trabajo y repujado de la piel y el cuero para realizar todo tipo de aparejos relacionados con las faenas del campo y el mundo ecuestre, artículos de cuero elaborados a mano mediante diversas técnicas artesanales, y fabricación de albarcas.

"Esto último está directamente relacionado con la actividad que desempeño para recuperar prendas antiguas de los trajes de segoviano, intentando que se parezcan lo más posible a las originales, para lo cual se hace todo a mano y se utilizan pieles de becerro o terne-

ra, para que quede lo más parecido posible a las piezas antiguas", explica Martín.

Algunas de estas prendas son las polainas, medias o calcetines sin pie que se colocan en el exterior de la bota y del pantalón, tienen forma tubular y se enganchan al pie, según la necesidad de sujeción, por una cinta, sirga o correa; el esquero o cinto. Cuya función inmediata no es la de sujetar, pues ya lo hacía la faja sino que es una pieza de cuero, bordada en seda, en vivos colores y con lemas alusivos al poseedor o con dedicatorias de la mujer que la regala y la albarca o abarca, un tipo de calzado rústico elaborado en cuero crudo, que cubre solamente la planta de los pies, y se asegura con cuerdas o correas sobre el empeine y el tobillo. "Aunque estas son las prendas principales a las que me dedico a recuperar, estoy abierto a seguir investigando y recuperar otras piezas y prendas relacionadas con dicho tema", añade Martín.

María Teresa Herrero, es la encargada de elaborar los sombreros de paja que utiliza el grupo de danzas 'La Esteva'.

"El material base para la confección de los sombreros es el

centeno (cereal plantado en numerosos campos castellanos) que requiere estar seco para la elaboración de los sombreros de paja castellano", comenta Herrero.

[]
El material base para la **confección de sombreros** es el centeno que requiere estar **seco** para hacer el sombrero de **paja castellano**

Estos sombreros tenían la finalidad de proteger del sol, a las personas que realizan las labores en el campo. También se llamaban gorras y antiguamente estaban confeccionadas con adornos, llamados charoles que tenían tejidos de múltiples colores, haciendo referencia al estado civil de la mujer. En la actualidad estos sombreros se usan en la indumentaria tradicional.

Respecto al trabajo de elaboración y confección de sombreros

"se solía pasar de generación en generación (de madres a hijas) pero mi caso es excepcional al aprender, de una artesana mayor, la elaboración manual de los sombreros. Y en la actualidad, los sombreros que elaboro van principalmente dirigidos para los grupos de danzas y particulares", añade Herrero.

Otro de los elementos imprescindibles para nuestro Grupo de Danzas son las camisas, que según María José Pascual Martín, bordadora desde hace muchos años y dedicada en exclusividad, desde hace treinta años, a las camisas para el traje de segoviano, existen varios tipos de camisas: fruncidas, zurcidas, las clásicas de punto segoviano y de punto de cruz, entre otras.

"Las integrantes del Grupo de Danzas La Esteva eligen siempre pecheros con el mismo dibujo, mientras que los chicos del grupo de mayores llevan camisas con calados distintos para la noche de gala. El resto de grupos de La Esteva lleva camisas con punto segoviano mientras que los mayores mezclan punto segoviano, con punto de cruz con calados", explica Pascual.

Respecto a la elaboración de

las camisas "he de destacar que cada una requiere de un tiempo, ya que las de punto de cruz o segoviano son más sencillas y rápidas de elaborar que las camisas fruncidas o zurcidas", añade Pascual.

[]
Las integrantes de La Esteva eligen siempre **pecheros** con el **mismo dibujo** en la **camisa**

Ángela López García-Bermejo, investigadora, artesana y asesora de traje segoviano desde hace años asegura que su propósito ha sido siempre "vestir el traje segoviano dentro de los cánones que así lo caracterizan. El traje es un valuar que no se puede desfigurar. Y me da mucha rabia cuando en la actualidad se intenta innovar rompiendo con la tradición, como cuando los hombres visten camisas bordadas en negro, ya que de siempre ha sido en blanco y así lo he estudiado, investigado y corroborado".

EL PROGRAMA DÍA A DÍA

Miércoles - 7 julio

12.15 horas

Casa del Sello
Rueda de Prensa. Presentación del XXIII Festival Folclórico Internacional a la prensa en la Casa del Sello, sede de la Cámara de Comercio de Segovia.

22.00 horas

Plaza del Azoguejo
Gala Regional y Provincial. Actuación de los grupos representantes de la comunidad de Castilla y León, Grupo de Coros y Danzas 'Doña Urraca' de Zamora, y de la provincia de Segovia, Grupo de Danzas 'Bieldo' de Valledado (Segovia). Además harán una pequeña demostración los grupos de Irlanda, Grupo 'Royal Tara', y de Brasil, Grupo 'BANZE'.

23.30 horas

Robledo

Festival Itinerante. Actuará el Grupo 'Royal Tara' de Irlanda.

Jueves - 8 julio

20.30 horas

Plaza del Azoguejo

Gala Internacional, con los siguientes grupos: 'La Esteva' de Segovia, 'Royal Tara' de Irlanda y 'Lezginka' de Daghestan.

21.30 horas

Palazuelos de Eresma

Festival Itinerante. Actuación del grupo 'Lezginka' de Daghestan.

22.30 horas

Valverde del Majano

Festival Itinerante. Actuación del grupo Escola de Danza Castro Floxo de Orense y el grupo BANZE de Brasil

Viernes - 9 julio

20.30 horas

Plaza del Azoguejo

Segunda Gala Internacional, con los grupos 'Escola de Danza Castro Floxo' de Orense, 'Lezginka' de Daghestan y 'BANZE' de Brasil

21.00 horas

Tabanera del Monte Festival Itinerante. Actuación del grupo Escola de Danza Castro Floxo, de Orense

22.00 horas

La Lastrilla

Festival Itinerante. Actuación del grupo 'Lezginka' de Daghestan

22.00 horas

Carbonero El Mayor

Festival Itinerante. Actuación del grupo 'Royal Tara' de Irlanda y 'BANZE' de Brasil

Sábado - 10 julio

12.00 horas

Desfile por las calles de Segovia. (Av. Fdez Ladreda - Calle Real- Plaza Mayor). Durante el recorrido los grupos realizarán una pequeña muestra de sus danzas, para terminar a los pies del Ayuntamiento donde danzarán para la Corporación Municipal.

13.30 horas

Recepción oficial. El Excmo. Sr. Alcalde de Segovia recibirá a los representantes de los distintos grupos que participan en el XXII Festival Folclórico Internacional 'La Esteva'

22.00 horas

Plaza del Azoguejo

Gala de Clausura del Festival. Última actuación de todos los grupos.

Domingo - 11 julio

22.00 horas

La Granja de San Ildefonso.

Festival Itinerante. Todos los grupos participantes actuarán en la Plaza del Matadero de dicha localidad segoviana.



FESTIVAL ADHERIDO a CIOFF:



«La Esteva»

ES MIEMBRO DE:



LA GALERÍA

IMÁGENES DE LA EDICIÓN DEL AÑO 2009





tamente heredado de los *spoof* que tanto gustan en Estados Unidos (y del que son máximos ex-**Con más de dos mil millones de dólares recaudados en todo el mundo, la saga de 'Shrek' toca a su fin con una historia que la devuelve a sus orígenes**

ponentes cintas como *Aterriza como puedas* o *Hot shots*). Con un elenco de voces en la versión original encabezado por los talentos de Mike Myers, Cameron Diaz y Eddie Murphy, *Shrek* llegaba a los cines de medio mundo a mediados de 2001, y se convertía, de golpe, en un taquillazo instantáneo superado con creces

con el estreno de su secuela (en la que se añadiría el genial personaje del Gato con Botas doblado por Antonio Banderas), que lograría recaudar cerca de mil millones de dólares en todo el mundo. DreamWorks había dado con lo que estaba buscando.

Y COMIERON PERDICES...

Tras una tercera entrega más que olvidable, en la que se hacía palpable que el tipo de humor de la franquicia había dejado de tener el tirón de pocos años atrás, la DreamWorks nos ofrece ahora el último episodio de la saga de *Shrek*. En *Felices para siempre*, encontramos a un ogro que, en lugar

de espantar a los aldeanos como él solía hacerlo, ahora accede a autografiar horquillas para siembra. Anhelando los días en que se sentía un "ogro real", Shrek es embaucado al firmar un pacto con el afable negociador Rumpelstiltskin. De pronto, Shrek se encuentra en una retorcida versión alterna de *Muy muy lejano*, donde Fiona es un ogro de caza, Rumpelstiltskin es el rey, Burro nunca ha conocido a Shrek, el Gato con Botas es obeso y perezoso, Shrek y Fiona no se conocían y Lord Farquaad seguía vivo. Ahora, está en las manos de Shrek deshacer todo lo que hizo con la esperanza de salvar a sus amigos, restaurar su mundo y recuperar a su único y verdadero amor. ■



Shrek, felices para siempre

Embaucado por Rumpelstiltskin, Shrek tendrá que reconquistar a Fiona, hacer que Asno se acuerde de él y conseguir meter de nuevo en cintura al Gato con Botas.

LA CARTELERIA EN SEGOVIA

CINEBOX

Shrek, Felices para Siempre 3D

(TP)
Todos los días: 18.00, 20.00 y 22.00
Viernes y Sábados: 00.00
Sábados y domingo: 16.00

Eclipse

(12 años)
Todos los días: 18.00, 20.15 y 22.40
Viernes y Sábados: 01.00
Sábados y domingo: 15.40

The Blind Side

(TP)
Todos los días: 19.15 y 21.50
Viernes y Sábados: 0.15
Sábados y domingo: 16.30

La última canción

(TP)
Sábados y domingo: 16.30

Maramduke

(TP)
Todos los días: 18.20, 20.20 y 22.20
Sábados y domingo: 16.20
Viernes y Sábados: 0.20

La venganza de Ira Vamp

(7 años)
Todos los días: 22.10
Viernes y Sábados: 0.20

Sexo en Nueva York

(13 años)
Todos los días: 18.30 y 21.30
Viernes y Sábados: 0.20

Robin Hood

(7 años)
Todos los días: 18.45 y 21.45
Viernes y Sábados: 0.30

Príncipe de Persia

(7 años)
Todos los días: 18.00, 20.15, 22.30
Viernes y Sábados: 0.45
Sábados y domingo: 16.45

Que se mueran los feos

(18 años)
Sábados y domingo: 16.10

En pata de Guerra

(TP)
Todos los días: 18.10 y 20.10
Sábados y domingo: 16.10

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DEL 09 DE JULIO AL 14 DE JULIO.
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR
C.C. LUZ DE CASTILLA

Nada personal / Primera película de Urszula Antoniak DOS PERSONAS ALEJADAS DE TODO

→ HOLANDA-IRLANDA, 2009
DIRECCIÓN: URZULA ANTONIAK.
INTERPRETES: STEPHEN REA, LOTTE VERBEEK.

Para ser uno de los actores de mayor solidez que han salido de Irlanda, la verdad es que Stephen Rea no se prodiga mucho en la gran pantalla y, cuando lo hace, siempre suele optar por mantenerse en un modesto segundo plano o en producciones muy olvidables. Rompiendo esa costumbre, Rea se hace aquí con uno de los dos únicos papeles en esta cinta que narra cómo una joven y rebelde holandesa recorre los caminos de Irlanda, convirtiéndose en vagabunda por elección. Allí conocerá a un hombre maduro que vive solo en una casa apartada en una isla maravillosa. A ambos les une la idea de que soledad equivale a libertad. El hombre le ofrece trabajo a cambio de comida. La chica acepta con una condición: no habrá nada personal, sólo



Los protagonistas del filme.

trabajo. No tardan en sentir curiosidad el uno por el otro, pero no quieren romper su trato de "nada personal". Su vida simple sigue el ciclo de los días y las noches, trabajo y descanso, aunque cada vez se acercan más.

Un regalo para ella / Comedia romántica francesa UN HOMBRE, SU MUJER Y EL PERRITO

→ FRANCIA, 2009.
DIRECCIÓN: CLAUDE BERRI & FRANÇOIS DUPEYRON.
INTERPRETES: ALAIN CHABAT, MATHILDE SEIGNER, HÉLÈNE VINCENT, ISABELLE NANTY.

La comedia romántica con animales de por medio tiene ejemplos en el cine norteamericano hasta decir basta. Sin ir más lejos, no hace ni un mes que se estrenaban entre nosotros dos títulos en los que los animales tenían gran protagonismo: *Marmaduke* y *En pata de guerra*. El año pasado *Una pareja de tres* dejaba claro que (lejos de las dos idioteces anteriormente citadas) se podía rodar una cinta medianamente inteligente con cierta ternura y en la que el motor principal era un perro. Cruzando el charco, nos encontramos ahora con esta comedia en la que, para celebrar su quinto aniversario, Jean-Pierre trae a su novia Nathalie un regalo inesperado: un delicioso bulldog inglés de cuatro meses. Nathalie se vuelve loca de alegría. Ya está decidido: se llamará Trésor. Entre el animal y su ama se en-



Seigner y Chabat en el filme.

tabla de inmediato una relación íntima. *Trésor* campa por sus respetos en el dormitorio, ronca, babea, se acuesta en la cama... Y a la pareja le toca bailar al son de semejante monstruito mandón.

MÚSICA

Funambulista / A los 10 años de carrera, Diego Cantero da un giro al pop en su nuevo disco**Alejandro Luque**

Al cantautor murciano Diego Cantero siempre le han gustado la emoción y el riesgo, pero esta vez ha ensayado el más difícil todavía. Tras 10 años de carrera y tres álbumes publicados, ha decidido reciclarse como banda, y para ello ha escogido el nombre de Funambulista. “Lo hice por dos motivos: por un lado, la palabra nos gusta, tiene mucho que ver con el estado actual de la música y define muy bien nuestra filosofía: caminar hacia delante, sin mirar abajo y tratando de que el viento sople a nuestro favor”, explica. “Por otro lado, este cambio de concepto refleja la realidad, que llevamos una década tocando juntos en el local de ensayo y que los músicos han visto crecer la historia y se la toman como algo propio”.

EMOCIONAR Y DIVERTIR

Aunque el giro al pop parece evidente en el disco homónimo que acaba de lanzar, Cantero cree que el cambio fundamental “no tiene tanto que ver con un estilo concreto, como en una actitud: en los discos anteriores estábamos muy centrados en decir cosas. Ahora también queremos sonar bien, queremos emocionar y divertir por igual con las letras que con el sonido”, asegura.

El disco *Funambulista* ha sido producido por el propio Cantero junto con el prestigioso Ludovico Vagnone, conocido por su trabajo con Alejandro Sanz, Ketama o Estopa. “Grabé en Murcia una primera parte del disco. Luego, cuando conocí a mi mánager, me animó a volver a grabarlo entero y me preguntó qué productor me gustaría tener. Le dije el nombre de Ludovico, no perdía nada por probar. Y cuál no fue mi sorpresa cuando pilló el primer tren y vino a vernos. Ha sido estupendo poder trabajar con él”, dice. “Ludovico se ha encargado de darle coherencia a cada canción, por lo

AL OTRO LADO DE LA CUERDA FLOJA

EL MURCIANO ABANDONA SU FACETA DE CANTAUTOR PARA FORMAR UN GRUPO CON SUS COMPAÑEROS DESDE HACE 10 AÑOS. UNA FORMA NUEVA DE ACERCARSE A LA MÚSICA, PERO CON UNA PERSPECTIVA MÁS JUVENIL.



Funambulista, el nuevo proyecto del cantautor Diego Cantero.

que estas digan”, prosigue Cantero. “Él logra que cada una tenga su rollo. A veces suena como un pop más atmosférico, otras resulta más guitarrero... Y eso es lo que habíamos pensado para nuestros shows”.

La gira de presentación cuenta ya con más de 30 fechas confirmadas hasta diciembre de 2010. “El público va a disfrutar de dos horas en las que pasará de todo”, comenta. “Haremos el nuevo disco entero y repasaremos algún tema de los anteriores. Queremos que salgan contentos tanto los que quieren divertirse como los que disfrutan dejando que les pongamos los pelos de punta”.

MODERNOS CANTAUTORES

Diego Cantero lamenta que la etiqueta de cantautor siga teniendo cierto matiz peyorativo, como de algo cansino y panfletario, algo que considera “injusto, porque los cantautores actuales no tienen nada que ver

→ “A diferencia del anterior proyecto, ahora también

queremos sonar bien, queremos emocionar y divertir por igual con las letras y con el sonido”, asegura Cantero

con los de hace 40 años. Ahora tratamos de ser una banda y de sonar a lo grande”, agrega.

Cuando se le pregunta qué aprendió de sus bolos en garitos, responde: “Todo es experiencia. Esa etapa me enseñó a disfrutar lo mismo tocando para 20 personas que para 7.000, cada cosa tiene su punto”. Casi termina la entrevista y no hemos hablado de crisis: “Llevo 10 años en esto y la industria nunca ha estado bien. Pero lamentarse no sirve de nada. Las canciones no están en crisis porque la gente las necesita para vivir. Y mientras así sea, seguiremos haciéndolas”. ■

Hindi Zahra / La joven marroquí debuta con el álbum ‘Handmade’

EL NUEVO ‘BOOM’ EUROPEO

Hindi Zahra es el nuevo boom femenino de la canción en toda Europa. Con la delicadeza y sensibilidad de la *chanson* francesa, la melancolía de la *rive gauche* y las tendencias más contemporáneas, adornadas por un encanto especial y una voz excepcional, capaz de caminar por el jazz, la tradición y lo actual, la artista publica *Handmade* (*Hecho a mano*), su álbum de debut. Zahra se dio a conocer el pasado

→ EL DETALLE

La joven tiene un padre militar, una madre cantante reconocida en su ciudad y unos tíos músicos influidos por la escena pospsicodélica.

año tras actuar en el Festival Womad, en Cáceres, regresa ahora ya con su primer disco ya en el mercado, *Handmade*.

Nació en Marruecos, aunque ahora reside en Francia. Su vocación musical le viene de familia, y es que aunque su padre era militar, su madre fue una reconocida cantante y sus tíos músicos profesionales. Creció escuchando música de diversos estilos como el raï, el chaabi, la canción egip-

cía o la música bereber. Formó parte de grupos soul y hip hop mientras componía temas para este primer álbum, que salió al mercado a finales de mayo, que ha sido un auténtico bombazo en Europa, número dos en la lista de Wold Music y top cinco en ventas digitales. Además, ahora mismo está realizando una gira con más de 70 conciertos por Francia, España, entre otros países europeos, Marruecos o Canadá. ■



La artista Hindi Zahra.

Lolita Flores / La artista está de gira con un espectáculo que le ha servido para celebrar su larga trayectoria profesional

DE NIÑA A MUJER, A LA MEJOR EDAD Y EN DIRECTO

'DE LOLITA A LOLA' ES EL PRIMER DISCO EN DIRECTO DE DOLORES GONZÁLEZ FLORES Y UN AUTOHOMENAJE A SUS 35 AÑOS DE CARRERA. EN ÉL INTERPRETA TEMAS EMBLEMÁTICOS DE SU FAMILIA Y QUE SIRVE PARA DESCUBRIR A UNA NUEVA CANTANTE.



→ VALE MUSIC

De Lolita a Lola

Lolita Flores acaba de publicar su primer CD-DVD en directo, titulado *De Lolita a Lola* (Vale Music), que se grabó en Madrid el 18 de marzo y forma parte de una gira por teatros de toda España en la que le ha acompañado el recuerdo de los tres pilares de su música: su madre, Lola Flores; su padre, Antonio González, y su hermano, Antonio Flores. Para grabar este recorrido artístico y emocional se ha

acompañado de artistas como Malú, José Mercé, Pastora Soler, Charo Reina, Melendi, Antonio Carmona y, por supuesto, su hermana, Rosario. "Si le hago un homenaje a mi familia, cómo no va a estar ella", explicó la intérprete de *Amor amor*, la canción que le puso en la senda del éxito en 1975, "cuando era sólo una niña", y con la que abre su nuevo disco.

A juicio de Lolita, puede parecer "una barbaridad" que sea el primero en directo de su carrera, ya que ella misma cree que es "mejor artista de directo que de estudio", y por eso agradece que el público pueda verla como es "realmente" en el escenario.

"Siendo la misma mujer, con los mismos genes, la misma sangre y el mismo sentimiento", en el escenario aparece "una Lolita que se transforma", que no tiene "nada que ver con la que ahora veis", explicó la artista, que se declaró "feliz" tras su reciente boda y una vez superados sus problemas de salud: "Estoy sana y salva y lo único que quiero es trabajar".

Sus invitados son también amigos a los que les pidió personalmente que colaboraran en este proyecto, como José Mercé, a quien conoció muy joven cuando salían "en la misma pandilla", y con quien canta *El Lerele*; con Charo Reina interpreta *Pena, penita, pena*, y con Melendi, "un admirador tremendo" de su hermano Antonio, canta *Arriba los corazones*.

Con una imagen insólita en sus 35 años de carrera (peineta, mantilla y bata flamenca), Lolita rescata otros éxitos de su madre, como *Un camino de flores* o *La zarzamora*, mientras que de su padre retoma canciones como *Sarandonga* o la versión del bolero *Mía*.

La artista, de 51 años, reconoce que le costó destacar artísticamente mientras vivió Lola Flores, a quien iban dirigidas "todas las miradas" en el tiempo en que actuaron juntas; ella era enton-

→ "Cuando vivía Lola Flores yo era la hija que había triunfado con

una cancioncita. Se tuvo que morir mi madre para que se fijasen en mí, ésa es la putada", afirma Lolita con un deje de nostálgica ironía

ces "la hija que había triunfado con una cancioncita". "Se tuvo que morir mi madre para que se fijasen en mí, ésa es la putada", afirma Lolita con un deje de nostálgica ironía, para concluir: "Yo era la misma artista antes" y después de la desaparición de Lola Flores.

Ahora espera poder hacer una gira por América cuando el disco se edite allí, en unos cinco meses, pero antes le quedan "muchos lugares de España adonde ir. Ojalá se arreglen todos los problemas que hay en los ayuntamientos y los artistas le podamos llevar un poco más de alegría a la gente". ■

VIDEOJUEGOS

y otros avatares

PERIFÉRICOS

Lo mejor del E3 2010, la 3DS

Se han fallado los premios del E3 2010 y la consola 3DS ha cosechado el galardón al mejor hardware y lo mejor del evento de Los Ángeles.

Éxito de visitantes en Gamelab

La sexta edición, celebrada en Gijón la semana pasada, ha batido el récord de visitantes (2.000) en una feria que crece año tras año.

Crackdown 2 / Acción policial para Xbox 360

JUSTICIA ENTRE VIRUS, DESORDEN Y ANARQUÍA

RUFFIAN GAMES HA CONSEGUIDO CREAR UN JUEGO DE DESARROLLO ÁGIL Y DIVERTIDO PARA LOS AMANTES DE LA BUENA ACCIÓN.

Juan Carlos Rodríguez

Una década es mucho para que la ley y el orden prevalezcan en una ciudad que llegó a estar hace una década azotada hasta por tres bandas diferentes. Ya en el presente, una acción terrorista directa acaba con la vida de 12 periodistas dentro de una conferencia de prensa donde se aborda el tema de la inseguridad ciudadana, y sirve de desencadenante para destapar que la imaginaria urbe de Pacific City no es tan pacífica como parece. El grupo terrorista Célula controla los dominios de la ciudad desde el principio del juego y aterra a los ciudadanos durante la jornada diurna. Por otro lado, cuando cae la noche una banda de monstruos, llamados Mutantes, que está infectada por un virus, buscan ciudadanos sanos en la profundidad de las calles para poder, barrio a barrio, controlar los destinos de Pacific City.

El objetivo de la misión es reducir a las dos facciones, terroristas y monstruos, para restablecer la paz en la ciudad y poner en marcha el sistema de defensa que está en manos la banda Célula y que ha establecido posiciones defensivas entorno a la mayoría de las unidades de absorción para impedir su activación. Estas unidades acumulan y concentran la luz solar, letal para los Mutantes. Cuando las unidades se activan, su carga mortal se libera en un flujo continuo hacia las torres de luz que son las que liberan una potente onda de energía capaz de aniquilar en un radio de 10 edificios a los bichos.

La voz de la Agencia y la que guiará al personaje principal del juego está interpretada por el actor de doblaje Ramón Langa, que empieza cada vez más a colaborar de lleno en el mundo de los videojuegos. El gobernador hará de guía y supervisará los avances del juego y los proyectos en lo que se embarque el superpolicía. Una tutela acertada y que llevará al protagonista por la dirección adecuada si se encuentra perdido dentro de la inmensidad de la urbe. Un complemento perfecto para una historia de acción sin límites y que permite una absoluta libertad de movimientos por la ciudad para explorar libremente cumpliendo con los objetivos asignados y sin mantener un orden preestablecido en la exitosa línea de los juegos GTA. Ruffian Games ha respetado el origen creado por Real Time Worlds hace ya tres años y ha llevado el juego a unos extremos de acción en tercera persona ilimitados para su ejecución con unos gráficos en plan cómic y que dan al juego un aire de superhéroe. El juego primitivo obtuvo una mayor difusión y aceptación popular gracias a que incluía una beta para poder jugar al aclamado *Halo3*. En plan telonero, como U2 lo fue de Talking Heads o Iron Maiden de Judas Priest, *Crackdown 2* ha asumido el reto y ha cogido cuerpo de saga para dar el salto definitivo a una buena y reformada secuela.



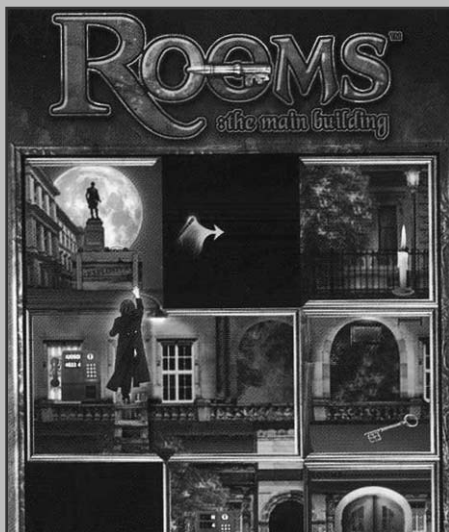
ESTRENOS

Rooms: The main building / Puzzle de ingenio para DS

SUTIL DÉDALO DE HABITACIONES

J. C. R.

Hay veces que recibir un regalo el día de tu cumpleaños no resulta del todo satisfactorio. Abrirlo y caer transportado a un mundo paralelo de puzzles y laberintos no resulta del todo satisfactorio. Dentro de este mundo se encuentra *Rooms*, una mansión con un centenar de habitaciones construidas a modo de puzzles, por donde el personaje principal debe ir progresando para intentar volver al mundo real. La correcta elección de cada pieza de puzzle dentro del engranaje del habitáculo y la recogida de llaves doradas, te llevará de nuevo al mundo real. También se podrá jugar vía Wi-Fi desarrollando tus propios escenarios.

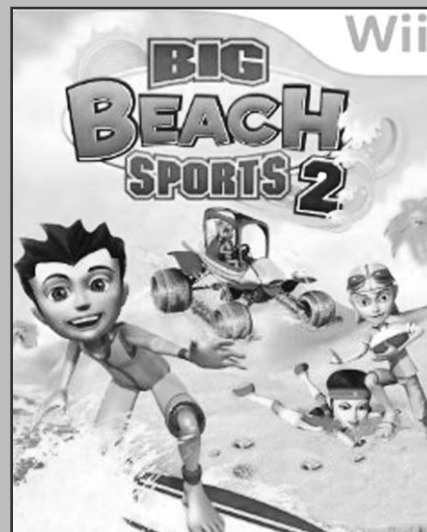


Big beach sports 2 / Alegría deportiva y veraniega para Wii

ÉXTASIS DE DIVERSIÓN PLAYERA

J. C. R.

Convierte el salón de casa en una playa imaginaria donde poder disfrutar de la locada frescura de este juego. Tras el éxito de jugabilidad que ofreció el primer título, THQ incorpora nuevos retos deportivos como el fútbol playa, surf, rugby, motos acuáticas, carreras de quads, cricket, canoas y disco-golf. Modalidades para poder disfrutar solo o en compañía de amigos (4 jugadores), donde el esfuerzo táctico y competitivo llevará al mejor a la victoria. El *Wii Balance board* permite la posibilidad de comportarse como un auténtico californiano y surfear sobre las olas en esta nueva y refrescante diversión.



LAS DECLARACIONES



►XABI ALONSO

«Había que dar la talla ante un gran rival. Hay que andar con cuidado. Queda un paso para tocar la gloria»



►DAVID VILLA

«Éste ha sido el partido más completo que hemos hecho en el Mundial. Ahora queremos más»



►XAVI HERNÁNDEZ

«De cara al domingo tenemos mucha confianza. Ahora solo queda disfrutar de la final de un Mundial»



►JOAN CAPDEVILLA

«Estamos a punto de afrontar una final soñada. Intentaremos no fallar la ilusión de la afición»



►PEDRO RODRÍGUEZ

«Estoy feliz de cómo ha salido todo. Estos partidos imponen, pero todos me han ayudado mucho»



►GERARD PIQUÉ

«Estoy muy orgulloso de todos, muy feliz por haber conquistado la victoria»

«ESPAÑA ES EL MEJOR EQUIPO DEL MUNDO»

El seleccionador alemán, Joachim Löw, se rinde al juego de la 'roja' y destaca la calidad de los hombres de Vicente del Bosque

AGENCIAS / DURBAN

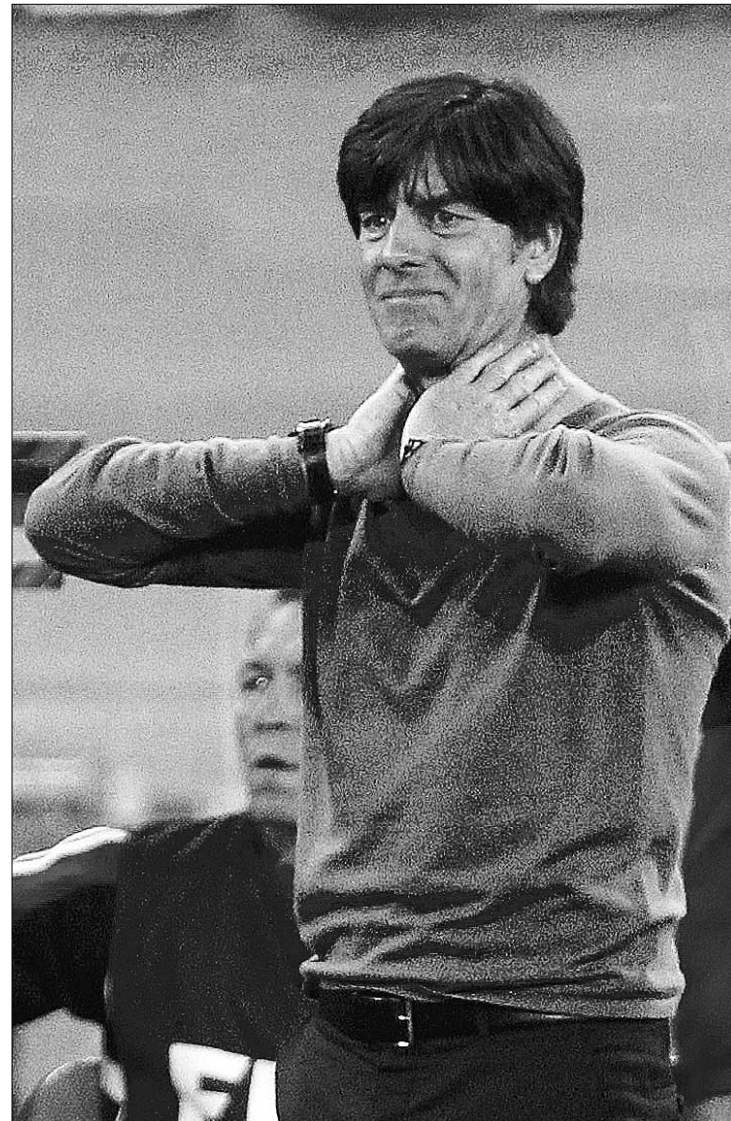
Joachim Löw reconoció la superioridad de España y dio la enhorabuena a los hombres de Vicente del Bosque por su superioridad: «Estamos muy tristes por haber perdido, pero hay que felicitarlos por haber jugado tan bien. Han vuelto a demostrar su enorme clase y nosotros no hemos podido encontrar nuestra manera de jugar. En 2008 ganaron la Eurocopa de forma sobresaliente, han ganado todos los grandes partidos el último año, juegan juntos, casi en la misma formación desde hace años, hay automatismos increíbles en ese equipo. Estoy seguro de que pueden ganar cualquier partido, son muy dominantes y difíciles de controlar en la delantera».

Para el técnico, la clave del envite estuvo en el trabajo realizado en la medular. «Nos han quitado la pelota desde el primer minuto y no hemos podido hacer nuestro fútbol. Lo hemos intentado y hemos peleado hasta el final, pero el rival ha sido un equipo superior».

El seleccionador germano no dudó en calificar al bloque nacional como el «mejor equipo del mundo» y destacó la importancia que tiene el trabajo realizado en los tres últimos años, desde la preparación para la disputa de la Eurocopa. «Han hecho un grandísimo equipo, con una unidad increíble que marca la diferencia», manifestó.

«No hicimos muchas ocasiones de gol, pero concedimos también muy pocas. Pero el gol llegó en un balón parado y siempre se pueden cometer errores en estas jugadas», aseguró.

Löw felicitó también a sus hombres por el trabajo que han hecho durante todo el campeonato. «No hemos llegado a la final, pero el esfuerzo ha sido excelente. Tenemos que seguir en esta línea, porque la calidad de estos jugadores es extraordinaria



Löw, muy serio, volvió a llevarse un gran disgusto. / INA FASSBENDER (REUTERS)

«NOS HAN QUITADO LA PELOTA DESDE EL PRIMER MINUTO»

y, con tiempo, a lo mejor algún día podemos ganar a España».

El seleccionador aseguró que el bloque teutón echó de menos a Thomas Müller, un futbolista

que «en los últimos partidos fue siempre peligroso y marcó goles, corre mucho y se mete detrás de la defensa y hace daño».

Löw no quiso desvelar si seguirá al frente de la selección tras el Mundial y se limitó a decir que, sea quien sea el preparador, este equipo tiene mucho futuro.

Por último, afirmó que el «tercer puesto es importante», y que «ante Uruguay» saldrán con todo para terminar el Mundial con un buen sabor de boca.

HYUNDAI

Tú pide, que te damos tu Hyundai sin la subida del IVA.



Gama **i10** desde 7.390€ con Aire Acondicionado

Gama **i20** desde 8.795€ con Aire Acondicionado

Gama **i30** desde 10.690€ con Aire Acondicionado

Emisiones de CO₂ (gr/km): Gama i10: 114-139. Gama i20: 109-135. Gama i30: 115-152.

Hyundai asume la subida del IVA para aquellos pedidos que se formalicen hasta el 30 de junio y cuya matriculación se realice antes del 10 de julio.

No pierdas tiempo, ven a tu concesionario Hyundai.

www.hyundai.es



EL PARTIDO EN IMÁGENES



Cambio en el once. Después de varios días debatiéndose la titularidad de Fernando Torres, Vicente del Bosque optó por sentar al 'Niño' en el banquillo y sacar desde el principio a Pedro Rodríguez. Una imagen atípica con respecto a los demás partidos disputados por España. / ROGAN WARD (REUTERS)

Miradas al banquillo. Se anunció un poco antes del inicio del partido, pero había muchos excépticos que no acababan de creerlo. Vicente del Bosque, tras las presiones de la afición y los malos resultados de Torres, sentaba al del Liverpool en el banquillo. El madrileño no parecía encontrar su sitio sentado de suplente. / MARCELO DEL POZO (REUTERS)



A punto de caramelo, pero la suerte nos fue esquivia. La vigente campeona de Europa estuvo a punto de inaugurar el marcador en los primeros minutos de la segunda parte, en una acción en la que el esférico se paseó por la portería defendida por Manuel Neuer, pero ni Sergio Ramos ni David Villa acertaron a meter la pierna para introducirla en el fondo de las mallas. / DAVID GRAY (REUTERS)

En su línea. El defensa Gerard Piqué hizo una gran labor durante todo el choque conteniendo las embestidas de los germanos. / MARCELO DEL POZO (REUTERS)

DISTRIBUIDORES DE MATERIAL ELÉCTRICO

**GRUPO
BLASCO**

**25
ANIVERSARIO**
www.blascosa.com

C/ Somosierra, 34 P.I. El Cerro
40006 Segovia
Tel. 921421204-08 Fax 921428945
e-mail: segovia@blascosa.com



AVILA
C/ Campo Azávaro, 5
05004 Avila
Telf. 920221062-66 Fax 920250949
e-mail: blascoav@blascosa.com

VALLADOLID
C/Fernández Ladreda, 1-15 P.I Argales
47008 Valladolid
Telf. 983232673-92 Fax 983232434
e-mail: valladolid@blascosa.com

TORREJON DE ARDOZ
C/ La Solana, 32
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid
Telf. 916555890-91 Fax 916761586
e-mail: blasco centro@blascosa.com

FUENLABRADA
C/ Sierra Elvira, 9 P.7b P.I. El Alamo
28946 Fuenlabrada - Madrid
Telf. 916153786 Fax 916977257
e-mail: blascosur@blascosa.com



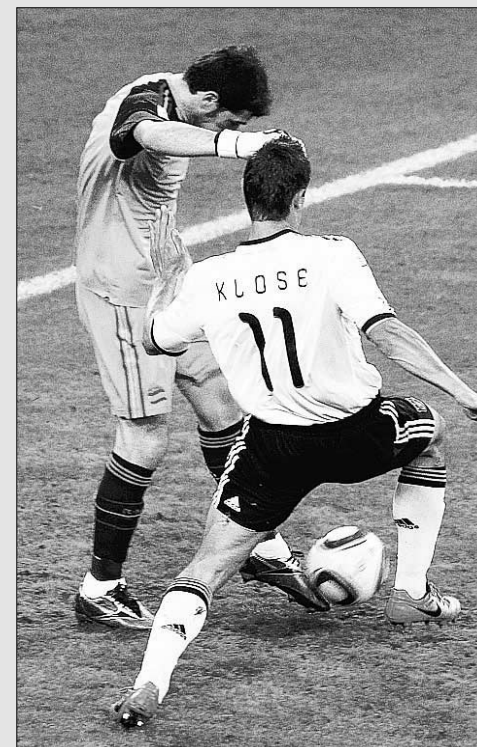
Golpes sin sanción.

Sergio Ramos fue el centro de varias faltas por parte de Alemania. Hubo momentos en los que se desesperó. / M. DEL POZO (REUTERS)



Primera oportunidad: Villa.

El asturiano tuvo en sus botas la posibilidad de abrir el marcador. Una gran acción del portero alemán, Manuel Neuer, dejó al 'Guaje' con las ganas de celebrar el que hubiera sido su sexta diana. / DAVID GRAY (REUTERS)



Casillas pone calma.

El capitán español también tuvo trabajo durante la primera mitad. En la imagen, con uno de los atacantes rivales, Klose. / DAVID GRAY (REUTERS)



Puyol marca el gol.

El internacional Carles Puyol marcó el único gol del encuentro en un saque de esquina botado por su compañero Xavi. A pesar de que en el juego aéreo, los alemanes superaban con contundencia a la 'roja', el defensa superó a todos los rivales para marcar el tanto que dio el pase a la final. / JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)



Subidón.

Los jugadores de la selección española no pudieron contener sus emociones y celebraron por todo lo alto el gol de Puyol, que les situaba en el partido del domingo frente a Holanda. El capitán alemán, Lahm, se vino abajo tras este tanto, que frustraba todas las ilusiones germanas. / JERRY LAMPEN (REUTERS)

ALARMAS

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS
CONTROL DE ACCESOS
CÁMARAS DE VIDEOVIGILANCIA

Drin
SEGURIDAD

www.drinseguridad.com

Atención telefónica 24h

921 41 28 48

CENTRAL
RECEPTORA
DE ALARMAS

SEGOVIA
Camino Valseca, 4
La Lastrilla

DGP 3.103



ASCENSORES

SUBIMOS PERSONAS, BAJAMOS LOS PRECIOS

REDESS
SEGOVIA

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE APARATOS ELEVADORES

921 43 99 41



ESPECIAL MUNDIAL
SUDÁFRICA 2010

PRIMER FINALISTA

CONTAR PARTIDOS POR VICTORIAS

La selección holandesa se presenta en la final con un pleno de seis triunfos

AGENCIAS / JOHANNESBURGO

La selección holandesa, la que mejor registros ha obtenido hasta el momento, con un pleno de seis victorias en otros tantos partidos, se ha convertido en el primer finalista de la competición.

La 'oranje' ha contado con un bloque muy definido, al que tan solo se incorporó algo después el lesionado Arjen Robben, y en el que han brillado por encima de todos su centrocampista Wesley Sneijder, que ya ha marcado cinco goles en el torneo.

El conjunto centroeuropeo fue, junto a Argentina, el único combinado que pasó el corte de la fase de grupos con tres triunfos, los que obtuvo ante Dinamarca (2-0), frente a Japón (1-0) y contra Camerún (2-1). En todos los choques se mostró superior a su rival y únicamente los nipones le crearon algo de inquietud.

Ante Eslovaquia, en octavos de final, también mandó Holanda, que al final se impuso por 2-1, mientras que en el encuentro contra Brasil en cuartos, el mérito de los 'naranjas' fue superar en el segundo tiempo el 1-0 en contra con el que el partido llegó al descanso.

Frente a Uruguay, en la semifinal, en uno de sus partidos más flojos, en el que estuvo a merced del rival en buena parte del primer período, supo aprovechar sus posibilidades para alcanzar la gloria con un triunfo por 3-2.

Es cierto que dos de los tantos claves que marcó, el primero en su debut ante Dinamarca y el del empate con la 'canarinha', fueron goles en propia meta, pero en el conjunto del torneo su papel ha sido más que notable.

El bloque del grupo que dirige Bert van Marwijk tiene una de sus claves en el experimentado guardameta del Ajax de Ámsterdam

Maarten Stekelenburg, dentro de un bloque que, prácticamente, ha tenido un equipo titular fijo, que solo ha variado por lesión o sanción. La retaguardia está integrada por Van der Wiel (que no jugó ante Uruguay por sanción), Heitinga, Mathijssen (que se perdió por baja el encuentro ante Brasil) y Van Bronckhorst, capitán y veterano lateral izquierdo de Feyenoord, que jugó en el Barcelona, y que abrió el marcador ante la selección celeste.

Otro ex jugador del conjunto azulgrana, da equilibrio en el centro del campo a su selección: Mark van Bommel. Se trata de un hombre veterano, junto al que actúa Nigel de Jong, que tampoco actuó por sanción ante Uruguay.

Por delante, en posiciones más ofensivas actúan cuatro 'magníficos' como son Dirk Kuyt, Wesley Sneijder, Arjen Robben y Robin Van Persie, que concentran todo el potencial ofensivo del equipo, en el que antes de la incorporación de Robben era Rafael van der Vaart el que era habitualmente titular. El veterano defensor Andre Ooijer, el joven extremo Eljero Elia y el delantero centro Klaas Jan Huntelaar han completado la lista de habituales de la selección holandesa, a los que en el encuentro ante Uruguay se unieron Khalid Boulahrouz y Demy de Zeeuw.

FIESTA NARANJA. Holanda despertó con la resaca de los festejos por la clasificación de su selección a su primera final en un Mundial en 32 años, la fiebre naranja ha llegado a todo el país por la posibilidad de obtener el mayor título en la historia del fútbol, tras el triunfo en la Eurocopa de 1988.

De Telegraaf, el principal periódico en el país, mostraba un león gritando 'Finale!' en su portada,



Heitinga y Van Persie celebran su victoria mientras los jugadores de Uruguay abandonan el campo. / RADU SIGHETI (REUTERS)

Sneijder asume la autoría del gol

El holandés Wesley Sneijder, a quien el Grupo de Estudios Técnicos (GET) de la FIFA concedió el gol marcado en cuartos de final por el brasileño Felipe Melo en propia meta, se quedará con el que marcó a Uruguay en semifinales, aunque el balón rebotó en dos contrarios. En el minuto 70 de la semifinal contra el conjunto sudamericano, disputada el pasado martes en Ciudad del Cabo, el balón impulsado por el 'oranje' terminó alojándose en el marco de Fernando Muslera tras rebotar en dos jugadores. El tanto puso en ventaja a Holanda (2-1), que terminó venciendo por 3-2. Con esta nueva diada, el delantero consigue su quinto gol.

junto a fotografías de las figuras del equipo Wesley Sneijder y Giovanni van Bronckhorst, autores de dos de los goles ante Uruguay.

La televisión pública igualmente mostró las celebraciones. En Ámsterdam se estima que 80.000 personas vieron el partido en la Plaza del Museo. Hubo pocos problemas, solo fueron arrestadas 18 personas que saltaron a los canales o subieron al techo de tranvías y casas.



Bert van Marwijk llegó al cargo en marzo de 2008. / OLIVER WEIKEN (EFE)

VAN MARWIJK, EL ANTIHÉROE

El seleccionador 'oranje' ha llevado al combinado a la final con un juego menos vistoso, pero con mayor efectividad

EFE / JOHANNESBURGO

Ni es mediático ni el fútbol que practican sus equipos es espectacular, pero Bert van Marwijk ha resistido a la trituradora de entrenadores que es la selección holandesa y se ha plantado en la final.

Discreto centrocampista, Van Marwijk ha cambiado el fútbol to-

tal por un juego menos vistoso, basado en el talento de sus futbolistas, especialmente de Robben y Sneijder, con un resultado muy por encima de las expectativas.

Desde que se hizo cargo de la selección, en marzo de 2008 y en sustitución de Marco van Basten, el equipo ha ganado 20 de los 27

partidos disputados, ha empatado seis y ha perdido uno.

La única derrota se produjo en un amistoso contra Australia. Fue en su segundo encuentro. En Eindhoven, perdió 1-2, y muchos pensaban que su etapa en el banquillo sería breve, pero no fue así.

¿Qué tiene van Marwijk que no tengan Marco van Basten, Dick Advocaat, Frank Rijkaard, Louis van Gaal, Guus Hiddink, Rinus Michels o Leo Beenhakker, sus antecesores en el banquillo?

El técnico es un antihéroe, un tipo que no ha sido especialmente brillante ni como futbolista ni tampoco en los banquillos. Pero, sin tanta brillantez, Holanda está en el mismo punto y ya ha igualado su mejor actuación en un Mundial. Sin 'juego bonito'. Es el realismo naranja.



Los jugadores holandeses festejan su pase a la final, logrado el pasado martes, ante Uruguay. / REUTERS

A RECONQUISTAR SUDÁFRICA

Holanda, colonizador de la nación, no cuenta con el apoyo local

A. GIL (EFE) / JOHANNESBURGO

Holanda, una de las finalistas del Mundial, pretende reconquistar Sudáfrica, el país que colonizó a partir de la mitad del siglo XVII y junto a cuya costa se encuentra la isla de Robben, que no conmemora a una de las estrellas del equipo, sino que recuerda el penal en el que estuvo Nelson Mandela.

El origen del país está vinculado al país 'oránje', ya que buena parte de su población blanca, los afrikaner, también conocidos como boers, provienen de esta pequeña nación europea que colonizó el actual territorio sudafricano a partir de su asentamiento en Ciudad del Cabo en 1652 por cuestiones económicas y estratégicas.

Posteriormente llegaron los franceses en el siglo XVIII y ya en el XIX fueron los ingleses los que decidieron ocupar el territorio.

Tras la guerra entre británicos y holandeses a finales del s. XIX, se configuró la actual Sudáfrica, nación en la que ambas comunidades blancas han sido hegemónicas en el último siglo a pesar de suponer algo menos del 10 por ciento de la población. El resto de los sudafricanos son negros, indios o mestizos.

La comunidad de origen holandés de Sudáfrica ya tiene poco que ver con la que fue su metrópoli, ya que en la actualidad está más presente la cultura inglesa.

Poca relación guardan los afrikaners con sus raíces. No va más allá del idioma, ya que es un holandés antiguo. A la mayoría no les gusta el fútbol, sino el rugby, un deporte que, paradójicamente, llega a Sudáfrica del Reino Unido y que apenas tiene predicamento en la actualidad en Holanda.

Así las cosas, a nadie extraña que la selección holandesa no haya encontrado verdadero apoyo en este Mundial. Los sudafricanos aficionados al fútbol han estado con su equipo, los 'bafana bafana' y cuando éste cayó eliminado, se volcaron con Ghana, la representación de África que sobrevivía.

Por ello, jugadores como Sneijder, Robben o Van Persie no se han hecho un hueco en el corazón de los aficionados locales: a unos no les gusta el fútbol y otros no los consideran próximos. Es más, los asocian con buena parte de la segregación racial generada por el régimen del apartheid.

Así las cosas, los neerlandeses no van a ser necesariamente el equipo de los sudafricanos en la final, salvo que alguno se haya encaprichado con ellos por cuestiones estrictamente futbolísticas.

URUGUAY PONE SU MENTE EN EL PODIO

El conjunto 'charrúa' olvida la derrota ante Holanda y se centra en el duelo del sábado

A. GIL (EFE) / JOHANNESBURGO

La selección uruguaya, superado el tropiezo que supuso la derrota ante Holanda en la semifinal del Mundial, ya ha puesto su mente en el podio con la preparación del encuentro por el tercer y cuarto puesto que el equipo disputará el sábado.

Para esforzarse en la lucha por su objetivo, el grupo tiene argumentos irrefutables que van desde el buen papel completado en su conjunto en el Mundial, a la condición de mejor equipo sudamericano y que pasan, también, por mejorar algunos de sus registros históricos.

Dos veces campeón, en 1930 y 1950, Uruguay no ha podido repetir esas gestas y, obviamente, tampoco puede ser subcampeón, pero sí que puede superar sus siguientes mejores resultados, ya nunca fue tercero, mientras que acabó en cuarta posición en otras dos ocasiones, en 1954 y 1970.

Es cierto que durante el campeonato, el cuadro 'charrúa' ha mostrado algunas limitaciones en su juego, pero también es verdad que la fortaleza y el espíritu de lucha de sus futbolistas ha compensado estos problemas.

Uruguay mostró su capacidad en la fase de grupos, en la que empezó con valioso empate sin goles ante Francia y que reforzó con una goleada por 0-3 ante el equipo anfitrión y una victoria ante México en el encuentro final del grupo.

Durante los primeros seis encuentros del torneo, la selección que prepara Óscar Tabárez ha tenido algunos contratiempos, casi todos ellos concentrados en el partido ante Holanda.

Ahora, el bloque 'celeste' intentará poner el broche de oro a su actuación con otra victoria, que no sabrá igual, pero volverán a casa con el ánimo reforzado tras convertirse en el mejor equipo sudamericano.



Pereira se lamenta tras caer frente a Holanda. / H. FOHRINGER (EFE)

LA 'NARANJA' SE VUELVE DIGITAL

La 'oránje' intenta alzarse con la Copa tras dos intentos fallidos, en 1974 y 1978, cuando contaba con grandes nombres

EFE / JOHANNESBURGO

La 'Naranja mecánica' que provocó una revolución con su «fútbol total» en los primeros años 70 acaba de dar un importante paso tecnológico adelante y ha entrado en la era digital con su tercera final del Mundial, a la que llega con muchos mejores registros que en

las dos anteriores.

Holanda se ha clasificado para la que será su tercera opción por alzarse con la Copa, tras haber perdido las dos que disputó con anterioridad, en 1974 ante Alemania y en 1978 contra Argentina.

Aquel equipo, en el que jugaron futbolistas de la talla de Johan



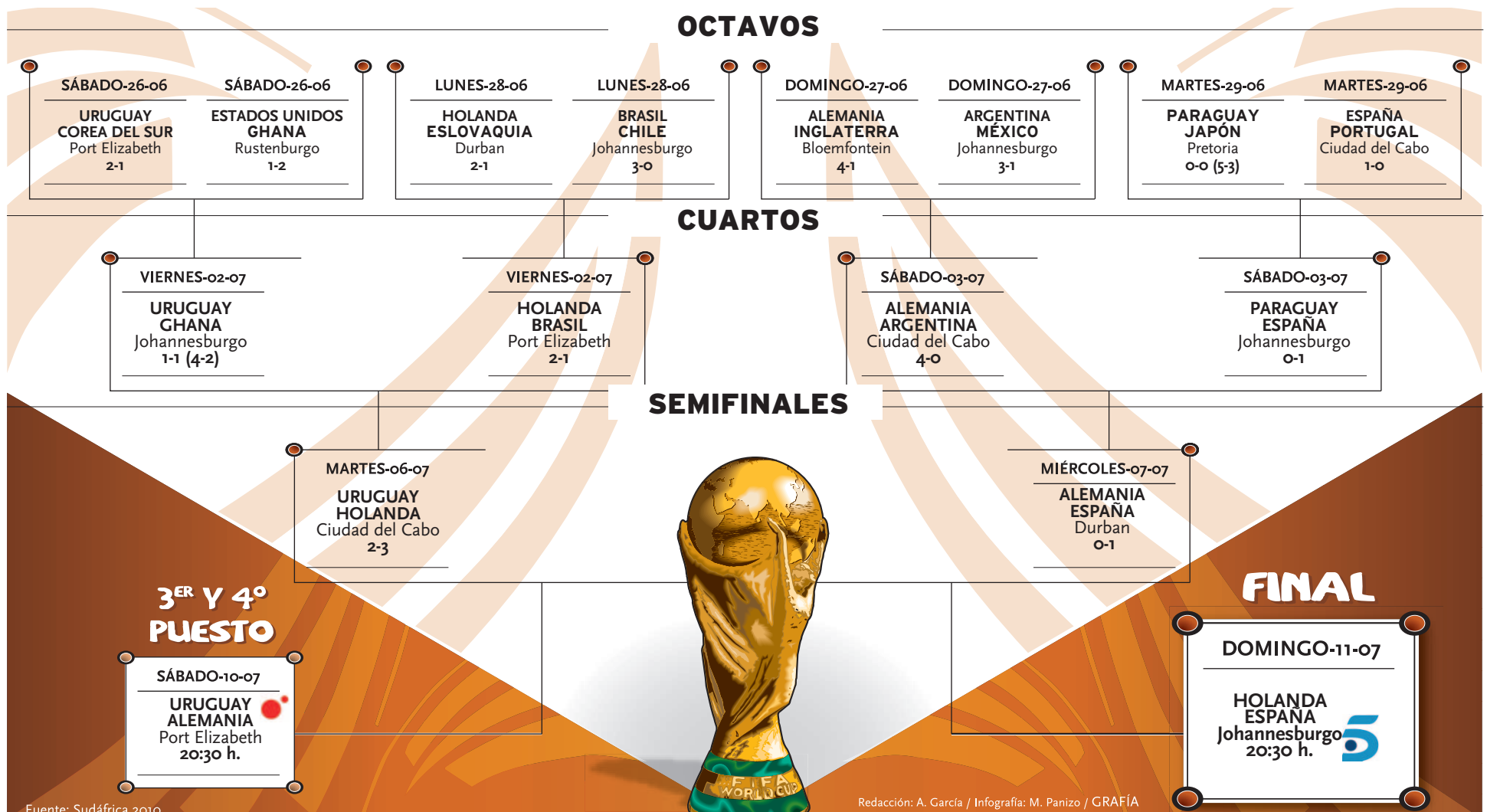
Rafael van der Vaart saluda a los aficionados tras llegar a la final. / P. KLAUNZER (EFE)

Cruyff, Johan Neeskens, Johnny Rep o Ruud Krol, hizo historia en los mundiales y en las competiciones europeas de clubes gracias al potencial del Ajax de Amsterdam, pero no tuvo una actuación tan completa en cuanto a cifras como la del actual.

Años después, Holanda vivió etapa de esplendor con el equipo de Gullit, Rijkaard o Van Basten, hasta que ahora ha vuelto a vivir una etapa pletórica.

En Sudáfrica, la actual selección ha ganado sus seis encuentros y el balance de sus triunfos se apunala en 12 goles a favor y cinco en contra.

En sus anteriores mundiales, la trayectoria nunca fue tan completa, aunque en los dos llegó a la final de la Copa, pero perdió sin conocer la derrota.



LA IMAGEN


Puyol señaló la hora de la leyenda.

Es de sobra conocido que los deportistas suelen ser muy amigos de los amuletos. Joachim Löw, el técnico alemán, regaló a sus hombres una pulsera con los colores de la bandera nacional. Carles Puyol, que diseña relojes, obsequió a sus compañeros con un modelo para la ocasión. Desde luego han dado suerte. Y han señalado el momento de la leyenda, de la épica, de la ilusión. Con 1,78 metros -poco para un central- Carles detuvo el tiempo en el minuto 73. / J. L. (REUTERS)

BJF
COMERCIAL TYRE
 neumáticos multimarca

Una idea distinta de vender y montar neumáticos


Servicio de asistencia 24h: **637 464 427 - 619 984 453**
 Polígono Hontoria, Segovia **921 47 39 94 - 921 447 160**

www.bjfcomercialtyre.com
comercial@bjfmarangoni.com

Apuesta por la rebaja de costes energéticos

■ El consejero de Economía, Tomás Villanueva, apostó por la reducción de los costes energéticos en la inauguración del Solar Fotovoltaica Cabildo de Michellín.



75.000 euros para las universidades

■ La Fundación Endesa aportará 75.000 euros a la Fundación Universidades para cuatro proyectos vinculados a la difusión de la ciencia y la tecnología en la educación.

La Comunidad acogerá el despegue de la macrorregión en septiembre

Convenio. La constitución se firmará por los presidentes de Castilla y León, de Galicia y de la Región Norte de Portugal durante la primera quincena

Novedades. Uno de los aspectos novedosos es la constitución de grupos de trabajo para cada una de las áreas de actuación que se han planteado

ICAL / OPORTO (PORTUGAL)

El consejero de la Presidencia y portavoz de la Junta, José Antonio de Santiago-Juárez, confirmó ayer que el convenio para constituir la primera macrorregión ibérica será firmado en Castilla y León en los primeros quince días de septiembre por los presidentes de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, y de la Región Norte de Portugal, Carlos Lage. De Santiago-Juárez realizó este anuncio tras reunirse en Oporto (Portugal) con el consejero de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia de Galicia, Alfonso Rueda, y con el presidente de la Comisión de Coordinación y Desarrollo Regional de la Región Norte de Portugal, Carlos Lage.

Allí avanzó que el acuerdo constituye el «paso previo» para la puesta en marcha de esta nueva figura que constituirá «un nuevo espacio» de cooperación entre tres territorios que tienen «mucho que compartir» a partir de elementos comunes. Bajo el nombre de Regiones del Sudoeste Europeo (Re-soe), el convenio de constitución, consensuado ayer por todas las partes, será rubricado «en los primeros quince días de septiembre» en Castilla y León. Además, la presidencia será compartida.

El consejero portavoz resaltó que la elección del modelo macrorregional resulta más «adecuado» para el desarrollo de políticas en los ámbitos de la economía, el conocimiento, el medio ambiente, la cultura o el turismo que constituyen «las grandes áreas» sobre las que «en un primer momento» se asentará el trabajo en común. De hecho, incidió en que estamos ante una figura «relativamente nueva» en el conjunto de la UE del que tan sólo existen «unos pocos precedentes» en países del norte aunque los resultados revelan «que el camino de las macrorregiones tiene mucho futuro».

NUEVO ESCENARIO. Por ello, insistió en que este paso supone el «germen» de un proceso «de carácter interregional y transnacional» que permite «anticiparse» al nuevo escenario de financiación europea y «definir» a las autoridades comunitarias en qué «espacios de colaboración» pueden trabajar los territorios que forman parte de la macrorregión.



Rueda, Lage (c) y de Santiago-Juárez (d), en el seminario Promover la cohesión celebrado en Oporto. / ICAL

Uno de los aspectos novedosos es la constitución de grupos de trabajo para cada una de las áreas de actuación que se han planteado o que puedan establecerse en el futuro. Su objetivo es la «realización de proyectos conjuntos, el impulso y la coordinación» de las áreas de colaboración. Estarán coordinados por un comité de seguimiento con representantes de la sociedad civil: organizaciones empresariales y sindicales; universidades así como todas aquellas asociaciones y colectivos que puedan «contribuir» a la consecución

Esta iniciativa aglutinará a más de nueve millones de habitantes entre los tres territorios

de los objetivos de la macrorregión. Asimismo, con su puesta en marcha, se pretende elaborar proyectos para conseguir fondos en el nuevo marco europeo.

El consejero de la Presidencia destacó que este «papel activo» de la sociedad civil es «fundamental» ya que la cooperación entre territorios debe contar de modo «casi obligatorio» con la «complicidad» de los ciudadanos. De hecho, apuntó que el «éxito» de iniciativas de este tipo radica «en gran parte» en que las administraciones consigan que la sociedad «se

De Santiago destaca la apuesta por intensificar la cooperación con las zonas limítrofes

ICAL / VALLADOLID

El consejero de la Presidencia y portavoz, José Antonio de Santiago-Juárez, destacó ayer la apuesta de la Junta por intensificar la cooperación con los territorios limítrofes para fomentar el «servicio a los ciudadanos» de determinadas prestaciones sociales. De Santiago-Juárez trasladó ese mensaje de cooperación y cohesión durante su intervención en el seminario internacional Promover la cohesión, descentralizar el Estado y desarrollar las regiones, en el marco de su visita a Oporto.

Acompañado por su homólogo gallego, Alfonso Rueda, y por representantes lusos y franceses, repasó el modelo de desarrollo autonómico y la apuesta de la Junta por intensificar la «cooperación horizontal», de manera especial con los territorios limítrofes y siempre desde una visión «al servicio de los ciudadanos».

Asimismo, destacó el valor de las políticas de cohesión que junto al esfuerzo realizado por la propia Comunidad durante estos últimos años ha permitido a Castilla y León abandonar el denominado Objetivo 1 de la Unión Europea por méritos propios al haber alcanzado las tasas de convergencia necesarias para ello.

implique y los haga suyos». Además, del ámbito institucional la colaboración se extiende a otros cinco ámbitos: economía e industria; universidades e investigación; empleo; medio ambiente, así como la cultura y el turismo.

La macrorregión aglutinará a más de nueve millones de habitantes repartidos entre los tres territorios con una extensión superior a los 145.000 kilómetros cuadrados en la que asientan una veintena de universidades y siete aeropuertos de diferente tamaño, entre otros recursos.

BREVES

DEBATE NACIONAL

Los 'populares' volverán a pedir unidad y consenso sobre las pensiones

■ El Grupo Popular en el Congreso reiterará la petición de unidad y consenso sobre las pensiones ante la decisión del Gobierno de congelar este año las prestaciones de la Seguridad Social durante la celebración del debate sobre el estado de la nación de la próxima semana, según avanzó ayer el diputado por Valladolid, Tomás Burgos.

AGRICULTURA

811.931 euros para planes ganaderos, desarrollo rural y consumo de frutas

■ La Conferencia Sectorial de Agricultura y Desarrollo Rural, presidida ayer por la ministra del ramo, Elena Espinosa, acordó la territorialización de 18.569.351 euros, de los que 811.931 llegarán a la Comunidad para desarrollar programas agrícolas y ganaderos, para las líneas Desarrollo Sostenible del Medio Rural y para el fomento de la industrialización agroalimentaria.

SOCIEDAD

El PSCyL apunta que la Ley del Aborto era «necesaria»

■ La secretaria autonómica de Igualdad del PSOE de Castilla y León, Esther Pérez, subrayó ayer la «satisfacción» de su grupo político por la entrada en vigor de la Ley del Aborto. «Con su aprobación se amplían los derechos de las mujeres. La reforma de la ley anterior era necesaria, porque ya no se ajustaba a la realidad».

TRÁFICO

Fallece un joven de 15 años en un accidente de moto

■ Un joven de 15 años falleció ayer en un accidente de moto en la capital burgalesa después de que colisionase con un turismo en una rotonda de la calle La Cartuja, en Burgos capital, según informaron fuentes del Servicio de Emergencias del 112.

► FUSIÓN ENTRE CAJA ESPAÑA Y CAJA DUERO

El PP pide al PSOE desandar pasos para acordar la presidencia de la supercaja

Pedro Muñoz recuerda a Alfonso Fernández Mañueco su oferta de diálogo para restablecer el consenso quebrado a partir de la propuesta de Santos Llamas como candidato

• Tomás Villanueva se muestra «encantado» por la propuesta de Óscar López de recuperar el diálogo, mientras que Isabel Carrasco lamenta el «circo» que se ha montado.

ICAL / VALLADOLID

Continúa la tormenta política por la designación del presidente de la caja resultante de la fusión entre Caja España y Caja Duero. El secretario autonómico del PP, Alfonso Fernández Mañueco, advirtió ayer de que el PSOE tendrá que «desandar algunos pasos» de los últimos días si quiere preservar el consenso sobre el modelo de la caja fusionada y subrayó que el presidente no puede ser elegido por un voto, sino que se debe preservar el equilibrio interno. Ante esto, el secretario de Organización socialista, Pedro Muñoz, le recordó que han ofrecido «diálogo» al tiempo que le pidió que «saque pecho» ante el PP de Ávila y Segovia.

De esta forma, Fernández Mañueco manifestó, que pensaban que el modelo de acuerdo entre todas las fuerzas políticas y sociales representadas en los órganos de las cajas Duero y España y de una caja fusionada profesionalizada estaba claro y recaló que más importante que el candidato a presidir la nueva entidad es que se mantenga ese modelo. Al respecto, insistió en que «alguien ha optado por otro modelo que es el de la confrontación» y sostuvo que el PP mantiene el consenso y no ha deteriorado el pacto entre los dos grandes partidos ni ha buscado la «confrontación».

Asimismo, Muñoz lamentó que el número dos del PP «se muestre tan valiente» ante el PSOE -artífice junto a la Junta del proceso de fortalecimiento del sistema financiero en la Comunidad- y «tan poco valiente» ante el PP de Ávila y de Segovia que han desobedecido las



[]

Alfonso Fernández Mañueco
Secretario autonómico del PP

«Alguien ha optado por otro modelo, que es el de la confrontación, y nosotros no queremos pasar por ello»



[]

Pedro Muñoz
Secretario de Organización del PSOE

«El señor Mañueco recuerda a los curas que abroncaban a los que iban a misa por los pecados de los demás»

Demanda por apreciar «irregularidades»

El miembro de la asamblea de Caja Duero, José Amador Hernández, adscrito al partido Unión del Pueblo Salmantino (UPS), presentó ayer en los juzgados de Salamanca una demanda contra el proceso de fusión entre Caja España y Caja Duero al haber apreciado ciertas irregularidades.

Hernández explicó que el equipo legal que le asesora ha llegado a la conclusión de que el nombramiento del pasado martes de 40 nuevos consejeros de Caja Duero «carece de soporte legal» al no concordar «con el procedimiento establecido en la Ley para la elección y designación de los Consejeros Generales». También se quejó de la falta de información y de los cambios estatutarios.

instrucciones del presidente del PP y del Ejecutivo autonómico, Juan Vicente Herrera.

Por su parte, el vicepresidente económico, Tomás Villanueva, se mostró «encantado» de que el secretario autonómico del PSOE, Óscar López, abogue por consensuar al presidente, mientras que la vicepresidenta primera de Caja España, Isabel Carrasco, lamentó el «circo» que se ha montado.

HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES

► PREMIOS CECALE DE ORO

Herrera prioriza la formación y la innovación como claves de fortaleza

Terciado define el incremento de la población y la convergencia interior y con Europa como los retos de futuro de Castilla y León y acusa al Gobierno de deteriorar la imagen del empresariado

• El presidente de la Junta apuesta por el «mayor consenso posible» para la reestructuración del sistema financiero de la Comunidad, que debe ser «operativo».

S. GALLO (ICAL) / LEÓN

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, aseguró, en la entrega de los Premio Cecale de Oro, que el compromiso de la Junta con la crisis se basa en tres premisas: la austeridad, la no subida de impuestos y priorizar las inversiones, «tres líneas rojas vitales» que no se deben cruzar. Asimismo, insistió a los empresarios a apostar por la productividad y «las claves de fortaleza de la competitividad» como son «la formación, la cualificación, la innovación o la apertura al exterior».

También alabó la «cultura de la paz social y del equilibrio» generada y que ha permitido establecer un diálogo social «rico». Así, aludió a las infraestructuras de la Comunidad desarrolladas en los últimos años, y entendió que es el momento «de la responsabilidad» para recordar y exigir al Gobierno que «no ponga freno» porque, junto con «la capacidad de sufrimiento» se puede «ser optimistas sobre el futuro regional y de España».

En cuanto a los galardones afirmó que reconocen los méritos y la trayectoria de los ciudadanos de Castilla y León, y reconoció el papel del empresariado de la Comunidad, al tiempo que reiteró el «claro compromiso» de la Junta para seguir apoyando al sector. Para ello, aludió a tres premisas. «No subir los impuestos y no recargar la presión impositiva», reforzar el «principio de austeridad» y contener el gasto, además de «afinar» mediante el «consenso y el acuerdo máximo» en relación a las «prioridades».

En este sentido, apostó por al-



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, posa con los premiados. / PEIO GARCÍA (ICAL)

canzar el «mayor consenso posible» en la reestructuración del sistema financiero de la Comunidad para que sea «operativo». De esta forma, se comprometió a estar «muy cerquita del Gobierno» en el proceso de revisión de la Ley orgánica de Ca-

jas que deberá apostar por «una mayor profesionalización», así como por el establecimiento de marcos «exigentes» de incompatibilidades «económicas y políticas» de los órganos de gestión de las entidades. Por su parte, el presidente de Ce-

cale, Jesús María Terciado, estimó que Castilla y León tiene por delante retos «muy importantes» en forma de políticas «de gran calado» a medio y largo plazo para concebir la Comunidad como «una tierra de futuro». Así, planteó el mantenimiento e incremento de la población y la convergencia interior de la autonomía y los ratios europeos. Asimismo, aseguró que la región resiste mejor la crisis por el «arroyo» de sus empresarios y acusó al Gobierno de deteriorar la imagen del sector.

Finalmente, el presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, Gerardo Díaz Ferrán, elogió la «sensibilidad» de la Junta con el sector empresarial por la adopción de medidas «ambiciosas y valientes».

► Más información en
Negocio Castilla y León

Apoyo a la «entrega» de la Junta

El Premio Cecale de Oro 2009, galardonado por Segovia, Alberto López Duque, resaltó la «sensibilidad humana, la entrega y la labor» del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, sobre todo, en los momentos actuales de crisis. Por ello, le consideró «un ejemplo de fe» para todos los empresarios de cara al futuro, en su intervención en representación de todos los premiados en esta edición.

Los premiados fueron Daniel Collado Jiménez, de la empresa 'Limpiezas abulenses S.L.' por Ávila; Jaime y Fernando Andrés López del grupo 'Ureta Automóviles' por Burgos; Lorenzo García Blanco de la empresa de este mismo nombre por León; Anuska Puertas Azkue de 'Conservas Elcano S.A.' por Palencia; Francisco Maestre Mesonero del grupo Unipolar por Salamanca; Alberto López Duque, del Mesón Cándido por Segovia; Eugenio Latorre Egidio del Grupo Latorre, por Soria; Jesús Yllera González, del Grupo Yllera por Valladolid y, por último, José Ramón Jiménez del Grupo Tecopy por Zamora.

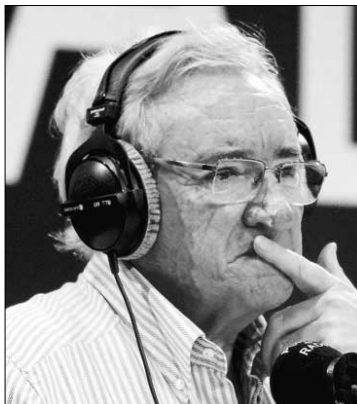
Los Premios Francisco de Cossío celebran hoy en Valladolid sus bodas de plata

ICAL / VALLADOLID

Los Premios de Periodismo Francisco de Cossío, promovidos por la Junta de Castilla y León, celebrarán hoy su veinticinco aniversario en una ceremonia que arrancará a las 20.30 horas en la Consejería de la Presidencia, en Valladolid. Por primera vez, estos galardones constarán de dos únicas categorías, a la mejor labor del año y a la trayectoria profesional, cuyos ganadores recibirán 10.000 euros cada uno.

El primero deberá dilucidarse

entre los siete finalistas que han sido anunciados en cada categoría. Dentro de la modalidad de Cooperación y Proyección Exterior, el finalista, elegido en Zamora, fue el Proyecto Euranet, de Punto Radio Castilla y León. En Igualdad de Oportunidades se decidió en Palencia que fuese para Ruth García Ribonte, de RTVCyL. en Fotografía, el jefe de esa sección en el 'Diario de Soria - El Mundo', Fernando Santiago Ramírez, fue designado finalista en Ávila, mientras que Prensa escrita fue para el redactor



Luis del Olmo.

del 'Diario de León' Marco Romero. En Radio, el elegido en Segovia, fue Rafael Sánchez Carbonell, director del programa 'Al sur de la Semana' de la Cadena Cope. Hasta Burgos se desplazó el jurado que determinó que la finalista en Opinión sería la periodista de 'El Norte de Castilla' María Eugenia Marcos y en Salamanca se dilucidó que el de Televisión sería para Juan Manuel García Ayuso, de RTVCyL.

El otro galardón será para Luis del Olmo, por su trayectoria profesional.

► ECONOMÍA

El Indicador de Confianza del Consumidor cae de nuevo en el segundo trimestre

ICAL / VALLADOLID

El valor del Indicador de Confianza del Consumidor se situó en el 63 puntos en el segundo trimestre de 2010, lo que supone una bajada de once puntos respecto al trimestre anterior y un resultado 7,6 puntos por debajo sobre el mismo trimestre de 2009. Los consumidores son más pesimistas respecto a la situación actual (41) que a sus expectativas (85), que abandonan el valor superior a 100 registrado en el trimestre anterior. En ambos indicadores se observa un retroceso en términos interanuales (-2,6 y -12,5 puntos respectivamente) y con respecto al primer trimestre del año (-4,7 y -17,2 puntos, respectivamente), según la Consejería de Hacienda.

► ENERGÍA

Marín destaca que el futuro de Garoña «ya está decidido»

ICAL / MADRID

El secretario de Estado de Energía, Pedro Marín, sostuvo ayer, en el Foro de la Nueva Energía, que la central nuclear de Garoña (Burgos) «es un tema muy pequeño, que ya está decidido», e insistió en que el Pacto de Estado en materia de energía que negocian Gobierno y PP ha de mirar hacia el futuro y no a decisiones del pasado. Así, indicó que el Gobierno «ha iniciado conversaciones con el PP en la búsqueda de puntos comunes» para lograr un Pacto de Estado, que se hará extensible al resto de partidos.

► TECNOLOGÍA

El gasto empresarial en biotecnología es de 35,24 millones

ICAL / VALLADOLID

El gasto empresarial en actividades relacionadas con la Biotecnología ascendió en 2008 a 35,24 millones de euros, lo que situó a la Comunidad en el grupo de cabeza de las que mayor inversión destinan a esta actividad. En concreto, lidera el ranking Madrid, seguida de Cataluña, el País Vasco, Andalucía y Castilla y León, según los datos publicados ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE). Además, supone el cinco por ciento del total nacional.



ACCIDENTE EN PERÚ

Cuatro cooperantes españolas mueren al despeñarse su autobús

■ Cuatro mujeres españolas fallecieron el martes en Perú al despeñarse por un barranco el autobús en el que viajaban por la región de Cuzco. Todas ellas estaban de vacaciones trabajando como voluntarias en una ONG local denominada Señor de Huanca-Sembrando.

LA FRASE

«El Juzgado no tenía constancia oficial de comparecencia alguna, excepto lo que se ha conocido por los medios»

JUZGADO DE ORIHUELA

Ni el PP ni la Justicia sabían nada de la redada 'electoral' de Alicante

El presidente de la Diputación de la provincia levantina, José Joaquín Ripoll, que quedó libre pocas horas después de ser detenido, asegura desconocer los cargos que se le imputan

• El Tribunal Superior de la región proclama que no se acordó citación alguna en relación con la presunta trama de corrupción en torno a la recogida de basuras en la Vega Baja.

AGENCIAS / ALICANTE-MADRID

Como un nuevo bumerán, la redada llevada a cabo el martes en Alicante que culminó con el arresto del presidente de la Diputación de la provincia levantina, el *popular* José Joaquín Ripoll, tres concejales de Orihuela y diversos empresarios, promete volverse en contra del Gobierno socialista después de que ayer la propia Justicia proclamara que no ordenó arresto alguno en relación a la presunta trama de corrupción que afecta a los servicios de recogida y tratamiento de basuras en la comarca de la Vega Baja.

De hecho, todos los políticos presuntamente implicados quedaron libres a las pocas horas sin llegar a pasar por el despacho del juez y, a día de hoy, ni siquiera está claro cuáles son las imputaciones que se les achacan.

Así lo manifestó entre indignado y estupefacto el propio Ripoll, que ayer declaró en una comparecencia pública que desconoce qué motivos llevaron a su captura.

El dirigente provincial añadió asimismo que, tanto el líder nacional del partido conservador, Mariano Rajoy, como el regional, Francisco Camps, le han transmitido telefónicamente su «apoyo».

Es previsible que hoy, cuando, asesorado por sus abogados, acudirá a declarar ante el titular del juzgado número 3 de Orihuela para demostrar su espíritu de «colaboración», se le informe de su situación dentro del proceso, conocido en ámbitos policiales como *operación Brugal*.

La rueda de prensa de Ripoll coincidió con un acto similar organizado por otro de los detenidos, el empresario Enrique Ortiz, máximo accionista del Hércules, que también pasará hoy por el despacho del magistrado y que relató que está tranquilo y que su empresa actúa con «legalidad y honradez».

La calma de los sospechosos quedó ampliamente reforzada por la nota oficial del Tribunal Superior de la Comunidad Valenciana en la que se indicó que «no se ha acordado la citación judicial» alguna en el entorno del caso.

Tal cúmulo de contradicciones, pues cabe recordar que la víspera los responsables policiales de la redada sostuvieron, eso sí, de forma anónima, que todos los arrestados estaban sometidos a imputaciones judiciales, llevó al PP a ahondar en sus críticas y atribuir el despliegue policial, en el que intervinieron nada menos que 80 agentes, muchos de ellos especialmente desplazados desde Madrid con el consiguiente gasto para el erario público, a una maniobra propagandística del Gobierno, que pretendería sembrar dudas sobre la honradez de los *populares* en la región levantina.

Así, el consejero de Gobernación valenciano, Serafín Castellano, aseguró que «para pedir expedientes administrativos no hace falta hacer un despliegue policial de tanta magnitud» y, con ironía, opinó que «ya que fueron tantísimos policías» la *Generalitat* agradecería «muchísimo» que se quedaran más tiempo en la Comunidad «para contribuir a rebajar las tasas de criminalidad».

Bastante menos socarrones se mostraron las alcaldesas *populares* de Valencia, Rita Barberá; Orihuela, Mónica Lorente, y Alicante, Sonia Castedo, que consideraron que semejante despliegue de las Fuerzas de Seguridad del Estado fue «indignante» y «en plan película».

Algunas horas antes, la portavoz de la formación de Génova en el Congreso, Soraya Sáenz de Santamaría, recordó la presunción de inocencia de todo ciudadano y lamentó que en España se use mucho «la pena del Telediario».

Muy similares fueron las quejas de la presidenta madrileña, Esperanza Aguirre, quien sostuvo que las «formas» obedecen a una «utilización partidista de los poderes del Estado de Derecho».

Por el contrario, el delegado del Gobierno socialista en la región, Ricardo Peralta, subrayó que la actuación de la Policía fue «eficaz y se produjo con pleno respeto a los derechos de todas las personas».

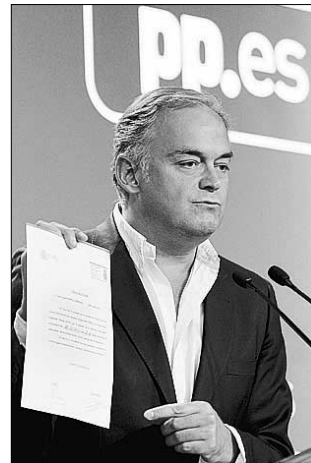


El jefe de la Diputación alicantina, José Joaquín Ripoll, atendió ayer a los medios. / EFE

La Policía asegura que tenía competencia

En un intento por justificar una redada que se antoja meramente política e injustificada a la vista de que todos los arrestados quedaron en libertad sin siquiera prestar declaración ante el juez, fuentes del Ministerio del Interior argumentaron ayer que la captura del presidente de la Diputación de Alicante, José Joaquín Ripoll, se enmarca en la autoridad y en la competencia que atesora siempre la Policía Nacional para proceder al arresto de algún sospechoso en el marco de una investigación judicial, sin que sea necesaria una autorización previa del juez que dirige las pesquisas. Las mismas fuentes, que apelaron al anonimato, precisaron que las capturas llevadas a cabo en la provincia levantina son «perfectamente legales» y, según añadieron, «habituales» en este tipo de operativos. Asimismo, recordaron que todos los registros efectuados se hicieron a partir de una autorización judicial, lo que, a su juicio, «evidencia» que es un magistrado quien dirige la operación, extremo este que fue negado por la Audiencia Provincial.

► LAS REACCIONES



Esteban González Pons.

Los 'populares' creen que los arrestos solo buscan desgastar a la oposición

EFE / MADRID

En ejercicio de la portavocía del PP, el vicesecretario de Comunicación del principal partido de la oposición, Esteban González Pons, aseguró ayer que los arrestos fueron «confusos» y «echan tufo a detención publicitaria y política» para allanar el camino de José Luis Rodríguez Zapatero «de cara al Debate del estado de la Nación más difícil de su vida».

En su comparecencia ante los medios de comunicación, el dirigente exhibió un documento del Tribunal Superior de la Comunidad Valenciana, la citación de la Policía y la nota de prensa facilitada la víspera a los medios de comunicación para confirmar que la Policía mintió, puesto que no hubo orden judicial y las detenciones se decidieron en Madrid, así como el día y la forma «tan espectacular» de actuar.

Por ello, González Pons exigió una inmediata «aclaración» del ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, de todos los «puntos oscuros», de una operación cuya única finalidad fue «hacer publicidad a favor del Gobierno y en contra de la oposición». El dirigente conservador también sostuvo que con Rubalcaba al frente de Interior, «las garantías constitucionales, los derechos fundamentales y la certeza de que impera el Estado de Derecho están en riesgo».

Pons evitó, no obstante, contestar si la Dirección del PP apoya a Ripoll y comentó que el partido no entra por el momento en el fondo de la cuestión, que gira en torno a una trama de adjudicaciones ilegales en Alicante.

Aguirre advierte de que muchos ayuntamientos no pueden pagar a sus funcionarios

La presidenta de la Comunidad y del PP de Madrid, Esperanza Aguirre, advirtió ayer de que hay muchos ayuntamientos de la región capitalina que se encuentran en una situación económica «límite», hasta el punto de que ni siquiera pueden pagar las nóminas de sus funcionarios, por lo que insistió en la necesidad de abordar la Ley de financiación local.

**AGRESIÓN RACISTA****Diez años por dejar tetrapléjico de un puñetazo a un inmigrante**

La Audiencia de Madrid ha condenado a 10 años a Roberto Alonso por dejar tetrapléjico de un puñetazo al congoleño Miwa Buene, al que agredió después de que le negara un cigarrillo y tras insultarle reiteradamente por su condición de negro e inmigrante.

'ESTATUT'**CiU y PSC admiten estar haciendo «el ridículo» por sus diferencias sobre la protesta**

Socialistas y CiU asumieron ayer que hacen el «ridículo» cuando discrepan sobre la protesta contra la sentencia del *Estatut*, pero mantuvieron sus divergencias sobre el lema que debe encabezar la manifestación del día 10.

La sociedad española ve el futuro de la economía como una pesadilla

El último Barómetro del CIS, realizado en el mes de junio, revela que cuatro de cada cinco ciudadanos patrios contemplan con pesimismo tanto el presente como el porvenir de la crisis

• La clase política y los partidos, enfangados en la corrupción, alcanzan el tercer puesto en las preocupaciones ciudadanas, con cotas de desconfianza inéditas en los últimos 15 años.

AGENCIAS / MADRID

Ya ni siquiera el oficialista Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) consigue ocultar la creciente y generalizada desazón que se ha instalado en la sociedad tras comprobar cómo los *brotes verdes* que anunciaba a bombo y platillo el Gobierno hace pocos meses han resultado una nueva cortina de humo que, tras desvanecerse, ha dejado al descubierto un nuevo embate de la peor crisis económica que se haya conocido.

Es así hasta el punto de que los españoles se muestran cada vez más pesimistas sobre la coyuntura actual y futura de la economía, con un abrumador 79,2 por ciento que piensa que la situación es ahora *mala o muy mala*, un dato que establece nuevos récords negativos.

Asimismo, la encuesta realizada por el organismo público el pasado mes de junio detecta un empeoramiento en la percepción ciudadana de la situación política, que el 69,4 por ciento considera *mala o muy mala*, 7,8 puntos más que en el mes de mayo.

La encuesta fue realizada entre el 2 y el 14 de junio, coincidiendo con la huelga de funcionarios convocada tras las severas medidas de ajuste del Gobierno, la ruptura del diálogo social y el anuncio del Ejecutivo de que aprobaría por decreto ley la reforma laboral.

Eso sí, tras varias bajadas mensuales de las cifras oficiales del paro, parece haber disminuido levemente la preocupación por el desempleo -1,8 puntos respecto al mes precedente-, aunque, por supuesto, continúa siendo la principal inquietud, hasta el punto de que fue citada por el 75,9 por ciento de los encuestados.

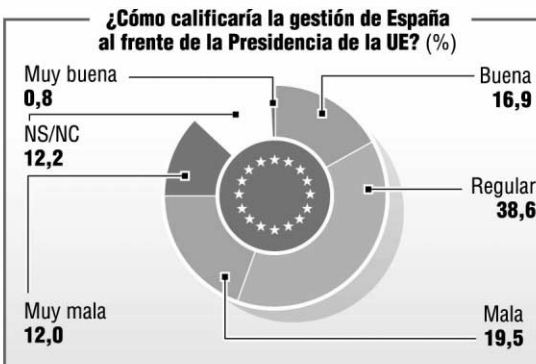
A continuación figuran los problemas de índole económica en general, mencionados por el 53,0 por ciento, el mayor porcentaje del último año, puesto que eleva en 2,1 puntos la cifra anterior.

Especialmente llamativo resulta el progresivo y acelerado deterioro de la opinión ciudadana sobre la clase política y los partidos, que se consolidan como el tercer problema, aludido por el 20,7 por

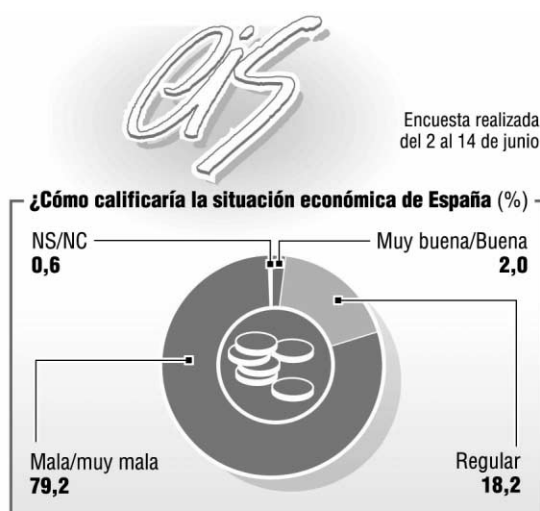
CIS: Barómetro de junio

¿Cuál es, a su juicio, el principal problema que existe actualmente en España? (%)	
El paro	75,9
Problemas económicos	53,0
La clase política	20,7
La inmigración	12,5
La inseguridad ciudadana	7,3
El Gobierno y los partidos	7,1
El terrorismo, ETA	7,1
La vivienda	5,3
La corrupción, el fraude	4,5
La calidad del empleo	3,4

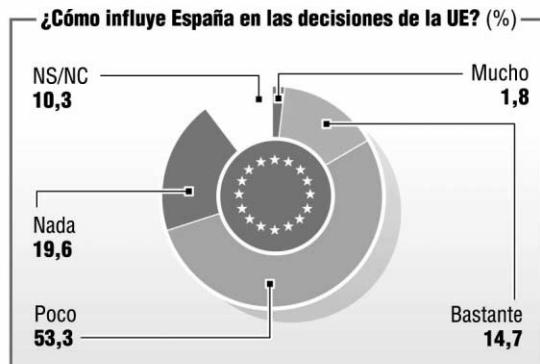
Se admite un máximo de tres respuestas por encuestado



Fuente: CIS



Encuesta realizada del 2 al 14 de junio



GRAFÍA

EN DETALLE**¿Qué es eso de la UE?**

Casi la mitad de los españoles desconocen siquiera que España haya presidido la Unión Europea durante el primer semestre, un dato que revela hasta qué punto el país oficial y el real están cada vez más alejados.

Los cientos de millones de euros dilapidados por el Gobierno en tratar de vender el éxito de la Presidencia española de la UE no han servido sino para engrasar un poco más los engranajes de ese mundo tan oficial como ficticio en el que medran los miles de cargos públicos. Para desmentir las grandilocuentes declaraciones de los socialistas a la hora de sacar pecho relatando los logros del semestre, nada menos que un 43 por ciento de los ciudadanos no sabe siquiera qué país ejerció la dirección rotatoria de la Unión durante la primera mitad del año.

En concreto, de los problemas a los que ha tenido que hacer frente España durante la primera mitad del año, la situación económica de Grecia es la que más ha llamado la atención, seguida de la crisis económica europea y mundial y de las medidas adoptadas para combatir la crisis del Viejo Continente. Por último, el *Barómetro* revela que seis de cada 10 ciudadanos consideran que la última palabra en las decisiones importantes deberían tenerla siempre los Gobiernos de los Estados miembros, especialmente en asuntos como la sanidad, la educación o la política social.

En el ámbito religioso, un 72,7 por ciento de los encuestados se declara católico y, de ellos, un 13,4 por ciento afirma asistir a misa todos o casi todos los domingos, lo que supone una caída del 2,5 por ciento respecto al mes anterior y, de paso, pone en entredicho la fiabilidad de las encuestas del instituto público, tan costosas como irrelevantes a la vista de semejantes datos. Del resto de la población, es decir, aquellos que no profesan la religión mayoritaria, un 15,3 por ciento se dice no creyente, un 8,1 por ciento confiesa ser ateo; y un 2,1 por ciento se proclama creyente de otra religión.

ciento de los españoles, una marca desconocida en los últimos 15 años y justificada sin duda por los numerosos casos de corrupción y despilfarro que trufan la vida pública.

Por el contrario, el miedo de los ciudadanos al terrorismo sigue entibiándose a cuenta de la ausencia de atentados y ahora es solo el 7,0 por ciento de los encuestados quienes lo cita. Se trata de una cifra tan reducida como desconocida, hasta el punto de que, por primera vez, se sitúa en el séptimo puesto de la tabla.

Respecto al resto de problemas, la inmigración se mantiene en el cuarto lugar (12,5 por ciento) y la inseguridad ciudadana en el quinto (7,3 por ciento). Ambos porcentajes son ligeramente inferiores a los precedentes.

Por lo que respecta a los problemas que más afectan personalmente a los ciudadanos, el desempleo cede su lugar de honor a los problemas económicos en general, que angustian a un 42,7 por ciento. El paro ocupa el segundo escalón de tan reprochable podio, con un 40,9 por ciento. Las pensiones, que se erigen como tercer escollo, alcanzan una cota inédita al ser mencionadas por el 8,4 por ciento de los españoles.

► BARCELONA

Un ecuatoriano de 33 años asesina a su esposa, de igual nacionalidad

EFE / BARCELONA

En una nueva tragedia que compendia muchas de las negras claves de la violencia machista, una ecuatoriana de 27 años fue asesinada ayer en el barcelonés barrio de Sants por su esposo, de 33 años y oriundo del mismo país sudamericano. El presunto agresor fue detenido tras entregarse en una comisaría de los *Mossos d'Esquadra* para confesar el crimen.

Más allá de la sinrazón que tizna cada suceso de este tipo, lo cierto es que la tragedia resulta aún más sangrante a la vista de que la víctima había presentado dos denuncias por malos tratos contra su presunto asesino, sobre el que, pese a todo, no recaía en la actualidad ninguna orden de alejamiento.

Las primeras hipótesis apuntan a que la muerte se produjo por estrangulación, ya que el cadáver no presenta heridas por arma de fuego ni de arma blanca.

Según los vecinos, la pareja hacía poco menos de un mes que había alquilado una habitación en el piso, situado en el número 25 de la calle Torns, por lo que eran casi completos desconocidos.

Estos primeros días de julio están siendo especialmente trágicos en cuanto a la violencia machista, ya que, aunque el Ministerio de Igualdad ha confirmado tan solo tres asesinatos, se investiga si también otra muerte producida el martes en Girona, donde una mujer fue arrojada a la vía pública desde un sexto piso por su ex pareja.

De confirmarse tal crimen, con el de ayer serían ya cinco las mujeres asesinadas por sus parejas o ex parejas en la primera semana de este mes, de modo que la cifra ascendería a 38 en lo que va de año. De ellas, seis corresponden a Cataluña.

Tras conocer el suceso, la Consejería de Interior de la región mediterránea se apresuró a emitir una declaración de condena y, con tanto acierto como obviedad, recaló que se trata de «una grave vulneración de los derechos humanos» y puso de relieve que las instituciones públicas tienen «el compromiso» de acelerar la lucha contra esta violencia «para erradicarla por completo».

INCENDIOS FORESTALES

Los grandes fuegos aumentarán esta década ■ El número de grandes incendios irá en aumento y la superficie arrasada será mayor durante esta década, debido a que los fuegos, entre otras cosas, van asociados a períodos de meteorología extrema, que se agudizarán por el cambio climático, según advirtió ayer la organización ecologista WWF.



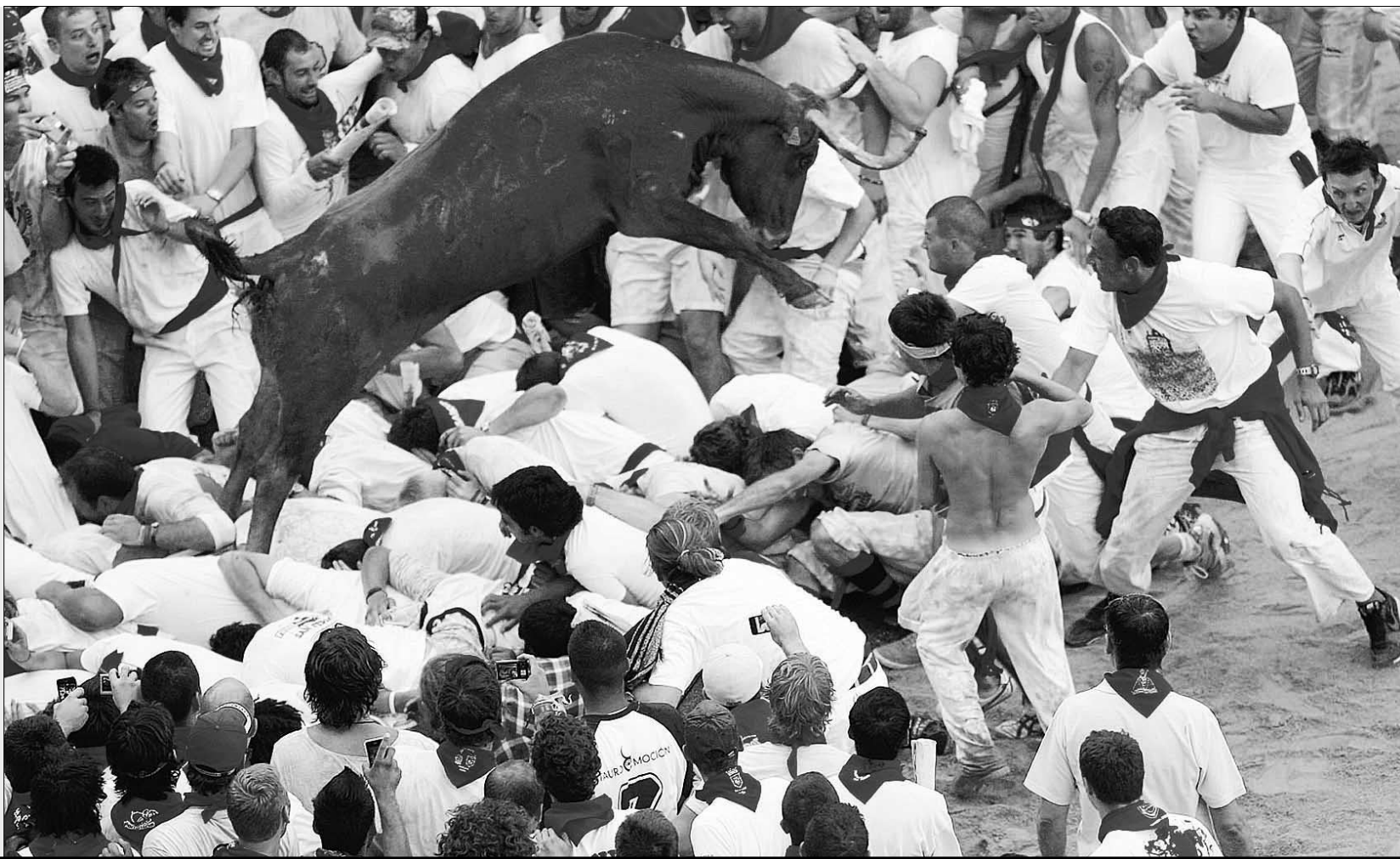
EL NÚMERO

103

Es la marca de coñac que en 1954 se recomendaba tomar para lo nervios antes de emprender un viaje. La DGT advirtió ayer de los riesgos de «un chupito».

Pamplona disfruta su día grande

Miles de pamploneses honraron ayer a su Patrón durante la procesión en la que la imagen del San Fermín recorrió el Casco Antiguo de la ciudad centrando una jornada, la de su día grande de las fiestas, en la que los toros de Peñajara inauguraron los encierros con una carrera veloz y limpia, en la que resultó herido de gravedad un joven australiano de 18 años. Tras la suelta de vaquillas en la Plaza de Toros, una vez finalizado el encierro, 60 personas tuvieron que ser atendidas por Cruz Roja; 58 eran hombres y dos mujeres; 41 tenían más de 25 años, 18 entre 18 y 25, y uno de ellos era menor de esa edad. / FOTO: EFE



El 13% de los chicos dice haber ejercido alguna vez el maltrato

Un estudio realizado en 335 colegios refleja actitudes violentas en un porcentaje significativo de los adolescentes españoles. Una de cada 10 jóvenes asegura haber sufrido agresiones

• Según la encuesta, la masculinidad sigue contruyéndose en torno al sexismo. Más de un tercio de los varones considera que controlar lo que hace la chica «no es maltrato».

EUROPA PRESS / MADRID

El 19 por ciento de las chicas y el 32 por ciento de los chicos adolescentes justifican la violencia y el sexismo como reacción a una agresión y tienen «una preocupante tolerancia hacia el maltrato», según un estudio elaborado por la Delegación del Gobierno contra la Violencia de Género, del que se desprende que más del 13 por ciento de los varones jóvenes dice haberla ejercido alguna vez y un nueve por ciento de las mujeres, haberla padecido.

El informe, presentado por el delegado del Gobierno en la materia, Miguel Lorente y realizado en colaboración con el Ministerio de Educación, se realizó en 335 centros educativos con una población total de 11.020 estudiantes,

2.727 profesores y 254 equipos directivos, para analizar la percepción e incidencia de la violencia machista en las aulas y los mecanismos disponibles o recomendables para prevenirla.

Los resultados dividen a los adolescentes en tres grupos en función de su exposición a conductas violentas y su nivel de justificación de las mismas. Así, revelan que el 76,1 por ciento de las adolescentes rechazan estas conductas, frente a un 18,9 por ciento que las justifica «en cierta medida» y «como reacción a una agresión» con una «preocupante tolerancia hacia el maltrato».

Además, hay un tercer apartado formado por el 4,96 por ciento de las adolescentes, las que vivieron «en carne propia» situaciones de maltrato en la pareja «con cierta frecuencia», aunque no por ello la justifican más que el resto, conforme señala el texto.

En cuanto a los varones, el 65 por ciento «rechaza de forma generalizada» el sexismo y la violencia, mientras que un 32,1 por ciento la «justifican en cierta medida» y el 3,21 por ciento «reconoce ha-

ber ejercido situaciones de maltrato en la pareja con frecuencia» y tienen una justificación de la misma «bastante más elevada» que entre el resto de chavales.

ABUSO EMOCIONAL. Según los datos presentados por Lorente, las situaciones de maltrato más frecuentes y extendidas entre los adolescentes son «las de control abusivo y aislamiento, seguidas de otras formas de abuso emocional, a través de las que suele iniciarse la violencia de género».

En este sentido, un 9,2 por ciento de las adolescentes encuestadas dijo haber vivido situacio-

nes de maltrato por parte de chicos con los que salieron, habían salido o querían salir, con actitudes como «intentar controlar hasta el más mínimo detalle», lo que padeció un 6,98 por ciento, «intentar aislarla de sus amistades» (6,09 por ciento) o «hacerla sentir miedo» (2,71 por ciento). Además, el 1,01 por ciento declaró haberse sentido obligada a practicar conductas de tipo sexual en las que «no quería participar».

Lorente expresó su «preocupación» por la repetición entre los jóvenes de este tipo de conductas, lo que a su juicio implica que en las nuevas generaciones «la masculinidad sigue contruyéndose en torno al sexismo y la violencia». Pese a estos resultados, el informe destaca que más de un tercio de los varones consideran que controlar todo lo que hace la chica «no es maltrato», algo en lo que coincide más del 26 por ciento de las niñas. Además, para el 30,7 por ciento de ellos y el 18 por ciento de ellas tampoco es maltrato decirle a la joven «que no vale nada», igual que para el 22 por ciento tampoco lo es «hacerle sentir miedo».

► SALUD

Las españolas de entre 20 y 40 años son las más fumadoras del Viejo Continente

EFE / MADRID

Las mujeres españolas con edades comprendidas entre los 20 y los 40 años son las más fumadoras de Europa, una situación que está provocando que padezcan enfermedades que hasta hace unos años solo afectaban a los hombres y que el cáncer de pulmón supere «gradualmente» al de mama.

Así lo aseguró ayer e el jefe del servicio de neumología del hospital General Yagüe (Burgos), José Luis Viejo Bañuelos, director del curso *Un aire nuevo para la EPOC*, que se está celebrando esta semana en El Escorial (Madrid).

Según Viejo Bañuelos, al aumento del número de fumadoras hay que añadir que los adolescentes cada vez se inician antes en el consumo de tabaco, ya que en la actualidad muchos de ellos comienzan con 13 ó 14 años.

En su opinión, esas cifras se podrían mejorar mediante un «comportamiento social» orientado al rechazo del tabaco y a través del incremento de su precio con el fin de disminuir su consumo, sobre todo entre los más jóvenes.

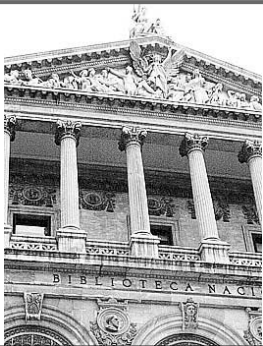
EN DETALLE

► **Desde la adolescencia.** La violencia machista que subyace tras las agresiones de género destaca como principal condición de riesgo desde la adolescencia. La edad media del inicio de las relaciones de pareja son los 13 años, por lo que en el informe se indica que convendría educar sobre este tema antes de ese momento.

NOMBRAMIENTO

Glòria Pérez-Salmerón, nueva directora de la Biblioteca Nacional

■ Glòria Pérez-Salmerón, experta en Archivística y Biblioteconomía, es la persona elegida por la ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde, para sustituir a Milagros del Corral y tomar las riendas de la Biblioteca Nacional de España en su etapa de transición hacia la era digital.



VÍDEOARTE

Pipilotta Rist expone 10 instalaciones en Barcelona

■ La videoartista suiza Pipilotti Rist conversa con Miró en la obra *Doble llum*, creada para la exposición que se abre hoy en la Fundación Joan Miró de Barcelona a partir de dos proyecciones sobre la escultura de bronce del creador *Femme* (1968). La muestra exhibirá otras nueve instalaciones de Rist.



LA FRASE

«Al escribir importa la obra, lo de menos es el autor»

CARLOS BALADO
NOVELISTA

Adán y Eva se someten a cirugía estética en el Prado

Las dos tablas que Durero dedicó al primer hombre y a la primera mujer según el 'Génesis' acaban de ver concluida la laboriosa restauración de sus deteriorados soportes de madera

• En cuanto a la rehabilitación de la capa pictórica, está actualmente en proceso de intervención en los talleres del museo madrileño mediante métodos altamente especializados.

MILA TRENAS (EFE) / MADRID

Las obras *Adán* y *Eva* han recuperado todo el esplendor con el que las creó Durero, tras el laborioso trabajo de restauración realizado en los soportes de las tablas y el que se está llevando a cabo en la capa pictórica.

La restauración de las maderas, gravemente dañadas, provocó que hace más de año y medio fueran descolgadas del Museo del Prado para proceder a su arreglo.

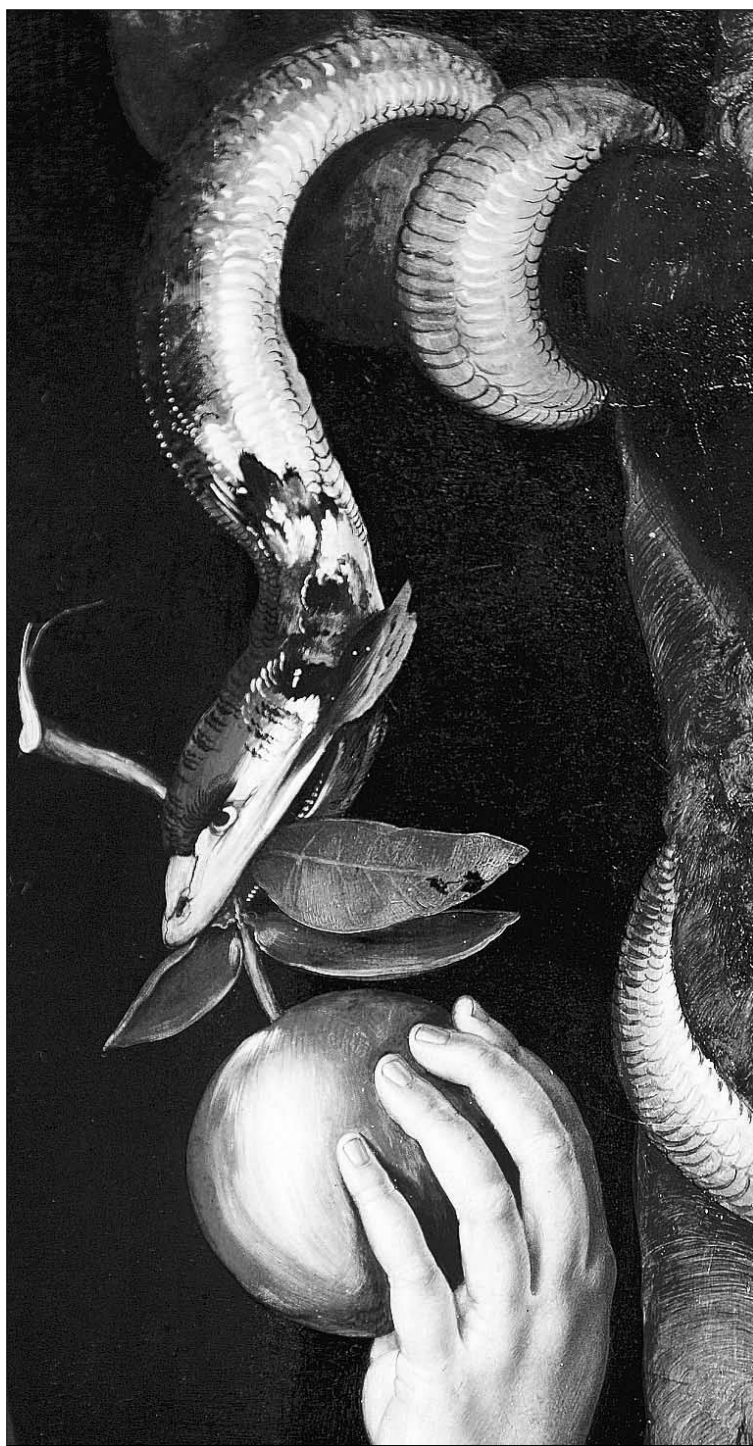
Los misterios de esta intervención, que se inició en los soportes, fueron desvelados durante una conferencia por George Bisaca, restaurador del Metropolitan de Nueva York, y José de la Fuente, restaurador de soportes de madera del Museo del Prado. La charla formaba parte del curso de verano *El Prado oculto. La vida secreta del Museo*, organizado por la Fundación de Amigos del Museo del Prado.

Bisaca y De la Fuente, que trabajaron juntos en *Las tres gracias* de Rubens, o *El Descendimiento* de Roger van der Weyder, sacaron ayer a la luz el proyecto financiado por la Fundación Getty.

Las antiguas intervenciones realizadas en las obras de Durero para que perdieran su curvatura provocaron importantes daños en las pinturas, principalmente en *Adán*, cuya madera tiene en la actualidad sólo ocho milímetros, frente a los 17 de *Eva*, y al que se habían colocado una serie de travesaños.

«La tabla de Adán está formada por cuatro paneles de calidad inferior que los de Eva. Sobresalían unos travesaños laterales y el central perjudicó la pintura. La mala restauración realizada provocó más de 67 grietas. En 10 centímetros nos encontrábamos con siete y ocho grietas», señaló durante su intervención José de la Fuente.

Los primeros pasos en la intervención de *Adán* se iniciaron «quitando el engatillado, labor muy peligrosa de hacer de forma segura. Hay que ser muy rápidos porque al ir quitando las estructuras se produce un movimiento de todo aquello que se encuentra en tensión».



La manzana y la serpiente en un detalle de la tabla de 'Eva'. / JUANJO MARTIN (EFE)

Además de «los daños fundamentales del cuadro fruto del engatillado, la obra debió de sufrir un accidente que le provocó serios daños», recordaron los técnicos, quienes también tuvieron que intervenir en los agujeros que los tornillos que sujetaban los travesaños provocaron en ambas pinturas.

388 trozos de madera -sacada de un bastidor del siglo XVIII- han sido utilizados para rellenar las grietas de *Adán* que «con ocho milímetros de espesor y 2,09 centímetros de alto «por si mismo no

se mantenía», por lo que hubo que crear un bastidor, «que fija más que los travesaños». En este soporte se colocaron unos muelles cuyo sistema permite «que el cuadro se mueva». Solo en la investigación para crear estos muelles se invirtieron más de 17.000 euros.

Los trabajos en *Eva* fueron más sencillos ya que esta obra conservaba su soporte original. La obra está compuesta por tres paneles de madera de pino y tenía una grieta antigua «que fue restaurada con técnicas antiguas».

EL QUIRÓFANO DEL ARTE

► **Remozar la pintura.** La cara de las tablas, es decir, la parte pintada por el maestro Durero, actualmente está en fase de rehabilitación, intervenida en los talleres del Prado por Maite Davila, quien, visiblemente emocionada con su trabajo, comentó que tiene la sensación de estar restaurando un estuco «cuya calidad es como de porcelana. Los brillos de estas pinturas están conseguidos desde el interior y, aunque extremadamente delicadas, sus calidades son extraordinarias y, por ello, a pesar de las intervenciones y los viajes, se conservan en estado muy bueno».

► **Cuatro restauraciones.** Desde el siglo XVIII las tablas del pintor y grabador alemán habían sufrido cuatro intervenciones diferentes, además de lo que se llamaba *refrescar una obra*, que consistía en darles un barniz, pero sin limpiar, lo que provocaba que se hiciera una capa gruesa. Debido a esta capa, el concepto del creador que era el de una pintura escultural, pero etérea, con tonalidades suaves y delicadas, se perdía.

► **Alberto Durero.** El autor de *Adán* y *Eva* nació en 1471 y murió en 1528. Es el artista más importante del Renacimiento alemán. Se formó como orfebre con su padre. Además de por sus cuadros, entre los que destacan numerosos autorretratos, sus grabados le otorgaron la inmortalidad por su perfección técnica y por su fuerza expresiva como en *El Caballero, la Muerte y el Diablo*.

Otra mala restauración llevó a colocar en la madera unos travesaños que bloquearon el movimiento del cuadro y provocaron otra fisura. Tras laboriosos trabajos se instaló un nuevo travesaño que respetaba la curva de la tabla y se restauró la grieta.

Para el mes de octubre está previsto que las obras vuelvan a ser exhibidas en una exposición en la que se mostrarán todas las intervenciones realizadas con las que se ha conseguido recuperar su esplendor.

ARTE

Londres quiere conservar el primer retrato de un esclavo manumiso

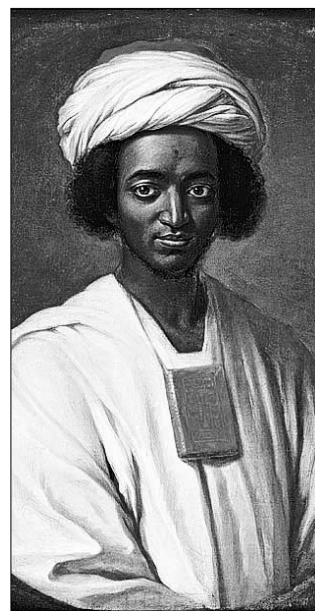
EFE / LONDRES

La National Portrait Gallery londinense ha lanzado una colecta pública de fondos para evitar que el primer retrato al óleo de un esclavo musulmán manumiso salga del país. El cuadro, procedente de una colección particular, fue subastado en Christie's, de Londres, el pasado diciembre, y las autoridades han prohibido provisionalmente su exportación. La galería necesita recaudar cerca de 555.000 libras (660.000 euros) antes del 25 de agosto si quiere evitar que salga del país.

Fechado en 1733, es también el primer retrato que trata a un africano como un individuo con iguales derechos que los blancos, según informó ayer la galería. El retrato es Ayuba Suleiman Diallo (nacido en torno a 1701 y fallecido en 1773), conocido durante su estancia en Inglaterra como Job ben Solomon, al que se representa vestido con su ropa tradicional y un ejemplar del Corán en el cuello.

Nacido en Gambia en el seno de una familia próspera de clérigos religiosos, Ayuba Suleiman Diallo fue capturado con 29 años como esclavo y llevado a una plantación en Norteamérica. Tras ser encarcelado a raíz de un intento fracasado de fuga, conoció al abogado Thomas Bluett, que se percató de su nobleza de origen, de su inteligencia y educación. Se interesó por él y lo llevó a Inglaterra en 1734.

El antiguo esclavo llegó a la corte de Jorge II y fue elegido como miembro de la Gentleman's Society en Spalding.



Ayuba Suleiman Diallo.



GUERRA EN ASIA

El Reino Unido traspasa a EEUU el control de una peligrosa región afgana ■ El Reino Unido va a retirar sus tropas del valle de Sangin, en la provincia de Helmand, un peligroso territorio dominado por señores de la droga en el que ha sufrido un tercio de sus bajas totales desde que está en Afganistán. EEUU asumirá el control de la zona.

LA FRASE

«Antes nos atacaban los 'narcos'. Ahora también lo hace Obama»

JAN BREWER
Gobernadora de Arizona



El cardenal cubano Jaime Ortega y Alamino, junto al ministro español de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, el martes en La Habana. / ENRIQUE DE LA OSA (REUTERS)

Cuba pondrá en libertad a 52 reos políticos antes de que acabe el año

La excarcelación de los cinco primeros opositores es inminente, según anunció la Iglesia, principal artífice de un compromiso al que también ha contribuido el Gobierno de España

• Está previsto que estos cinco presos viajen a territorio español en las próximas horas acompañados de sus familiares. La noticia la anunció el Arzobispado de La Habana.

EUROPA PRESS / LA HABANA-MADRID Por fin llegan buenas noticias desde Cuba. El Gobierno de Raúl Castro anunció ayer la excarcelación de 52 prisioneros políticos, cinco de los cuales serán puestos en libertad en las próximas horas y podrán viajar «en breve» a España, según reveló el arzobispado de La Habana en un comunicado.

El anuncio se produjo pocas horas después del encuentro que mantuvieron el ministro español de Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos -quien se encuentra de visita oficial en la isla para acompañar a la Iglesia Católica en los diálogos- el presidente cubano, Raúl Castro, el cardenal Jaime Ortega Alamino, y el ministro de Relaciones Exteriores del régimen, Bruno Rodríguez.

Los primeros cinco presos políticos iban a ser liberados «en las próximas horas» y «podrán salir en breve para España en compañía de sus familiares», señala la comunicación del arzobispado, que informa además del traslado de otros seis reos a cárceles ubicadas en sus provincias de origen, con lo que sumarán 18 los opositores reubicados en las últimas semanas. «Las autoridades cubanas informaron además que los 47 prisioneros que restan de los que fueron detenidos en 2003, serán puestos en libertad y podrán salir del país. Esta gestión será concluida en un periodo de tres a cuatro meses a partir de este momento», reza la nota.

Los detenidos forman parte del llamado Grupo de los 75, opositores arrestados durante la denominada Primavera Negra de 2003, cuando fueron encarcelados periodistas e intelectuales detractores del régimen castrista, en lo que ha sido considerado una de las mayores olas represivas de los últimos años.

Por el momento se desconoce el nombre de los cinco disidentes que viajarán a España, así como el

cronograma de las liberaciones de los 47 opositores restantes, según informó Elizardo Sánchez, portavoz de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional, una organización ilegal pero tolerada por el régimen comunista que gobierna en la isla desde hace ya casi 52 años.

El anuncio de excarcelación se produce en el marco de los contactos iniciados el pasado 19 de mayo entre la Iglesia Católica cubana y el Gobierno de Castro, que lograron el traslado de 12 presos políticos a prisiones situadas en sus ciudades de residencia y la liberación el pasado 12 de junio del

disidente Ariel Sigler Amaya, quien se encuentra gravemente enfermo. «Este proceso ha tomado en consideración las propuestas expresadas previamente al cardenal Ortega por los familiares de los presos», señala el Arzobispado.

Esta es considerada la mayor excarcelación desde el año 1998, cuando 101 opositores fueron puestos en libertad en el marco de la histórica visita que hizo a la isla el entonces Papa Juan Pablo II.

Desde la semana pasada habían circulado en la isla rumores de una posible liberación masiva de disidentes, debido a que funcionarios penitenciarios habían estado interrogando a más de 30 presos políticos sobre sus deseos de salir de Cuba, al tiempo que les realizaron varios exámenes médicos y les tomaron fotografías.

Por su parte, Rebeca Antonia Rodríguez, una de las Damas de Blanco, confirmó la noticia de la liberación aunque, por el momento, ningún portavoz del Gobierno cubano o de la Iglesia se ha puesto en contacto con ellas para informarles de quiénes serán los 52 presos políticos excarcelados.

Los disidentes forman parte del llamado **Grupo de los 75**, detenidos en la Primavera Negra de 2003

► FRANCIA

La Justicia indaga si Sarkozy costó de manera ilegal su campaña para las presidenciales

PIEDAD VIÑAS (EFE) / PARÍS

Nicolas Sarkozy mantiene silencio ante el creciente escándalo protagonizado por la multimillonaria heredera de L'Oréal, Liliane Bettencourt, que ahora apunta a una financiación ilegal del partido del presidente francés y que ayer llegó a manos de los tribunales.

La Fiscalía de Nanterre, a las afueras de París, ha abierto una investigación preliminar sobre las supuestas aportaciones ilegales que el partido de Sarkozy, la gobernante Unión por el Movimiento Popular (UMP), habría recibido de la adinerada heredera a través del actual responsable de la cartera de Trabajo, Eric Woerth.

A esto se añade la información que ayer publicaba el diario vespertino *Le Monde*, en la que asegura que la Policía francesa tiene pruebas de la retirada de 50.000 euros de un cajero automático, cuyos datos corresponderían con una cantidad supuestamente aportada al mismo ministro, que además es el tesorero de la UMP.

Woerth, que en el momento de los hechos era titular de Presupuestos, mantiene que todo son mentiras y que jamás se benefició de un solo euro de forma ilegal. Por ello, ayer por la tarde anunció, mediante un comunicado, que ha presentado una denuncia por difamación contra la ex contable.

El presidente de la República ha salido en su defensa en más de una ocasión en las últimas semanas, aunque no ha conseguido salvar la imagen de un ministro que continúa estando en apuros, tras el continuo goteo de alegaciones en su contra y las crecientes peticiones de la oposición para que dimita de su cargo.

La investigación judicial y la revelación de *Le Monde* son solo los dos últimos capítulos de un escándalo con varios frentes que parece salir a la luz por entregas y que este martes salpicó directamente a Sarkozy con las explosivas revelaciones de Claire Thibault, la antigua contable de Bettencourt, de 87 años. Fue ella la que declaró a la web de información *Mediapart* que Woerth había recibido hasta 150.000 euros de la anciana multimillonaria con destino a la campaña para las elecciones celebradas en 2007.

CONFLICTO DIPLOMÁTICO

Moscú quiere intercambiar a un científico preso en Rusia por uno de los espías detenidos en EEUU

Rusia quiere intercambiar a un científico condenado por espiar para una empresa británica por uno de los presuntos agentes rusos que EEUU detuvo el pasado mes de junio -entre ellos Anna Chapman, en la imagen-, según informó ayer la abogada del investigador, un experto en armas sentenciado en 2004 a 15 años de cárcel por pasar información militar clasificada a una firma del Reino Unido que, según los fiscales, actuó en representación de la CIA.



VIOLENCIA EN IRAQ

Al menos 30 chiitas muertos y 98 heridos en una atentado contra su peregrinación anual

La peregrinación anual al santuario chiita del imán Musa al Kazem volvió ayer a ser escenario de ataques, en los que al menos 30 fieles murieron y otros 98 resultaron heridos cuando iban al mausoleo situado en Al Kazemiya, en el norte de Bagdad. Fuentes policiales dijeron que el ataque más mortífero se cobró 28 vidas de peregrinos y causó lesiones a otros 63 en el llamado puente de los imanes, donde un terrorista detonó un cinturón con explosivos.

El general Noriega, condenado a siete años por blanquear dinero de la droga

Un tribunal francés considera probado que el dictador panameño lavó unos 2 millones

• La sentencia obliga al ex mandatario centroamericano a pagar un millón de euros a su país de origen como indemnización. El procesado sostiene que el dictamen es «político».

EFE / PARÍS

Manuel Antonio Noriega fue condenado ayer por la Justicia francesa a siete años de cárcel por blanquear dinero del narcotráfico y a indemnizar con un millón de euros (1,25 millones de dólares) al Estado panameño. Noriega se mostró contrariado por una sentencia que considera política y que le impide volver por ahora a su país.

El Tribunal Correccional de París consideró demostrado que el procesado blanqueó en Francia, entre diciembre de 1988 y su derrocamiento en diciembre de 1989 con la invasión estadounidense de Panamá, 2,3 millones de euros (unos 2,8 millones de dólares) que había obtenido en compensación por su ayuda al Cártel de Medellín para transportar cocaína desde Colombia a EEUU.

Los jueces decidieron no aplicar la pena máxima de 10 años, a la que había sido condenado en su ausencia en 1999 por estos mis-

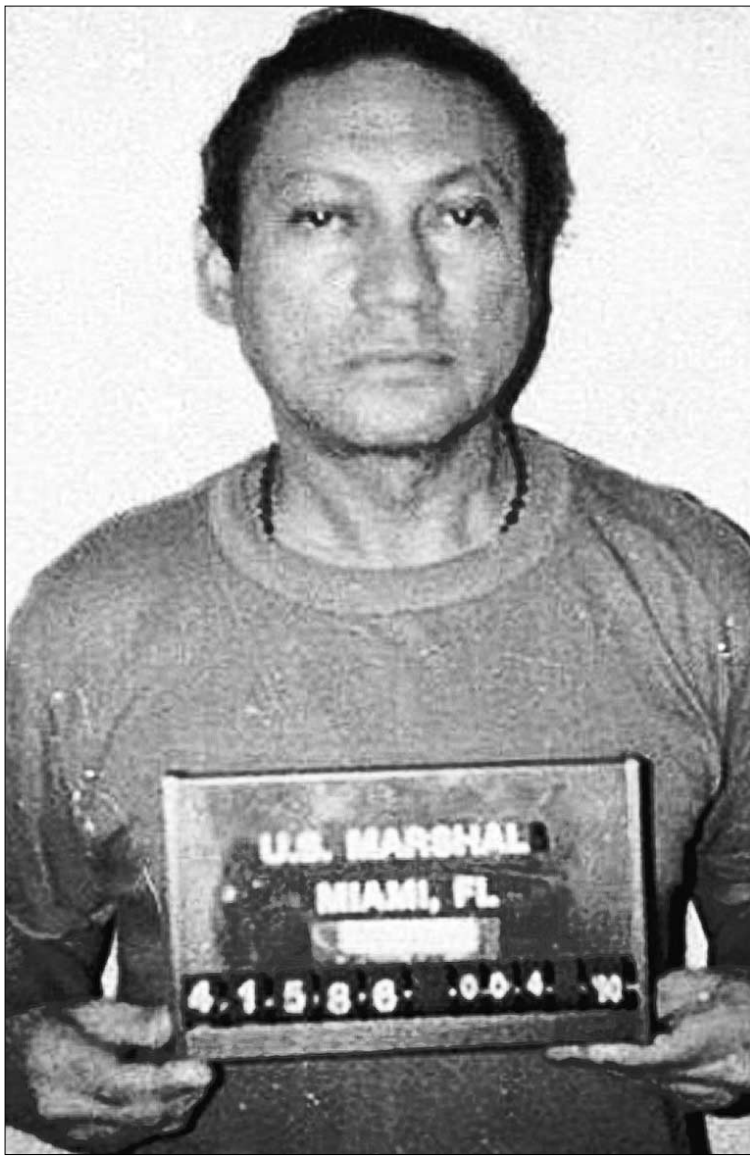
mos hechos, que era lo mismo que requirió la fiscalía en este segundo proceso celebrado a finales de junio, una vez que el antiguo hombre fuerte de Panamá fue extraditado a Francia el 27 de abril desde Estados Unidos, donde había pasado 20 años entre rejas.

Sí que mantuvieron la confiscación de los 2,3 millones de euros objeto del blanqueo, además de imponer una indemnización de un millón de euros para Panamá, que se había constituido en acusación particular, por la reparación material y sobre todo de la imagen del país, que en 1999 se había tenido que conformar con un franco simbólico.

El Estado centroamericano, que había pedido 27 millones de euros, lo tendrá en cualquier caso difícil para cobrarse ese dinero puesto que, como sostuvo el abogado de Noriega Yves Leberquier, su cliente no tiene ningún otro bien a su nombre en Francia.

El cónsul panameño en París, Aristides Gómez de León, se mostró confiado en poder obtener la indemnización y los 10.000 euros de costas judiciales, al tiempo que anunció que su Gobierno «va a evaluar» la sentencia para decidir un eventual recurso, que debería presentarse en un plazo de 10 días.

Gómez de León recordó que Noriega tiene cuatro condenas



Manuel Antonio Noriega, tras su arresto en EEUU hace ahora 20 años.

pendientes de cumplimiento en Panamá, que ya ha pedido a Francia su extradición por una de ellas, aunque las autoridades galas no se la hayan notificado todavía al antiguo dictador. Un hecho que, para el letrado de Noriega, Olivier Metzner, muestra el carácter «político» de esta sentencia, con la que «se intenta que el general vuelva lo más tarde posible a Panamá (...) para que se calle».

Metzner afirmó que su cliente «no entiende en absoluto» el dictamen porque «creía que Francia era un país donde la justicia pri-

maba sobre la política, sobre ciertos intereses internacionales. Ahora ha constatado que no».

El letrado insistió en que su defendido querría «ir a Panamá mañana mismo». Noriega, de 76 años, ya ha cumplido 32 meses de detención a cuenta de Francia -la mayor parte antes de ser extraditado de Estados Unidos- y la Justicia gala puede reducir el tiempo efectivo en la cárcel fácilmente a la mitad de la condena si se cumplen algunas condiciones como buen comportamiento o ausencia de riesgo de reincidencia.

► NORUEGA

Un festival da voz a músicos perseguidos por la censura en su país de origen

EFE / FORDE

El prestigioso festival de Forde le dará voz a partir de hoy a 250 músicos procedentes de 25 países, muchos de los cuales tienen en común un currículo de combate a la censura y a la opresión por su cultura, raza, origen o sexo.

Considerada como una referencia en el calendario internacional de música folk y organizada en un bucólico pueblo enclavado en los fiordos noruegos, esta cita celebra su vigésima primera edición, que tendrá cargados tintes políticos y buscará ante todo ceder el escenario a minorías culturales que viven bajo amenazas de todo tipo.

El concierto de apertura, que será inaugurado por la reina Sonia de Noruega, reunirá a varios artistas como el hondureño Aurelio Martínez, el polaco Kroke o la mauritana Malouma. También tendrán espacio grupos que han sufrido en sus carnes la censura o la discriminación, como la banda kurdo-iraní The Kamkars, los chino-kirguises London Uyghur Ensemble o el palestino Amal Murkus.

A lo largo de los cuatro días del festival pasarán por el certamen bandas que mostrarán las tradiciones musicales de algunos grupos minoritarios, que no siempre pueden disfrutar de los grandes medios de difusión, como los judíos polacos, los gitanos húngaros y los descendientes de africanos en América Latina.

Entre las expresiones musicales minoritarias, se darán cita los colombianos Cimarrón, que desde hace dos décadas son una referencia del joropo, una música de la región de los Llanos orientales.

La banda Cuba Libre, integrada por cubanos y noruegos, llevará a los fiordos los cálidos ritmos caribeños, mientras que los hispano-marroquíes de Orquesta Chékara Flamenca ofrecerán un diálogo musical entre la música marroquí y el flamenco andaluz.

Habrán artistas de Brasil, Cabo Verde, Noruega, Suecia, Finlandia, India o Irlanda, entre otros, pero este ecléctico festival no solo se va a entregar a la música. De forma paralela, se van a celebrar unas 90 actividades, incluyendo la proyección de películas de ficción y documentales, que redundarán en la opresión cultural.

Juzgan a un soldado israelí por el asesinato de dos palestinas

EFE / JERUSALÉN

Un sargento en la reserva del Ejército israelí ha sido imputado por un tribunal militar de la Comandancia Norte por homicidio de dos mujeres palestinas en la ofensiva en Gaza entre diciembre de 2008 y enero de 2009, según informaron ayer medios locales.

Se trata de un francotirador que presuntamente disparó y mató a dos palestinas que ondeaban banderas blancas, uno de los varios casos recogidos por el Informe Goldstone, que acusó a Israel y al movi-

miento islamista palestino Hamas de cometer crímenes de guerra en el transcurso de esa ofensiva.

Este es el primer caso en el que el Ejército hebreo imputa a un soldado por matar a civiles en la operación *Plomo fundido*, que ha llevado a que se abran otros expedientes en los que la Abogacía militar tiene previsto adoptar medidas disciplinarias.

El sargento imputado, identificado por los medios bajo la inicial S, es sospechoso de haber matado a Riyeh Abu Hajaj, de 64 años y a

su hija, Majda Abu Hajaj, de 35, a quienes el Ejército hebreo ordenó que abandonaran sus casas.

De forma paralela Israel también investiga uno de los peores sucesos ocurridos en la ofensiva: la muerte de 29 civiles miembros de la familia Al Samouni en el barrio Zeitún de Gaza. Las pesquisas podrían determinar los cargos más graves de la operación *Plomo Fundido*. En la ofensiva, que se prolongó 22 días, fallecieron 1.400 palestinos (en su mayoría civiles), y 13 israelíes, mayormente militares.



Soldados israelíes izan una bandera.

El japonés Kensuke deja el Caja Segovia para fichar por el Gestesa Guadalajara. PÁGINA 33



El jugador japonés Kensuke en una jugada con el Caja Segovia

FÚTBOL SALA Diego Palomo jugará la próxima temporada en el FS Zamora de Plata. PÁGINA 33

POLIDEPORTIVO Los Juegos Interpueblos llegan a sus rondas finales. PÁGINA 34

FÚTBOL

CAMPEONATO DEL MUNDO



Distintos momentos vividos por los aficionados que asistieron a la plaza de Tirso de Molina a ver la semifinal del partido disputado entre Alemania y España. / JUAN MARTÍN

La alegría continúa

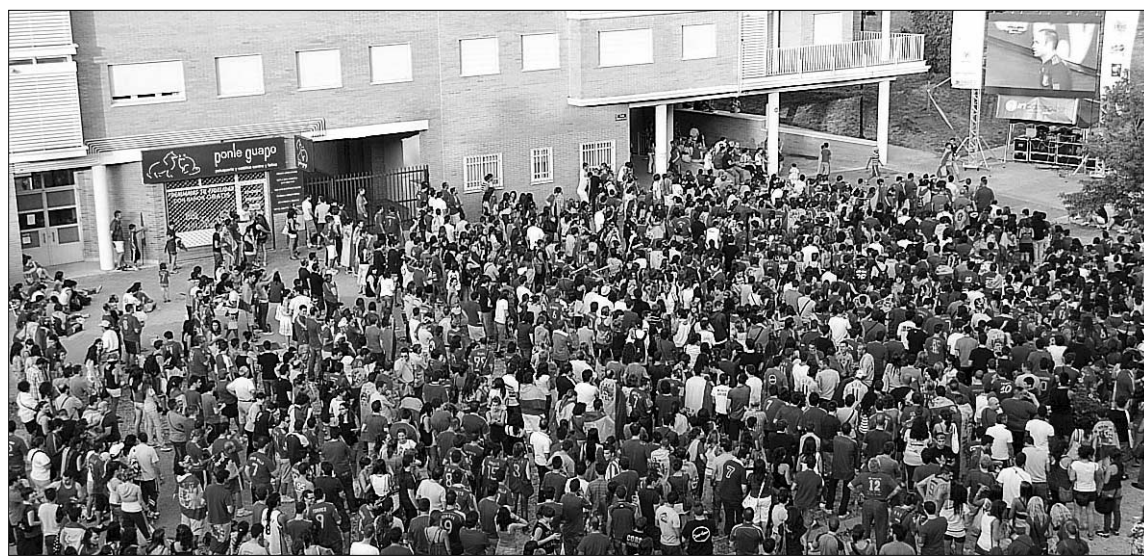
La plaza de Tirso de Molina congregó a cientos de aficionados vestidos de rojo para ver la semifinal de España contra Alemania, en la que la selección logró un puesto en la final del Mundial de Sudáfrica 2010

GEMA PASTOR / SEGOVIA

Como cada día cuando hay partido de la selección, todo el mundo salía de casa con alguna prenda del color que identifica a España, el rojo. Miles de aficionados, llegaron a la Plaza de Tirso de Molina a eso de las ocho de la tarde para "disfrutar" frente a la gran pantalla del partido que enfrentaba a la selección española contra la alemana.

A primera hora de la tarde el cielo se teñía de gris, pero horas después otro color (el rojo) era el que invadía las calles dejando una estampa típica de días de Mundial. Dicen que después de la tormenta llega la calma, pero en esta ocasión, a las ocho y media de la tarde, pasado el chaparrón, la tranquilidad no era lo que reinaba en el ambiente, más bien los nervios se apoderaban de todos los aficionados que apoyaban a la selección, en una tarde en la que se jugaba el pase a la final.

Pitó el arbitro y los ojos de to-



Cientos de aficionados en la plaza de Tirso de Molina, viendo el partido en la pantalla gigante. / JUAN MARTÍN

dos y cada uno de los asistentes a la plaza no se apartaban de la pantalla. Poco a poco se notaba como España dominaba frente a los alemanes, pero la inquietud de saber que el combinado alemán venía de marcar cuatro

goles a la selección argentina, no daba la confianza suficiente como para pensar que la victoria estaba cerca.

Como en anteriores ocasiones, los de Vicente del Bosque se hacían derrogar y no lograban

marcar un gol a Manuel Neuer, el portero germano. Se acabó la primera parte igual que empezó, empatados a cero, y la gente que asistió a la plaza de Tirso de Molina aprovechó para refrescarse en un día que pudo ser de los más

calurosos del verano.

Comenzó la segunda parte y las ocasiones de la selección española iban una detrás de otra. Alguna de los germanos hacían llevarse las manos a la cabeza al personal, pero pronto llegaría la euforia.

En el minuto 73 un corner hacía preveer a algún aficionado "aquí viene el gol" y Puyol remataba marcando el 1-0. Esto hizo levantarse a toda la plaza de Tirso de Molina, y desde este momento hasta el final del partido, la música, los gritos de apoyo y el "campeones, campeones", siguieron hasta el último minuto del encuentro.

El colegiado pitaba el final y todos los seguidores se venían arriba estallando de emoción, porque España logró lo que todos querían, estar en la final del Mundial de Sudáfrica.

Ahora queda esperar al domingo, para vencer a la selección holandesa, porque sólo Holanda nos separa de la gloria.

CICLISMO

ESCUELAS



Los ganadores del campeonato celebrado en Sauquillo en la categoría de infantiles levantan sus trofeos. / EL ADELANTADO

La quinta edición del Trofeo Sauquillo de Cabezas llenó el pueblo de jóvenes ciclistas

El recorrido, de algo más de un kilómetro, discurrió a través de las calles de la localidad en unas calzadas amplias y bien pavimentadas

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Alrededor de medio centenar de corredores de las escuelas ciclistas de Segovia y Ávila se dieron cita el pasado fin de semana en la localidad de Sauquillo de Cabezas para celebrar la quinta edición del Trofeo del municipio, prueba organizada por el Club Ciclista 53x13 con el patrocinio del ayuntamiento de la localidad. En la prueba participaron ciclistas con edades comprendidas entre los seis y los catorce años, dividiéndose las categorías en preprincipiantes (de 6 a 8 años), principiantes (9 y 10 años), alevines (11 y 12 años) e infantiles (13 y 14 años).
La competición comenzó a las seis de la tarde. El desarrollo del trofeo se realizó en cuatro mangas, una por cada subcategoría. Tomaron salida los preprincipiantes, que dieron una vuelta al

circuito. En esta categoría el primero en cruzar la línea de meta fue Iván Gómez Llorente, de la Escuela El ReQue-53x13 de Segovia.
Los ciclistas de categoría principiante fueron los siguientes en tomar la salida, dando dos vueltas al circuito. En este caso, Cristian Martín Hernández, de la Escuela Saneamientos Ávila de Ávila, se hizo con el primer puesto. Seguidamente se procedió a la salida de los alevines, que dieron siete vueltas al trazado en una carrera en la que obtuvo la victoria Miguel Rodríguez Sacristán de la Escuela Carpintería Martín-Caloco de El Espinar. Por último se finalizó por los mayores, que eran los infantiles. Dieron catorce vueltas al circuito y David González López, de la Escuela Saneamientos Ávila de Ávila, fue el más rápido, consiguiendo el pri-

mer puesto.
La prueba se disputó sobre un circuito de algo más de un kilómetro que discurría por las calles de la localidad. Las calzadas eran amplias y el pavimento estaba recientemente asfaltado, lo que evitó como el año anterior que hubiese un número elevado de pinchazos. Muchos de los vecinos de la localidad segoviana, se posicionaron a lo largo del recorrido para ver a los jóvenes ciclistas a los que no dejaron de animar y aplaudir.
No hubo ninguna incidencia digna de reseñar y las pequeñas que hubo en forma de caídas, fueron solventadas sin más por los servicios sanitarios de Cruz Roja y el médico de la prueba. Los trofeos para los ganadores fueron entregados por el concejal de Deportes del Ayuntamiento de Sauquillo de Cabezas.

CLASIFICACIONES

PREPRINCIPIANTES

1. IVÁN GÓMEZ LLORENTE	ELREQUE-53X13
2. ISMAEL GARCÍA DÍEZ	C. MARTÍN CALOCO
3. ESTEBAN GAMBOA BERMÚDEZ	C. DUERO-UCAV
4. MARTA MARTÍN MATEOS	CAJA DUERO-UCAV
5. ADRIÁN GÓMEZ GÓMEZ	CAJA DUERO-UCAV
6. ALEJANDRO GÓMEZ LLORENTE	ELREQUE-53X13
7. CRISTINO LANCHAS ALCAIDE	CAJA DUERO-UCAV
8. INÉS CANTERA CARRASCO	CAJA DUERO-UCAV
9. CHRISTIAN ALFONSO SEMINARIO	ELREQUE-53X13
10. MARIO GÓMEZ MARTÍN	ELREQUE-53X13

PRINCIPIANTES

1. CRISTIAN MARTÍN HERNÁNDEZ	S. ÁVILA
2. ALEJANDRO PIQUERO SÁNCHEZ	ELREQUE-53X13
3. MARIO LÓPEZ SACRISTÁN	ELREQUE-53X13
4. SIMÓN PABLO NÚÑEZ	ELREQUE-53X13
5. ÁLVARO AZAÑEDO SEGOVIA	S. ÁVILA
6. ISMAEL GALINDO BUTENEGRO	S. ÁVILA

7. JESÚS DE MERCADO RAPOSO	C. MARTÍN CALOCO
8. DANIEL GÓMEZ MARTÍN	ELREQUE-53X13

ALEVINES

1. MIGUEL RODRÍGUEZ SACRISTÁN	C. MARTÍN CALOCO
2. ARTURO CANTERA CARRASCO	CAJA DUERO-UCAV
3. JUAN FCO. PIQUERO SÁNCHEZ	ELREQUE-53X13
4. ROCÍO NÚÑEZ NORIEGA	C. MARTÍN CALOCO
5. DANIEL DEL MERCADO RAPOSO	C. MARTÍN CALOCO
6. MARCOS GÓMEZ GÓMEZ	CAJA DUERO-UCAV
7. JESÚS TIELVE DÍEZ	CAJA DUERO-UCAV
8. RUBÉN ANDRÉS GUARDIA	C. DUERO-UCAV
9. CRISTIAN CAMILO ARANGO	U. C. CANTIMPALOS
10. JORGE GALINDO BUTENEGRO	S. ÁVILA
11. EVA BENITO FERNÁNDEZ	U. C. CANTIMPALOS

INFANTILES

1. DAVID GONZÁLEZ LÓPEZ	SANEAMIENTOS ÁVILA
2. SERGIO HERNÁNDEZ JIMÉNEZ	S. ÁVILA

3. IGNACIO PIQUERO SÁNCHEZ	ELREQUE-53X13
4. JAKUB STANISLAW CIESLIK	N. DE ORO-C. SEGOVIA
5. SEBASTIÁN RAMIRO GAMBOA	CAJA DUERO-UCAV
6. VÍCTOR FONTÁN GARCÍA	SANEAMIENTOS ÁVILA
7. CHRISTIAN ARRANZ DE ANDRÉS	N. DE ORO
8. ALFREDO HERNANDO JORGE	C. MARTÍN CALOCO
9. JAIME GÓMEZ AGUDO	ELREQUE-53X13
10. RAÚL PERAL PÉREZ	CAJA DUERO-UCAV
11. RAÚL RUBIO LÓPEZ	ELREQUE-53X13
12. RAFAEL JAVIER LUENGO BARRENO	C. M. CALOCO
13. ÁLVARO MARTÍN MATEOS	CAJA DUERO-UCAV
14. DANIEL CANDIL PASCUAL	CAJA DUERO-UCAV
15. JORGE ALBA LÓPEZ	CAJA DUERO-UCAV
16. JORGE YUSTE BAEZA	N. DE ORO-CAJA SEGOVIA
17. ALBERTO DEL POZO PRIETO	ELREQUE-53X13
18. ALAN ROONEY AMORES	U. C. CANTIMPALOS
19. MARIANO PANCHEV IVANOV	U. C. CANTIMPALOS

FÚTBOL SALA

MERCADO

Kensuke deja el Caja Segovia y jugará en el Gestesa Guadalajara

Por su parte, el segoviano Diego Palomo se comprometió con el FS Zamora, que buscará el retorno a la División de Honor

J.M. / SEGOVIA
El ya exjugador del Caja Segovia, Kensuke Takahashi, jugará la próxima temporada en el Gestesa Guadalajara, tal y como anunció en la jornada de ayer el presidente del club alcarreño, Santiago Ranz, que también confirmó la llegada al Gestesa del cierre Jesús Rodríguez, también procedente del Caja Segovia.
De esta manera se cierra el periplo del jugador japonés en el Caja Segovia. Kensuke llegó al club en el último año de estancia de Miguel Rodrigo al frente del banquillo segoviano, y desde el primer momento hizo todo lo posible por acoplarse a un país en el que el choque cultural con Japón, y las dificultades con el idioma, se convirtieron en obstáculos a salvar.

Fue en la pasada campaña, con Jesús Velasco en el banquillo, cuando Kensuke dio muestras de estar perfectamente acoplado al fútbol sala español, llegando a decidir partidos con sus actuaciones, aunque su final de temporada no fue tan bueno como se esperaba. La apuesta por la juventud en el Caja, y el hecho de que Kensuke ocupara plaza de extranjero llevó al club a comunicarle su baja.

PALOMO, A ZAMORA. Por su parte, el FS Zamora comunicó ayer el fichaje del portero segoviano Diego Palomo, que competirá con otro "ex" del Caja, Javier Arrivi, por un puesto en la portería del conjunto que, de la mano de Juanito, tratará de recuperar su puesto en la División de Honor.



Diego Palomo, jugando con el FS Valverde. / JUAN MARTÍN

NATACIÓN

COMPETICIONES

Buenos resultados de los segovianos en el campeonato territorial de edades

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Varios integrantes del Club Natación Segovia fueron seleccionados para tomar parte en el Campeonato Territorial de edades que se celebró el pasado fin de semana en la piscina de La Paloma de León, en el que participaron los mejores nadadores de los clubes de Castilla y León.
Los resultados que obtuvieron los segovianos fueron positivos, quedándose varios de ellos cerca de las medallas, como Álvaro de Frutos, que se clasificó en la quinta plaza, tercero de su edad, en la

prueba de los 50 metros braza, siendo también quinto en los 200 metros braza.
Sergio de Frutos terminó quinto de su edad en los 200 metros libres, séptimo en los 50 libres, y sexto en los 200 braza, mientras que Ignacio Aldana fue duodécimo en los 50 metros libres, terminando séptimo en su grupo de edad, posición que repitió en la prueba de los 100 metros mariposa, mejorando su puesto en los 100 metros libres, con una undécima plaza, quinto en su edad.



POLIDEPORTIVO

Juegos Interpueblos

FRONTENIS MASCULINO						
ZONA 1						
Tabladillo B - Lastras De Cuéllar	17-25					
Aldeanueva Del Codonal - Olombrada	0-25					
Aldeanueva Del Codonal - Lastras Cuéllar	0-25					
Tabladillo A - Fresneda De Cuéllar	25-12					
Tabladillo B - Cuéllar	16-25					
Tabladillo A - Cuéllar	14-25					
Tabladillo B - Fresneda De Cuéllar	26-21					
Armuña - Lastras De Cuéllar	7-26					
Samboal - Olombrada	15-25					
Armuña - Olombrada	11-26					
Samboal - Lastras De Cuéllar	12-25					
Pt	J	G	P	PF	PC	
1 CUÉLLAR	14	9	7	2	218	156
2 LASTRAS CUÉLLAR	14	9	7	2	207	137
3 TABLADILLO A	14	9	7	2	208	145
4 FRESNEDA CUÉLLAR	12	9	6	3	198	153
5 TABLADILLO B	10	9	5	4	193	189
6 OLOMBRADA	10	9	5	4	188	173
7 JUARROS VOLTOYA	8	9	4	5	196	188
8 ALDEANUEVA	4	9	2	7	116	207
9 SAMBOAL	4	9	2	7	152	203
10 ARMUÑA	0	9	0	9	103	228

FRONTENIS MASCULINO						
ZONA 2						
Ortigosa Del Monte C - Garcillán	25-15					
Ortigosa Del Monte A - Garcillán	25-15					
Ortigosa Del Monte B - Valverde Majano	25-24					
El Espinar - Garcillán	25-10					
Ortigosa Del Monte B - Garcillán	25-10					
El Espinar - Valverde Del Majano	25-12					
Ortigosa Del Monte B - Marugán	25-16					
El Espinar - Sangarcía	26-10					
Ortigosa Del Monte B - Sangarcía	25-16					
El Espinar - Marugán	25-17					
Valverde Del Majano - Garcillán	26-12					
Valverde Del Majano - Abades	25-15					
Garcillán - Abades	16-25					
Pt	J	G	P	PF	PC	
1 EL ESPINAR	14	8	7	1	199	116
2 VALVERDE MAJANO	12	8	6	2	189	145
3 ORTIGOSA MONTE A	12	8	6	2	182	159
4 ORTIGOSA MONTE B	12	8	6	2	187	158
5 ABADES	10	8	5	3	173	162
6 MARUGÁN	6	8	3	5	170	173
7 SANGARCÍA	4	8	2	6	143	197
8 ORTIGOSA MONTE C	2	8	1	7	144	190
9 GARCILLÁN	0	8	0	8	114	201

FRONTENIS MASCULINO						
ZONA 3						
Espirdo A - Espirdo B	21-25					
Duruelo A - Duruelo B	22-25					
Espirdo A - VEGANZONES A	25-0					
Espirdo B - VEGANZONES A	25-0					
Hontanares De Eresma - Duruelo B	26-24					
Hontanares De Eresma - Duruelo A	23-25					
Espirdo A - Duruelo A	21-25					
Espirdo B - Duruelo B	23-25					
Espirdo A - Duruelo B	26-11					
Espirdo B - Duruelo A	25-19					
Hontanares Eresma - San Pedro De Gaillos	25-20					
La Higuera - San Pedro De Gaillos	9-25					
La Higuera - VEGANZONES A	6-25					
Hontanares De Eresma - VEGANZONES B	25-0					
La Higuera - VEGANZONES B	25-0					
Hontanares De Eresma - VEGANZONES A	26-25					
Carbonero De Ahusín - Duruelo A	7-25					
San Pedro De Gaillos - Duruelo B	11-25					
Carbonero De Ahusín - Duruelo B	9-25					
San Pedro De Gaillos - Duruelo A	21-25					
Pt	J	G	P	PF	PC	
1 HONTANARES ERESMA	16	9	8	1	226	146
2 DURUELO B	14	9	7	2	211	167
3 ESPIRDO B	12	9	6	3	203	140
4 DURUELO A	12	9	6	3	207	166
5 ESPIRDO A	10	9	5	4	201	168
6 VEGANZONES A	10	9	5	4	172	160
7 SAN PEDRO GAILLOS	8	9	4	5	186	172
8 LA HIGUERA	6	9	3	6	138	185
9 CARBONERO AHUSÍN	2	9	1	8	111	226
10 VEGANZONES B	0	9	0	9	101	226

FÚTBOL SIETE MASCULINO							
ZONA 1							
ARMUÑA - GARCILLÁN	0-3						
MARTÍN MUÑOZ DEHESA B - NAVA ASUNCIÓN A	4-6						
MARTÍN MUÑOZ DEHESA A - NAVA ASUNCIÓN B	3-0						
	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 GARCILLÁN	15	5	5	0	0	30	6
2 NAVA ASUNCIÓN A	12	5	4	0	1	49	14
3 MARTÍN MUÑOZ B	9	5	3	0	2	19	13
4 ARMUÑA	4	5	1	1	3	12	13
5 MARTÍN MUÑOZ A	3	5	1	0	4	6	39
6 NAVA ASUNCIÓN B	1	5	0	1	4	7	38

FÚTBOL SIETE MASCULINO

ZONA 2

ORTIGOSA DEL MONTE B - MADRONA	4-1
VALDEPRADOS - ORTIGOSA DEL MONTE A	3-5
OTERO DE HERREROS - REVENGA	5-4

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 ORTIGOSA MONTE A	15	5	5	0	0	21	9
2 VALDEPRADOS	9	5	3	0	2	16	16
3 REVENGA	6	5	2	0	3	19	19
4 ORTIGOSA MONTE B	6	5	2	0	3	14	22
5 MADRONA	6	5	2	0	3	18	16
6 OTERO HERREROS	3	5	1	0	4	13	19

FÚTBOL SIETE MASCULINO

ZONA 3

S. CRISTÓBAL SEGOVIA B - VALVERDE DEL MAJANO 0-3

SAN ILDEFONSO B - S. CRISTÓBAL SEGOVIA A 3-0

SAN ILDEFONSO A - PALAZUELOS DE ERESMA 0-3

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 VALVERDE MAJANO	15	5	5	0	0	21	3
2 S. CRISTÓBAL A	9	5	3	0	2	11	9
3 PALAZUELOS	9	5	3	0	2	14	11
4 S. CRISTÓBAL B	6	5	2	0	3	14	15
5 SAN ILDEFONSO A	3	5	1	0	4	7	16
6 SAN ILDEFONSO B	3	5	1	0	4	11	24

FÚTBOL SALA MASCULINO							
ZONA 1							
URUEÑAS B - RIAZA							5-10
NAVALILLA - URUEÑAS A							4-8
CARRASCAL DEL RÍO - CASTRILLO DE SEPÚLVEDA							10-2
	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 RIAZA	12	5	4	0	1	44	32
2 CARRASCAL DEL RÍO	12	5	4	0	1	55	13
3 URUEÑAS A	9	5	3	0	2	33	17
4 CASTRILLO	9	5	3	0	2	31	25
5 NAVALILLA	3	5	1	0	4	15	51
6 URUEÑAS B	0	5	0	0	5	12	52

FÚTBOL SALA MASCULINO							
ZONA 2							
GOMEZSERRACÍN - VALLEDADO B							5-2
MATA DE CUÉLLAR - VILLAVEUDE DE ÍSCAR							0-3
S. CRISTÓBAL DE CUÉLLAR - VALLEDADO A							4-5
	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 GOMEZSERRACÍN	13	5	4	1	0	36	11
2 VILLAVEUDE DE ÍSCAR	13	5	4	1	0	26	9
3 VALLEDADO B	9	5	3	0	2	22	19
4 S. CRISTÓBAL	3	5	1	0	4	15	25
5 VALLEDADO A	3	5	1	0	4	16	31
6 MATA DE CUÉLLAR	3	5	1	0	4	7	27

FÚTBOL SIETE MASCULINO						
ZONA 4						
ZAMARRAMALA - ESPIRDO						5-5
CANTIMPALOS B - ENCINILLAS						1-1
CANTIMPALOS A - EL SOTILLO (LA LASTRILLA)						8-2
	Pt	J	G	E	P	GF GC
1 ESPIRDO	13	5	4	1	0	21 11
2 CANTIMPALOS B	8	5	2	2	1	29 10
3 ENCINILLAS	7	5	2	1	2	17 14
4 CANTIMPALOS A	7	5	2	1	2	22 21
5 EL SOTILLO	6	5	2	0	3	24 35
6 ZAMARRAMALA	1	5	0	1	4	18 40

FÚTBOL SIETE MASCULINO

ZONA 5

PINAREJOS - MOZONCILLO	4-4
ZARZUELA DEL PINAR - AGUILAFUENTE	7-0
ALDEA REAL - CARBONERO EL MAYOR	3-0

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 ZARZUELA PINAR	13	5	4	1	0	23	8
2 AGUILAFUENTE	9	5	3	0	2	15	18
3 CARBONERO	7	5	2	1	2	9	9
4 PINAREJOS	5	5	1	2	2	14	20
5 MOZONCILLO	4	5	1	1	3	13	16
6 ALDEA REAL	4	5	1	1	3	10	13

FÚTBOL SIETE MASCULINO							
ZONA 6							
BASARDILLA - COLLADO HERMOSO		2-11					
BOCEGUILLAS - TORRECABALLEROS		4-1					
DURUELO - SANTO TOMÉ DEL PUERTO		2-6					
Pt J G E P GF GC							
1 BOCEGUILLAS	15	5	5	0	0	24	3
2 SANTO TOMÉ	12	5	4	0	1	25	15
3 DURUELO	6	5	2	0	3	17	18
4 TORRECABALLEROS	6	5	2	0	3	17	16
5 COLLADO HERMOSO	6	5	2	0	3	18	19
6 BASARDILLA	0	5	0	0	5	7	37

FÚTBOL SALA MASCULINO

ZONA 3

Navas De Oro - NIEVA6-9

Bernardos B - Nava De La Asunción3-9

Bernardos A - Donhierro3-3

PtJGEPPGFGC

1NIEVA1555003713

2BERNARDOS A105311469

3DONHIERRO1053114917

4NAVA ASUNCIÓN652032227

5BERNARDOS B351041632

6NAVAS DE ORO050051183

FÚTBOL SALA MASCULINO							
ZONA 4							
VEGAS DE MATUTE B - NAVAS DE SAN ANTONIO							4-5
VILLACASTÍN B - VEGAS DE MATUTE A							2-11
SAN RAFAEL B - VILLACASTÍN C							2-11
	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 SAN RAFAEL A	15	6	5	0	1	48	26
2 VILLACASTÍN C	15	6	5	0	1	55	17
3 NAVAS S.ANTONIO	12	6	4	0	2	30	22
4 SAN RAFAEL B	9	6	3	0	3	26	33
5 VEGAS DE MATUTE A6	6	2	0	4	29	46	
6 VILLACASTÍN B	6	6	2	0	4	19	43
7 VEGAS DE MATUTE B0	6	0	0	6	17	37	

FÚTBOL MASCULINO						
ZONA 1						
NAVA DE LA ASUNCIÓN - CASLA						4-2
SAN ILDEFONSO B - VILLACASTÍN						7-1
SAN ILDEFONSO A - MUÑOPE德罗						0-3
	Pt	J	G	E	P	GF GC
1 SAN ILDEFONSO B	12	5	4	0	1	27 7
2 MUÑOPE德罗	9	5	3	0	2	15 9
3 CASLA	9	5	3	0	2	18 14
4 VILLACASTÍN	7	5	2	1	2	11 16
5 NAVA ASUNCIÓN	7	5	2	1	2	9 17
6 SAN ILDEFONSO A	0	5	0	0	5	3 20

«Solo quiero trabajar»

Di María llega a Madrid, hoy pasará el reconocimiento médico y mañana será presentado

AGENCIAS / MADRID

El argentino Ángel di María aterrizó ayer en Madrid «muy contento» después del largo viaje desde Buenos Aires, donde el futbolista se encontraba tras regresar con su selección del Mundial.

El extremo pasará hoy el pertinente reconocimiento médico y será presentado, previsiblemente, mañana en el Santiago Bernabéu.

Di María llegó al filo de las seis de la mañana al aeropuerto de Barajas con rostro cansado y apenas pronunció algunas palabras a los medios. «Estoy muy feliz de llegar aquí. Espero ganar muchos títulos con el Madrid».

Al futbolista le esperaban en la terminal varios empleados del Real Madrid y algunos periodistas, a los que reconoció que está «muy feliz» y señaló que viene «a trabajar solamente» cuando se le cuestionó sobre sus aspiraciones a la titularidad.

Antes de despegar, el jugador atendió a la prensa de su país, donde lamentó no haber llegado más lejos en el Mundial, y reconoció que no se adaptó a lo que Diego Armando Maradona demandaba de él: «Fue duro para todos y mi campeonato no fue nada bueno».

«Creo que no hice lo que venía haciendo. Estaba en una posición diferente, más para defender que para atacar. Lo sabía. Traté de acostumbrarme, pero me costó. Me tuve que acostumbrar a un puesto en el que nunca juego. Tuve que aprender a defender y creo que no lo pude hacer bien. No me sentí cómodo», lamentó.

De todas formas, el jugador, que llega al Real Madrid procedente del Benfica portugués, deseó que Maradona «se quede», decisión que está en manos del técnico.

Por último, agradecido con los halagos, reiteró la enorme ilusión con la que afronta este proyecto, y reconoció que estaba deseando ponerse cuanto antes a las órdenes de Mourinho y conocer a sus futuros compañeros.



Di María, con el número 7, durante un partido del Mundial con la albiceleste. / M. MESSARA (EFE)

Por otro lado, el capitán del Real Madrid, Raúl González, podría tener ya acordados los términos de su fichaje por el Schalke alemán, según publicó ayer el periódico deportivo *Sport Bild*.

De acuerdo con ese medio, Raúl y la entidad habrían pactado

un contrato por cinco millones de euros por dos temporadas.

Además, el rotativo cita unas declaraciones del técnico del bloque germano, Felix Magath, en las que admitió el interés del club por fichar al capitán del conjunto blanco, que actualmente tiene 33

años, así como su confianza en que el pacto acabe cuajando.

Según *Sport Bild*, Raúl, Magath y otros representantes del Schalke, así como el agente del futbolista, Ginés Carvajal, se encontraron hace tres semanas en un restaurante madrileño para abordar el tema.

El Atlético arranca con la mente puesta en la Supercopa

Los rojiblancos vuelven al trabajo con pocas novedades en su plantilla

EFE / MAJADAHONDA (MADRID)

Las habituales pruebas médicas marcaron ayer el inicio de la pretemporada del Atlético de Madrid, que regresó al trabajo tras mes y medio de vacaciones con pocas novedades en su plantilla y la mirada puesta en la Supercopa de Europa del próximo 27 de agosto contra el Inter de Milán.

Por delante tiene 51 días para preparar la primera cita oficial del curso. Serán casi dos meses de intenso trabajo que incluirán además seis enfrentamientos amistosos, uno en julio, pendiente de confirmar el rival y el escena-

rio, y cinco en agosto, entre ellos los trofeos Ramón de Carranza en Cádiz y Colombino en Huelva.

Ese es el plan del conjunto 'colchonero' para la preparación, que comenzó ayer en Majadahonda sin los mundialistas, el argentino Sergio 'Kun' Agüero, el uruguayo Diego Forlán y el portugués Simão Sabrosa, que tendrán libre hasta finales de julio, y con muy pocos cambios en su plantilla, tres incorporaciones y otras tantas bajas.

Al nuevo proyecto del bloque rojiblanco se han unido los centrocampistas Fran Mérida, procedente del Arsenal, y Mario Suárez,

recomprado al Mallorca, y el delantero brasileño Diego Costa, que vuelve al club tras jugar en el Valladolid, mientras que Pablo Ibáñez, Mariano Pernía y Roberto Jiménez han salido de la entidad.

Esas son hasta la fecha las únicas variaciones, aunque el Atlético trabaja en cerrar la continuidad del portugués Tiago Mendes -ya tiene un principio de acuerdo con el Juventus- y las incorporaciones de dos laterales, el francés Rod Fanni (Rennes) y el brasileño Felipe Luis (Deportivo).

Quique Sánchez Flores tuvo 23 jugadores para el inicio. Sergio



Quique Sánchez Flores.

Asenjo y Borja González continuaron con su recuperación de sendas roturas del ligamento cruzado anterior de la rodilla. Y también estuvieron ausentes el senegalés Ibrahima Balde, por trámites burocráticos, y el brasileño Diego Costa, por problemas con el vuelo.

El Valencia se interesa por los servicios de Trezeguet

EFE / ROMA

El agente del delantero franco-argentino David Trezeguet, que milita actualmente en la Juventus de Turín, admitió ayer que ha mantenido contactos con el Valencia para el fichaje del jugador, que, al parecer, estaría interesado en abandonar la disciplina del club italiano.

«Están examinando (los directivos del Valencia) la situación económica tras las últimas cesiones (de David Villa y Nikola Zigic). Ya he tenido algún contacto con ellos», declaró Antonio Caliendo, representante del futbolista.

Sin embargo, Caliendo subrayó que «algo se está moviendo también en Italia» y que han recibido una oferta oficial de Turquía.

El agente de Trezeguet apuntó que el Nápoles también ha mostrado su interés por el delantero, aunque precisó que las negociaciones no serán fáciles debido a la elevada ficha del ex internacional galo.

Parece que el nuevo entrenador de la Juventus, Luigi Delneri, no cuenta en su nuevo proyecto para el equipo con el francés, que tiene contrato con la entidad turinesa hasta 2011.

Trezeguet ya había protagonizado con anterioridad algunos «tira y afloja» con el equipo italiano.

A principios de la pasada temporada había anunciado su intención de marcharse del club cuando finalizara la campaña 2009-2010, aunque meses después barajó la posibilidad de cerrar su carrera vistiendo la camiseta 'bianconera'.

Palop amplía su contrato con el Sevilla hasta 2013

EFE / SEVILLA

El portero Andrés Palop, actual capitán de la plantilla del Sevilla FC, ha ampliado su contrato, que expiraba en junio de 2011, para las dos próximas campañas, por lo que su vinculación concluirá ahora en 2013, según informó ayer el club del Nervión.

Palop, que el próximo octubre cumplirá 33 años y que llegó al equipo hispalense hace cinco temporadas, ha sido protagonista directo de los seis títulos que ha conquistado el conjunto andaluz en el último lustro y además el último, el de la Copa del Rey logrado el pasado mayo en el Camp Nou de Barcelona ante el Atlético de Madrid, fue el encargado de levantarlo como capitán.

TENIS

Verdasco se entrena con normalidad

El tenista español Fernando Verdasco se ejercitó ayer con normalidad junto al resto de sus compañeros, David Ferrer, Feliciano López y Nicolás Almagro, en el pabellón Zenith de Clermont-Ferrand, en Francia, después de que el pasado lunes se torciera el tobillo durante la sesión de entrenamiento. El tenista de Madrid se entrenó a un ritmo muy fuerte, tanto en individuales, asistido por el técnico Francis Roig, como en los dobles. Por otro lado, David Ferrer se mostró confiado en pasar la eliminatoria de cuartos de final de la Copa Davis del 9 al 11 de julio, en una competición que le tiene un especial aprecio, porque juega para «todo un país». «La Davis cambia, siempre es especial, juegas para todo un país y es diferente. Ya no juegas por ti mismo, juegas para tu equipo y para tu gente», manifestó.

AUTOMOVILISMO

Kubica se queda en Renault hasta el año 2012

El piloto polaco Robert Kubica acordó la ampliación de su contrato con el equipo de Fórmula Uno de Renault hasta finales de 2012, según anunció ayer la escudería francesa. El piloto de 25 años, que en lo que va de año ya ha conseguido dos podios en los Grandes Premios de Australia y Mónaco, es actualmente sexto en la clasificación de conductores.

RALLY

El Dakar estudia incluir a Brasil, Paraguay y Perú

La organización del Rally Dakar está estudiando la posibilidad de incorporar en un futuro a Brasil, Paraguay y Perú, que se sumarían al recorrido ya establecido para el 2011 por Argentina y Chile, dijo el director de la carrera, Etienne Lavigne.

ATLETISMO

Powell: «Estoy muy fuerte, es difícil batirme»

El jamaicano Asafa Powell, ex plusmarquista mundial, aseguró que está en el «mejor momento» de forma de su vida y que será «difícil de batir» hoy en los 100 metros de la 'Diamond League' en Lausana. «Estoy corriendo muy rápido y la mayor parte de las carreras las he ganado fácil. Me han respetado las lesiones, no como en la pasada temporada, que estuve inactivo casi dos meses, desde mediados de abril a junio, por una dolencia en el tobillo», comentó.

CICLISMO

TOUR DE FRANCIA

Petacchi impone su veloz ley

El ciclista italiano del Lampre repite triunfo y Cancellara conserva el 'maillot' amarillo

EFE / REIMS (FRANCIA)

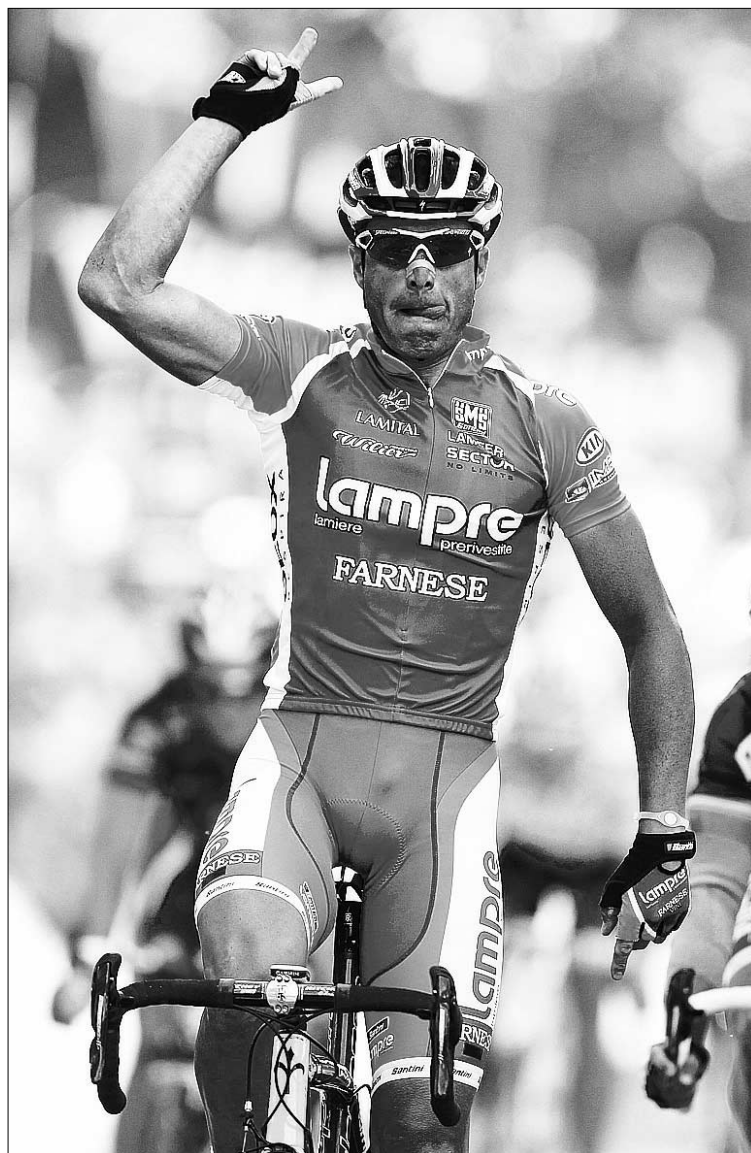
El ciclista italiano Alessandro Petacchi (Lampre) se adjudicó al esprint la cuarta etapa de la 97 edición del Tour de Francia, disputada entre las ciudades de Cambrai y Reims sobre 153,5 kilómetros, la cual supuso la primera jornada placida para un pelotón que continúa liderado un día más por el suizo Fabian Cancellara (Saxo Bank), virtual jersey amarillo de la carrera.

El velocista transalpino se impuso con facilidad en la línea de meta de la ciudad del Champagne al resto de favoritos en las llegadas masivas, y sumó su segundo triunfo de lo que va de carrera tras el firmado el pasado domingo en Bruselas por delante del neozelandés Julian Dean (Garmin) y del noruego Edvald Boasson Hagen, segundo y tercero, respectivamente.

Y es que la cuarta travesía estaba marcada en el calendario de la ronda gala como un pequeño paréntesis tras los esfuerzos del tríplico por Bélgica y Holanda, donde las magulladuras, las caídas y los abandonos -el más destacado el de Frank Schleck (Saxo Bank) tras una rotura múltiple de su clavícula- marcaron la tónica de este accidentado prelude de la prueba.

Por ello, y ante una ruta totalmente llana, la serpiente multicolor se tomó la etapa, la segunda en línea más corta tras la última con meta en París, con la mente puesta en la recuperación de los golpes y las escarificaciones sufridas. No obstante, la protocolaria fuga no se hizo esperar y cinco inquietos rompieron el equilibrio inicial en los primeros kilómetros.

Entre los escapados, los principales valedores fueron los españoles Ibán Mayo (Footon Servetto) e Iñaki Isasi (Euskaltel), ambos con experiencia en grandes vueltas. Esta puesta en práctica, les sirvió rápidamente a este selecto grupo para tomar ventajas que oscilaron los cuatro minutos, aunque nunca llegaron a inquietar la marcha del pelotón.



Alessandro Petacchi celebra su victoria al esprint. / IAN LANGSDON (EFE)

LAS DECLARACIONES

►ALESSANDRO PETACCHI / LAMPRE

«El pavés me hizo bien»

El italiano Alessandro Petacchi (Lampre) manifestó tras ganar ayer que tenía «buenas sensaciones» y que el pavés le hizo bien, ya que llegó «con fuerza» para volver a arrancar «de lejos», como cuando ganó en Bruselas. «El primer día el equipo no trabajó para llegar en grupo porque no tenía esa responsabilidad, pero hoy -por ayer- mis compañeros sí han intentado que la escapada no se fuera muy lejos», subrayó. Tras siete años sin vencer en una jornada de la ronda gala ha triunfado dos veces en cuatro días. «Óscar Freire me dijo tras ganar el otro día que ya era un regalo para mí y ahora me he encontrado con otra alegría», concluyó.

Ya que por detrás, los gregarios del Columbia del británico Cavendish, del Cervélo del noruego Thor Hushovd y del RadioShack del estadounidense Lance Armstrong, en este caso por precaución debido al viento de cara, trabajaron para controlar y 'jugar' con las referencias de la cabeza de la carrera, que siempre estuvo a golpe de pedal.

Finalmente, el protagonismo de los cinco fugados concluyó tras la absorción del pelotón a menos de cuatro kilómetros de Reims, momento en el que la batalla por la mejor posición de cara al esprint estiró la fila de los lanzadores de las escuadras con intereses en la lucha por la victoria.

El luxemburgués Frank Schleck, operado ayer de su triple rotura de la clavícula, espera participar en la Vuelta a España

Sin embargo, y pese a que la situación favorecía a un Cavendish falto de forma tras el dominio de su equipo en estos metros, fue el italiano Petacchi el que volvió a arrancar desde lejos, a 300 metros de la meta, para repetir las mieles del éxito en una ronda gala en la que llegó a enamorar tras sus cuatro triunfos en la edición de 2003.

Por otro lado, el luxemburgués Frank Schleck (Saxo Bank), quien abandonó el Tour en el transcurso de la tercera etapa, piensa ya en participar en la próxima edición de la Vuelta a España tras ser operado. El mayor de los Schleck, de 30 años, fue intervenido en su país por una triple rotura de la clavícula izquierda, por lo que fue necesaria la colocación de una placa y varios tornillos. Tras la intervención, el ciclista se mostró dispuesto a volver a la competición a finales de agosto.

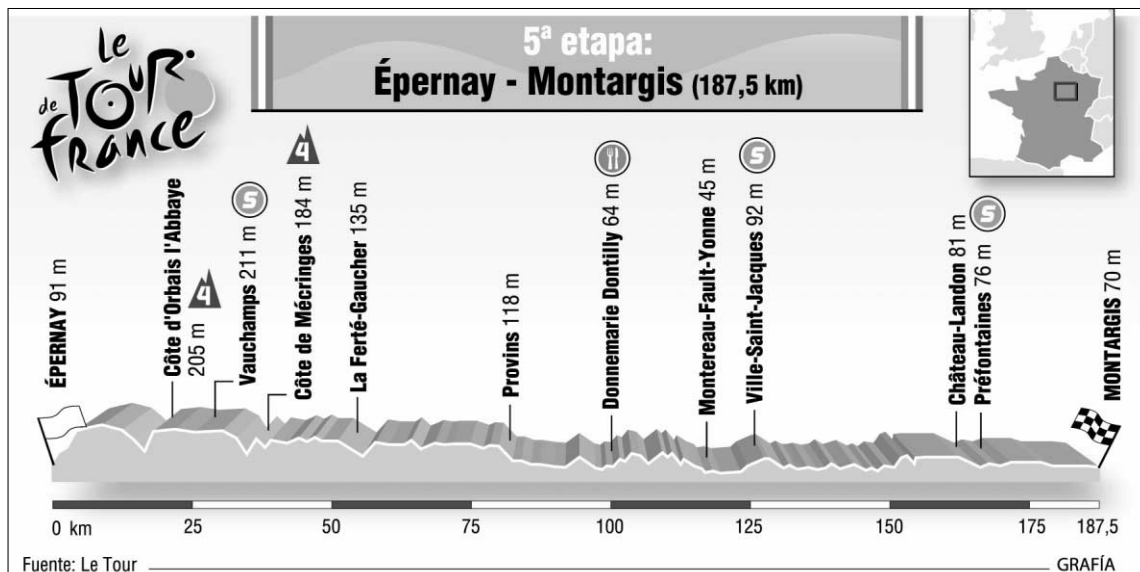
CLASIFICACIONES

CUARTA ETAPA

1. Alessandro Petacchi (ITA-Lampre)	3h34:55
2. Julian Dean (NZL-Garmin Tr.)	m.t.
3. Edvald Boasson Hagen (NOR-Sky)	m.t.
4. Robbie McEwen (AUS-Team Katusha)	m.t.
5. Robert Hunter (RSA-Garmin Transitions)	m.t.
6. Sébastien Turgot (FRA-Bbox Bouygues)	m.t.
7. José Joaquín Rojas Gil (ESP-Caisse d'E.)	m.t.
8. Daniel Oss (ITA-Liquigas Doimo)	m.t.
9. Thor Hushovd (NOR-Cervelo Test Team)	m.t.
10. Óscar Freire Gomez (ESP-Rabobank)	m.t.
14. Samuel Sánchez Glez (ESP-Euskaltel)	m.t.
26. Fabian Cancellara (SUI-Team Saxo Bank)	m.t.
32. Alberto Contador (ESP-Astana)	m.t.
36. Lance Armstrong (USA-T. Radioshack)	m.t.

GENERAL

1. Fabian Cancellara (SUI-T. Saxo Bank)	18h. 28:55
2. Geraint Thomas (GBR-Sky Professional)	a 23
3. Cadel Evans (AUS-BMC RacingTeam)	a 39
4. Ryder Hesjedal (CAN-Garmin)	a 46
5. Sylvain Chavanel (FRA-QuickStep)	a 1:01
6. Andy Schleck (LUX-Team SaxoBank)	a 1:09
7. Thor Hushovd (NOR-Cervelo)	a 1:19
8. Alexander Vinokourov (KAZ-Astana)	a 1:31
9. Alberto Contador Velasco (ESP-Astana)	a 1:40
10. Jurgen Van Den Broeck (BEL-Omega)	a 1:42
17. Luis León Sánchez (ESP-Caisse d'E.)	a 2:25
32. Samuel Sánchez (ESP-Euskaltel)	a 3:04
46. Carlos Sastre (ESP-Cervelo Test T.)	a 3:19
47. Iván Basso (ITA-Liquigas Doimo)	a 3:20



Jornada plana. La caravana del Tour de Francia vuelve a disfrutar de una etapa llana de restablecimiento, en una quinta etapa de la ronda gala, que ligará las ciudades de Epernay y Montargis. El recorrido, sobre 187,5 kilómetros, volverá a ser ideal para que los velocistas continúen con su pugna por el jersey verde de la regularidad. Hasta que en el fin de semana llegue la montaña, las dos próximas etapas son de transición.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40

AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercanías)			20:02 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		

Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		

Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H

Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H

Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	14.45 D	15.00 D
15.30 D	16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D
18.00 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R
21.00 D	21.30 S			
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en SAN RA-FAEL (estación), OTERO Y REVENGA

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUENA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entrá por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TURGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORALES	
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.	
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTIDUENA: 7:00 horas.	
HOYUELOS: 9:00 horas.	
JUARROS DE VOLTIVA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
MUNOPEDRO: 7:45 Y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 ho-ras (cruce)	
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.	
TURGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 10:50 horas.	

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.15 SEK	7.30 D	8.00 R
8.30 D	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D
11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D
13.30 S	14.00 D	14.30 D	14.45 D	15.00 R
15.15 D	15.30 D	16.00 D	16.30 D	17.00 S
17.30 D	18.00 D	18.15 S	18.30 D	19.00 D
19.15 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	20.30 D
20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	22.30 S
23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE
D. Jesús Herranz Velasco

Que falleció en Segovia, el día 1 de julio (Q.E.P.D.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

Asimismo, informan que la misa que se oficie mañana día 9 a las 11:00 horas en la iglesia parroquial de Santa Eulalia será aplicada por el eterno descanso de su alma.

EL SEÑOR
D. Tomás Hernanz de la Fuente

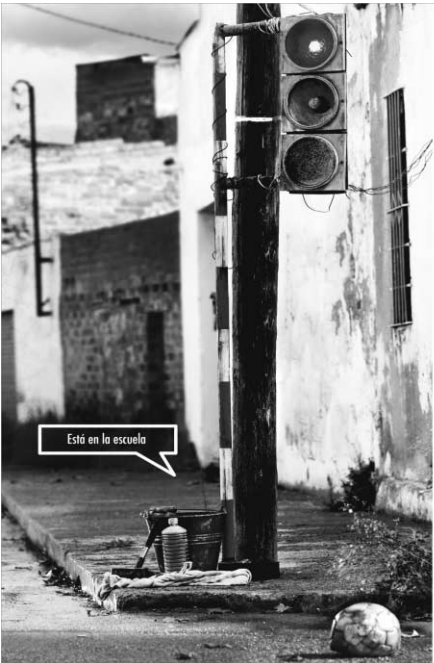
Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de julio de 2010
A los 81 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.
Hijos, Javier, María Victoria, María Antonia, Ana Isabel y Tomás Hernanz Santiuste; hijos políticos, María Elena, Juan, José Luis y Ana; nietos, Coral, Gonzalo, Rodrigo, José Luis, Hugo, Juan, Lucía, Diego, Miguel y Lucía; hermano, Antonio; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma
El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 9 a las 8:00 de la tarde en la iglesia parroquial de San Millán.
CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ
AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

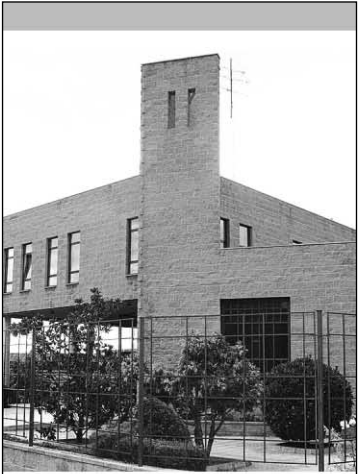
EL SEÑOR
D. Jacinto de Pablos de la Mata

Ha descansado en la paz del Señor en Garcillán el día 7 de julio de 2010
A los 76 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.
Esposa, Ana Escobar Martín; hijos, Jesús y Ana de Pablos Escobar; hijos políticos, Nacho San Miguel y Ana Moreno; nietos, Isaac, Jaime, Marcos, Alba y Lucía; hermanos, Maruja, Martina, Alfonso y Pili; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma
El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 7:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Garcillán; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Garcillán.
CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ
AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA



Recuperar la infancia perdida es su derecho.
El compromiso es de todos.



Agencia Funeraria Santa Teresa

Cuando más nos necesitas

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente
24 horas 902 02 23 24
Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61
En Madrid 902 02 23 24
www.funerariasantateresa.net
agencia@funerariasantateresa.net



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

Ayuntamiento de LA VILLA DE RIAZA (SEGOVIA)

URBANISMO APROBACIÓN INICIAL DE ESTUDIO DE DETALLE
Mediante Decreto de Alcaldía del Ayuntamiento de Rianza de fecha 1 de julio de 2010, se aprueba inicialmente el Estudio de Detalle Proyecto de Normalización y Urbanización en la finca sita en la Carretera Vieja de Riofrio nº 3 con referencia catastral 0592824VL6609S0001 BK, de la localidad de Rianza, promovido por Gregorio Martín Matesanz y redactado por el arquitecto José Manuel Alonso De Caso Mendez, visado por el Colegio Oficial de Arquitecto de Castilla y León demarcación de Segovia el 14 de mayo de 2010

Se abre un plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la inserción del presente anuncio, para que aquellos que lo deseen puedan consultar el expediente en la Secretaría del Ayuntamiento de 9 a 14 horas de lunes a viernes y presenten alegaciones, sugerencias u otros documentos, también se podrá consultar el Estudio de Detalle en la página web: www.riaza.es.

En la Villa de Rianza a 1 de julio de 2010.
EL ALCALDE
Benjamín Cerezo Hernández

ANUNCIOS BREVES
921 46 12 12

EL ADELANTADO
C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 x 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA

TRABAJO

ASISA NECESITA ASESORES COMERCIALES
SE REQUIERE: Estudios Medios. Experiencia Comercial
SE OFRECE: Retribución fijo + comisiones (Contrato Mercantil)
Interesados Llamar: **686 42 93 33**

NECESITAMOS DEPENDIENTES y reponedores. Jornada continua. Lunes a viernes. 628759347.

EMPRESA PUBLICIDAD precisa teleoperadores teleoperadoras para oficinas en Segovia. 620764441.

SE NECESITAN personas para plancha, limpieza. Imprescindible seriedad. Llamar 905445069.

SE BUSCAN mozos reponedores con disponibilidad inmediata 634299686

SE PRECISA personal de ayudantes de cocina y limpiadores temporada verano 905445092

VENTAS

SEGOVIA CAPITAL NUEVA PROMOCIÓN
SE VENDEN PISOS DÚPLEX 113 M². Tres dormitorios, salón cocina y dos baños. Con garaje. 270.000 Euros.
Teléfono **679 97 42 34**

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

MELANI DIVINA Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546

CHICA LORENA. Rubia, 20 años. 24 horas. Salidas. 633423229. www.mundoanuncio.com

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 608463789.

CHICA DE pueblo. Estudiando en Segovia. Busco sexo gratis. 686199116.

WENDY (INAUGURACIÓN) señoritas ardientes complacientísimas. Renovación continua. Discreción. www.mundoanuncio.com. 654054057.

CONTACTOS

VIUDA. 40 años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712.

¡Hazme lo que quieras!
803 553 652
Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

SOLO CHICOS
CONTACTOS REALES
803 423 507
Precio Máximo: Red Fija 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

TAROT

Tarot de **Analia**
806 416 468
Visa 902 884 526 Consultas 15€
Precio máximo Red Fija 1,18 euro/min Red Móvil 1,53 euro/min IVA incluido Mayores 18 años ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.



c/Marqués del Arco 26
(frente al entoso de la Catedral)
Email: adabooks@ong-aida.org
Teléfono: 921 462266

www.ong-aida.org
Ven a vernos y te contaremos más...

Guía de Servicios Profesionales y Salud

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com

ELECTRICIDAD SANZ Y GARCÍA S. L.

INSTALACIONES EN GENERAL

- MÁXIMA CALIDAD
- BUEN PRECIO
- ÚLTIMA TECNOLOGÍA
- SERVICIO Y ATENCIÓN PERSONALIZADO.

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

CONSÚLTENOS. QUEDARÁ TOTALMENTE SATISFECHO

Telf.: 921 49 53 00

C/ El Norte Nº3 40141 Abades sanzygarcia@gmail.com



CLASE ENERGÉTICA : A
EFICACIA DE LAVADO : A
EFICACIA DE SECADO : A

LIMPIEZA DE VEHÍCULOS A DOMICILIO
sin agua.



Delegación Ecowash Segovia
www.ecowash.es
653 243 616

Este espacio para
profesionales
lo tienes en



guía de servicios
profesionales
y salud

ÁLVARO

BICICLETAS, RESPUESTOS Y EQUIPACIÓN
COLCHONES Y BASES

LÁMPARAS, LAVADORAS
Y FRIGORÍFICOS

DTO.
HASTA 50%

C/ Canongía, 10 Cantimpalos

Telf.: 921 49 60 45

SE VENDE MAGNÍFICO CHALET
EN CANTIMPALOS

POR SÓLO 125.000€

TELF. 607 59 06 32

ARCO

921471474

¡Toda clase de
facilidades para hacer
realidad sus sueños!

Visítenos, con
la confianza de quien
visita a unos amigos.

Juntos
encontraremos
la fórmula de pago y la
financiación que mejor
se adapte a su
economía.

FINANCIA

caja segovia

Euribor + 0,15

ROBLEDO

COMIENZA LA
CONSTRUCCIÓN

DE LOS
CHALETES
DE LA
5ª FASE

ABIERTA
LISTA DE
ESPERA

VISITE
CHALET PILOTO

RAMIREZ

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

La Publicidad Viva
para este verano

Camisetas, Polos,
sombreros,
Gorras, Abanicos,
Toallas, Parasoles,
Mochilas Picnic...
y ¡mucho más!

*Entra en nuestra web y descubre nuestras promociones especiales www.jaspromo.es



EXPOSICIÓN
OFICINAS Y VENTA

Crta Soria
Avda del Sotillo nº 2
La Lastrilla (SEGOVIA)
Tlf. 921 43 04 50



Calle la Sierra, 12. 40420
Navas de Riofrío

Menú Diario

Auténtica
comida casera

GRAN CARTA
y mucho más

Teléfonos de reserva:

921 48 01 82

658 93 63 91



ESTRELLA

SEGUROS

Matías Andray

CAMPAÑA
PLANES DE PENSIONES

Trae el actual y te damos
el 2%*

ES EL MOMENTO...

C/ Reina, 5 LA GRANJA (Segovia)

Tel/Fax. 921 47 39 89

Plaza Mayor, 3 ABADES 921 49 51 55

C. José Zorrilla, 58 SEGOVIA 921 11 90 77

m.andray@laestrella.es

Móvil: 667 56 56 36

Compro
Antigüedades

Muebles
Cuadros
Tallas
Retablos
Lámparas
Libros

Cómic
Juguetes
Relojes
Coches
Motos
Etc...

A SER
POSIBLE
CASAS COMPLETAS

Teléfono 609 010 468 - 629 201 170
911 968 226

danieljuan@gmail.com

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud
Válidos y asistidos

Concertada con
la Gerencia de Servicios Sociales de
la Junta de Castilla y León

PROMOCIONES
ESPECIALES
PARA EL VERANO

tel: 921 507 385

609 25 26 27 - 607 16 09 75

c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

David Castro Bravo

* Repartos
Publicitarios
* Buzoneo
* Embuchado

Autónomo

679 95 00 39

INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia
nuestras ofertas

VENDE EDIFICIO
EN FERNÁNDEZ
LADREDA
850M² APROX.
¡EN ESQUINA!
¡INFORMACIÓN
PERSONAL! Ref.10259

VENDE CASA EN
SAN LORENZO
170M².
ACONDICIONADA
COMO RESIDENCIA
DE ESTUDIANTES.
9 HABITACIONES
INDIVIDUALES CON
BAÑO. ¡INFÓRMESE!
Ref.10327

VENDE CASA EN
SAN MILLÁN
240M². ¡IDEAL CASA
UNIFAMILIAR!
Ref.10414

VENDE EDIFICIO EN
EL CENTRO DE
SEGOVIA
335M². ¡GRANDES
POSIBILIDADES!
¡INFORMACIÓN
PERSONAL!
Ref.11466

VENDE CASA EN
EL SALVADOR
180M². PATIO 30M².
¡MUCHAS POSIBILIDADES!
Ref.11605

VENDE HOSTAL
PRÓXIMO AL
ACUEDUCTO
200M². BAR
RESTAURANTE.
SALAS DE REUNIONES.
¡INMEJORABLE
SITUACIÓN!
Ref.10630

VENDE CASA EN EL
CARMEN SOLAR

150M². ¡BUEN PRECIO! Ref.11724

TELF.: 921 44 30 31

EL TIEMPO

SOLEADO

NUBES

CHUBASCOS

LLUVIA DÉBIL

CUBIERTO

LLUVIOSO

NIEBLA

GRANIZO

TORMENTA

NIEVE

El sol sale a las **06:52** y se pone a las **21:51**

NUEVA

11/07

CRECIENTE

18/07

LLENA

26/07

MENGUANTE

03/08

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Qué dicen las previsiones?

Se prevé que las temperaturas aumenten 0,2° por década hasta el 2025. Incluso manteniendo la concentración de gases que teníamos en el año 2000, el aumento sería de 0,1° por década.

Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

HOY

36° MÁX.

19° MÍN.

Nubosidad variable

Se sucederán las nubes y los claros la mañana del jueves. Por la tarde, cielos de aspecto blanquecino, y por la noche habrá algunas nubes poco importantes. Temperaturas sin cambios. Mínimas alrededor de 19°C, máximas en torno a 36°C. Soplarán vientos moderados del sur.

MAÑANA

Buen tiempo

32° MÁX.

22° MÍN.

El tiempo será bueno durante todo el viernes. En el llano existencia de nubes altas por la mañana. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 22°C a primeras horas y en torno a 32°C a mediodía.

SÁBADO

Pocas nubes

32° MÁX.

22° MÍN.

El cielo estará despejado la mañana del sábado. Por la tarde, prácticamente sin nubes, y por la noche aparecerán nubes delgadas. Ligera bajada de temperaturas.

NIVELES DE LOS EMBALSES	Burgomillado		Linares		Vencías	
	Últimos datos disponibles		Últimos datos disponibles		Últimos datos disponibles	
	hm ³	14 CAPACIDAD	58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD		
		12 NIVEL ACTUAL	49 NIVEL ACTUAL	4 NIVEL ACTUAL		

VIENTO	RAYOS UV	SENSACIÓN TÉRMICA
26 km/h	Índice de radiación muy alto	28°
DIRECCIÓN	COTA DE NIEVE	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN
Oeste	4000 m	30%

EN ESPAÑA

HOY

La ola de calor procedente de África hará que el ambiente sea tórrido. Las máximas tocarán e incluso superarán los 40 en zonas del sur peninsular. Hará sol, con nubes en el norte y chubascos en la Cordillera Cantábrica.

MAÑANA

La ola de calor seguirá en España, pero desplazada hacia las comunidades del Mediterráneo. Por el noroeste del país entrará aires más suaves. El día será soleado y con algunas nubes de tarde en el norte.

SÁBADO

Persistirá la situación de calor muy intenso en todo el país. Las temperaturas en la mitad sur de España se moverán entre los 35 y 40 grados, con el ambiente más tórrido situado en el Guadalquivir. Día de cielos despejados.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	26°	16°	Cáceres	39°	23°	Guadalajara	38°	21°	Madrid	40°	22°	Pontevedra	35°	20°
Albacete	37°	17°	Cádiz	34°	23°	Huelva	34°	22°	Málaga	32°	23°	S. Sebastián	30°	18°
Alicante	32°	20°	Castellón	31°	22°	Huesca	37°	20°	Melilla	28°	17°	Salamanca	38°	19°
Almería	36°	24°	Ceuta	28°	21°	Jaén	40°	21°	Murcia	34°	20°	S.C. Tenerife	27°	21°
Ávila	34°	18°	Ciudad Real	42°	18°	Las Palmas	27°	22°	Ourense	35°	17°	Santander	29°	16°
Badajoz	40°	24°	Córdoba	40°	21°	León	35°	18°	Oviedo	26°	17°	Segovia	36°	19°
Barcelona	32°	21°	Cuenca	37°	20°	Lleida	39°	20°	Palencia	36°	17°	Sevilla	40°	24°
Bilbao	32°	16°	Girona	35°	19°	Logroño	37°	20°	Palma	32°	20°	Soria	35°	16°
Burgos	34°	17°	Granada	38°	20°	Lugo	30°	15°	Pamplona	36°	16°	Tarragona	33°	23°

EN EUROPA

HOY

Las altas presiones dominarán el conjunto del continente europeo, debido a los anticiclones situados en Azores y países de Este. El bloqueo de estos anticiclones fuerza a las borrascas a circular por el latitudes de Islandia.

	MÁX	MÍN
Amsterdam	25°	15°
Atenas	28°	24°
Belgrado	22°	15°
Berlín	26°	15°
Berna	32°	15°
Bruselas	29°	17°
Bucarest	24°	14°
Estocolmo	25°	14°
Londres	22°	13°
Moscú	33°	25°
París	31°	19°
Praga	25°	10°
Roma	31°	22°
Varsovia	25°	11°

BONOLOTO

Miércoles 7 de julio

3

8

28

29

31

49

Complem. **11** Reintegro **3**

BONOLOTO

Martes 6 de julio

4

13

24

31

38

46

Complem. **37** Reintegro **0**

LOTería PRIMITIVA

Jueves 1 de julio

14

15

29

30

32

43

Complem. **26** Reintegro **4**

LOTería PRIMITIVA

Sábado 3 de julio

6

11

12

13

20

31

Complem. **29** Reintegro **3**

GORDO PRIMITIVA

Domingo 4 de julio

1

14

27

31

48

Nº Clave (Reintegro) **4**

EUROMILLONES

Viernes 2 de julio

12

13

36

41

46

Estrellas **8** **1**

EL 7/39

Jueves 1 de julio

7

20

24

25

26

Reintegro **8**

Domingo 4 de julio

4

6

8

13

17

Reintegro **6**

ONCE

Miércoles 7 de julio

67583

Martes 6 de julio **68050**

Lunes 5 de julio **26264**

Domingo 4 de julio **26819**

Sábado 3 de julio **43832**

Viernes 2 de julio **03081**

Jueves 1 de julio **07302**

SUPER ONCE DE LA ONCE

Miércoles 7 de julio

5

6

8

18

20

21

23

24

25

26

27

39

51

63

66

70

74

77

78

80

> ESTE VERANO VIAJA SEGURO

REVISIÓN GRATUITA de neumáticos, frenos y amortiguadores

Oferta válida hasta finales de julio de 2010

www.drivercenter.es

RIGARVE

Crta. de Soria, 25
40196 La Lastrilla
SEGOVIA
Tel. 921 430 008

C/ Guadarrama, 38
Pol. Ind. El Cerro
40006 SEGOVIA
Tel. 921 428 078

Driver
Neumáticos y Servicios

Atención al cliente: 902 196 037



El Fogón Sefardí
RESTAURANTE
Tel. 921 466 250 • www.lacasamudejar.com • C/ Judería Vieja 17

La Taberna del Fogón Sefardí quiere agradecer a todos los Segovianos su participación en el Concurso de Tapas Decalles 2010, y especialmente el apoyo recibido para la obtención del Primer Premio del Jurado Popular y Primer Premio Tierra de Sabor

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★	Un hijo inesperado	16:00	Antena 3	Drama
★	Las vías de la traición	17:00	Veo 7	Western
★★★	Se busca mujer	22:00	CYL 7	Drama
★	School killer	22:00	La 2	Terror
★★★	La casa de los espíritus	23:25	TVE 1	Drama
★★	Mc Q	23:25	La 2	Acción
★★	Una pareja de tres	01:30	Canal +	Comedia

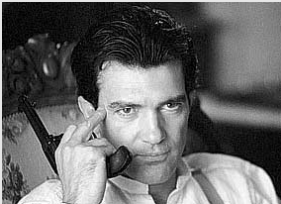
22:00 Se busca mujer (CYL 7) ★★★



EEUU, año 2000. 110 minutos. Dir: Kiefer Sutherland, Alan Smithee. Reparto: Holly Hunter, Kiefer Sutherland, Michael Moriarty, Shirley Douglas, Carrie Preston
Emma, un ama de llaves divorciada, es contratada por Richard Goddard, un profesor de universidad viudo de mediana edad. Wendell, su hijo, intenta ser poeta y tiene un carácter difícil de llevar. Padre e hijo no se comunican bien, y Emma se convierte en conciliadora.

23:25 La casa de los espíritus (TVE 1) ★★★

EEUU, 1993. 138 minutos. Dir: Bille August. Reparto: Jeremy Irons, Winona Ryder, Glenn Close, Meryl Streep, A. Banderas



Historia de los Trueba, una numerosa y turbulenta familia chilena de clase alta que, a lo largo de tres generaciones, experimentarán los cambios producidos en su país durante casi un siglo. Con su patriarca angustiado y sus mujeres clarividentes, todos los miembros de la familia trazan sus vidas desde finales del siglo pasado hasta 1973.

entretenimiento

butaca de programas

Pasapalabra	20:00	Telecinco
Premios Cossío	20:45	CYL 8
El hormiguero	21:30	Cuatro
Supervivientes. Perdidos en Nicaragua	21:45	Telecinco
Mujeres ricas	22:15	La Sexta
Arena mix internacional	22:15	Antena 3
Las fiestas de mi pueblo	23:15	La Sexta



22:15 Arena mix internacional (ANTENA 3)

Hoy, Antena 3 estrena *Arena mix internacional*, un recorrido por las mejores playas del mundo. República Dominicana, Brasil, Riviera Maya, Colombia, Florida, Bahamas, Caribe, Mediterráneo, Portugal,

Croacia y las islas griegas son los destinos del exitoso espacio que regresa a las noches veraniegas con un espíritu más internacional. Las cámaras del programa buscarán las historias más peculiares en las playas más conocidas.

23:15 Las fiestas de mi pueblo (LA SEXTA)

La Sexta estrena hoy un nuevo *docu show*. *Las fiestas de mi pueblo* acercará a los telespectadores a nuestra cultura a través de sus fiestas populares. El programa recorrerá la geografía española para mostrar las fiestas más singulares, las ferias más famosas o las verbenas más divertidas. Los personajes más representativos del pueblo serán el hilo conductor de un programa que pretende retratar el día y la noche de las diferentes fiestas de España.



informativos

	MAÑANA	MEDIODÍA	TARDE	NOCHE
TVE 1	06:30	15:00	21:00	-
TVE 2	-	-	20:00	-
Antena 3	06:30	15:00	21:00	-
Cuatro	07:00	13:55	20:55	-
Telecinco	06:30	15:00	20:55	-
La Sexta	-	14:00	20:00	-
CYL 7	07:30	14:30	21:00	23:50
CYL 8	08:30	14:00 y 15:30	20:30	23:30
CNN+	24 HORAS			
TVE 24 H	24 HORAS			



Roberto Arce
(Antena 3)

deporte

butaca deportiva

Tenis. Torneo de Bastad	14:00	Eurosport
Ciclismo. Tour de Francia	14:30	Teledeporte
Golf. Tour europeo. Open de Escocia	16:30	Canal + Golf
Atletismo. Liga de Diamante. Reunión de Lausana	20:00	Canal +
Triatlón. Campeonato de Europa	20:45	Teledeporte
Golf. US PGA Tour. John Deere Classic	21:00	Canal + Golf

14:30 Ciclismo: Tour de Francia (TELE-DEPORTE)

A la espera de que llegue la deseada montaña, el Tour de Francia vive hoy una jornada bastante tranquila entre las localidades de Epernay y Montargis, con un total de 185 kilómetros. Será una etapa llana diseñada para la llegada al sprint, donde los equipos con velocistas en sus filas intentarán tener su cuota de protagonismo antes de pasar a un segundo plano. El peligro volverá a estar en la acción del viento, que por esta zona sopla fuerte, y en las debilidades de las escuadras a la hora de trabajar para que ninguno de los favoritos al podio final en París pueda cortarse por los temidos abanicos.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★	La tira	17:30	La Sexta	Cómica
★★	JAG: alerta roja	18:00	La Sexta	Suspense
★★	Navy: investigación criminal	19:00	La Sexta	Suspense
★★	Corrupción en Miami	20:00	CYL 7	Acción
★★★	Gran Reserva	22:15	TVE 1	Drama
★★★	Castle	22:35	Cuatro	Suspense



22:15 Gran reserva (TVE 1) ★★★

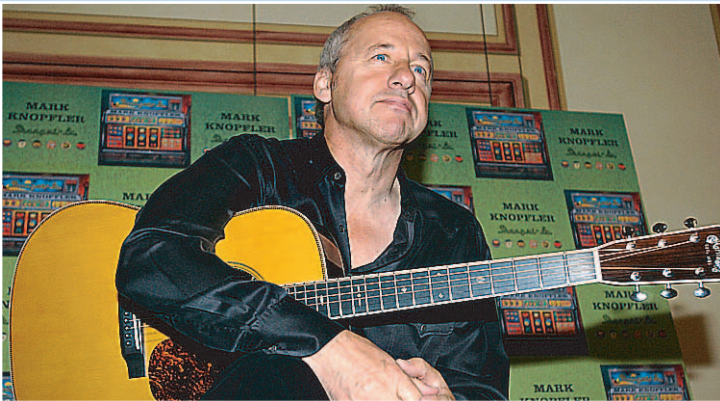
La muerte de uno de los miembros de la familia en un accidente de coche supone un duro golpe para la familia Cortázar. En medio de la tragedia, los problemas de la bodega con uno de los proveedores complican aún más los preparativos del funeral. Y mientras la familia Cortázar se derrumba, la agente Ortega está más cerca que nunca de descubrir quién intentó asesinar a Miguel. El último de los secretos del pasado del primogénito de los Cortázar está a punto de ser desvelado.

22:35 Castle (CUATRO) ★★★

Lo último que le faltaba a Castle era tener a su lado a Demming y Kate prodigando su amor todo el día. Y es que el detective colabora con los protagonistas en la investigación del asesinato de un conocido empresario de cosméticos. El escritor hará uso de toda su destreza para averiguar el misterio antes de que lo haga Demming y así poder obtener la atención de Kate. Sin embargo, el detective tratará de hacer lo mismo. *Te mano y te remato* (2ª temporada) tiene como estrella invitada al intérprete William R. Moses. El actor dio vida a Cole Gioberti en *Falcon Crest*, y más recientemente ha colaborado en series como *Melrose Place*.



LA ÚLTIMA | EL ADELANTADO / SEGOVIA



Algunos de los espectáculos para los que hay disponibilidad de entradas son los de Sidoni, en el festival Sonorana de Aranda de Duero; música clásica en Turégano, del 22 al 25 de julio; el mexicano Alejandro Fernández, en Valladolid; Mark Knopfler en Hoyos del Espino (Ávila) y Miguel Bosé en Salamanca y León. / EL ADELANTADO

De gira con El Adelantado

El decano de la prensa en la provincia es el único centro asociado de Ticketcyl, un portal de ventas de entradas para conciertos, musicales, teatro, toros y deportes

Cualquier segoviano que quiera asistir a un concierto o a un espectáculo teatral, deportivo e incluso taurino en cualquier rincón de la Comunidad Autónoma, lo tiene más fácil desde este año, gracias a la empresa Ticketcyl y a El Adelantado de Segovia, único centro asociado de la primera en la provincia.

Ticketcyl —Ticket Castilla y León— es un operador de venta de entradas que pretende cubrir un vacío en la Comunidad Autónoma en el terreno de la adquisición de localidades para eventos.

Los operadores habituales no cubren la totalidad del territorio

regional, lo que se traduce en que el consumidor habitual de eventos no dispone de un canal cómodo y ágil para adquirir entradas. Gracias a esta nueva iniciativa, los segovianos podrán adquirir entradas, en principio para eventos programados en Castilla y León, tanto en las oficinas de EL ADELANTADO de la calle Morillo, como en el portal www.ticketcyl.com.

Como centro asociado, el decano de la prensa segoviana funciona como punto de venta y de adquisición de entradas, ya que permite comprarlas directamente en la sede del periódico y también retirarlas con un localizador después

de obtenerlas en la venta on-line.

Entre otros espectáculos, los segovianos pueden adquirir así entradas para los conciertos previstos en la villa de Turégano los días del 22 al 25 de julio, dentro del festival de música en el que intervendrán la Orquesta Sinfónica Estatal Rusa, el Coro del Teatro de La Maestranza de Sevilla, la cantante Carmen Linares y, entre otros artistas, Carmen Conesa, junto con sopranos y tenores.

En este caso la oferta incluye tanto la adquisición de entradas individuales para cada uno de los conciertos como un abono para las cuatro actuaciones.

Otras propuestas interesantes son la venta de entradas para los principales festivales de pop-rock de la Comunidad este verano, desde el Isla Rock de Valencia de Don Juan (León), el 6 de agosto, al Sonorama de Aranda de Duero (Burgos), del 12 al 14 de agosto o el Ecopop de Arenas de San Pedro (Ávila), 20 y 21 de agosto.

Pero la oferta es amplia incluso en conciertos de talla internacional: Mark Nnopfler, Chayanne, Alejandro Fernández, Alejandro Sanz... Y musicales como el que en recuerdo de Michael Jackson: 'Forever. King of pop' acogerá en septiembre el teatro Calderón de Valladolid.

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

Segovia

hace **75** años

Visita pastoral en Hontalbilla

A LAS DIEZ DE LA MAÑANA DEL DÍA 1 DEL CORRIENTE LLEGÓ A ESTE PUEBLO PROCEDENTE DE SEGOVIA EL SEÑOR OBISPO de la Diócesis con objeto de girar la santa visita pastoral. A la entrada le esperaban, impacientes por saludar y conoder al tan sabio y bondadoso pastor, todas las autoridades locales, secretario del Ayuntamiento, profesor veterinario y los señores sacerdotes de Dehesa de Cuéllar, Adrados y Cozuelos y enorme concurrencia de público.

Al descender del coche estallaron atronadores vivas a su ilustrísima y a la Religión católica, que afectaron hondamente al prelado. Inmediatamente se organizó la comitiva precediendo las insignias parroquiales y estandartes de las diversas cofradías, destacándose extraordinariamente la Asociación de Hijas de María.

Concluidas las ceremonias de rúbrica y antes de administrar la confirmación a 266 niños de ambos sexos, en cuyo acto fueron padrinos el distinguido vecino de este pueblo don Mariano Merino Fuentes y su bondadosa esposa doña Juana Garrido, dirigió el prelado una sentida plática, exponiendo con toda claridad la diferencia que existe entre los bienes espirituales y terrenos y cómo los primeros dependen en todo de nosotros estando, por lo tanto, en nuestras manos su conservación y disfrute...

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

